

AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS 政府機關通告及公告

SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

行政暨公職司

Listas

名單

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de oito lugares de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 21, II Série, de 27 de Maio de 1998:

Candidatos admitidos:

1. Chan Mun Veng ;
2. Chan Pou Pou;
3. Chi Un Ho;
4. Cheong Lai Ha;
5. Fong Chi loi;
6. Fong Mei Lin;
7. Ho Ieng Na;
8. Ka I Au;
9. Kam Iok Peng;
10. Kuong Iok Kao;
11. Leong Wai Fan;
12. Lo Sek Ieong;
13. Lo Soi Keng;
14. Lung Man Wai, aliás Teresa Lung;
15. Maria Lucinda Lei;
16. Sandra Carla do Rosário Esteves;
17. Sou Iao Man, aliás Vital Dias Sou;
18. Sou Kin Fong;
19. Tang Chi Choi;
20. U Ka Heng;
21. Wong Pou Ieng; e
22. Wu Lai Si;

Candidatos admitidos condicionalmente:

1. Cheong In Peng; a), b) e c);
2. Cheong Wai Man; a), b) e c);
3. Chio Wai Ieng; a);
4. Fong Kam Hong; b);
5. Fung Mei Ling; a);
6. Henrique Maria de Souza; a);
7. Ho Ka Weng; a) e c);
8. Ho Weng Cheng; a);
9. Kuan Sok Fan; a);
10. Lao Wa Io; a);
11. Lei Pui I, aliás Hoi Pui I; a);
12. Lio Pek Hong; d) e e);

行政暨公職司為填補人員編制翻譯職程二等翻譯員第一職階八缺，經於一九九八年五月二十七日第二十一期《政府公報》第二組刊登以考試方式進行一般入職開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

1. 陳滿榮;
2. 陳寶寶;
3. 何志遠;
4. 張麗霞;
5. 馮智銳;
6. 馮美蓮;
7. 何英娜;
8. 區嘉誼;
9. 甘玉萍;
10. 鄭玉球;
11. 梁惠芬;
12. 羅錫養;
13. 羅瑞景;
14. 龍文慧;
15. 李惠堅;
16. Sandra Carla do Rosário Esteves;
17. 蘇有文;
18. 蘇建峰;
19. 鄧志財;
20. 余家慶;
21. 黃寶瑩;
22. 胡麗詩;

欠缺文件的報考人：

1. 張燕萍; a), b) e c);
2. 張慧敏; a), b) e c);
3. 趙慧英; a);
4. 馮錦雄; b);
5. 馮美玲; a);
6. Henrique Maria de Souza; a);
7. 何家榮; a) e c);
8. 何永婧; a);
9. 關淑芬; a);
10. 劉華耀; a);
11. 李珮怡又許珮怡; a);
12. 廖碧紅; d) e e);

13. Lo Wun Ieng;.....c) e d);
 14. Wong Wai Wa;.....d);
 15. Wong Wai Yi;.....a), b) e d);

a) Por falta de certificado comprovativo das habilitações académicas referidas no aviso de abertura do concurso, publicado no *Boletim Oficial* n.º 21, II Série, de 27 de Maio de 1998;

b) Por falta da nota curricular;

c) Por falta do registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço;

d) Por falta de cópia autenticada do documento de identificação;

e) Por falta de cópia autenticada do documento comprovativo das habilitações académicas.

Os candidatos admitidos condicionalmente devem apresentar os documentos em falta no prazo de dez dias, a contar da data da publicação desta lista, nos termos do n.º 4 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, sem os quais serão automaticamente excluídos.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em Macau, aos 15 de Julho de 1998. — O Juri. — A Presidente, *Brenda da Cunha e Pires*. — Os Vogais, *Chau Su Sam* — *Iao Wai Kun*.

(Custo desta publicação \$ 2 758,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso especial para constituição de reservas de recrutamento para o preenchimento das vagas que vierem a ocorrer em todos os serviços e organismos da Administração Pública de Macau, na categoria de técnico auxiliar de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 5, II Série, de 4 de Fevereiro de 1998:

1. Candidatos aprovados:

A. Do sistema de ensino de língua veicular chinesa:

	valores
1. Pun Si Wai.....	7.9242
2. Fong Peng Weng.....	7.9022
3. Sun Kuan Pok.....	7.8863
4. Luk Cheng I, Aliás Cecília Luk.....	7.8455
5. Lei Ka Yan.....	7.6155
6. Tam Sio Chong.....	7.5500
7. Loi Meng Ngai.....	7.4712
8. Wong Kam Peng.....	7.4545
9. Lei Veng Si.....	7.3867
10. Che Pui Man.....	7.3612
11. Leong Choi Man.....	7.3488
12. Lau Sio Mui.....	7.3387
13. Leong Kam Fai.....	7.3333
14. Jeong Wai Fong.....	7.2922
15. Wong Kuok Hong.....	7.2322
16. Vong Vai Hong.....	7.2158
17. Wong Weng Wa.....	7.1967
18. Vong Kim Kuong.....	7.1600
19. Cheang Su Hang.....	7.1403
20. Fan Ka Kei.....	7.0455
21. Lam Wai Man.....	7.0380
22. Ché Tan Kei Aliás Celina Violeta Ché.....	7.0037
23. Cheok Hang I.....	6.9678
24. Lei Kuong Wa.....	6.9612
25. Chan Sio Hin.....	6.9458

13. 羅煥英;.....c) e d);
 14. 黃慧華;.....d);
 15. 黃偉儀.....a), b) e d);

a) 因欠刊登於一九九八年五月二十七日第二十一期《政府公報》第二組開考通告所指學歷的證明書;

b) 因欠履歷;

c) 因欠由有關部門發出的個人紀錄;

d) 因欠身份證明認證副本;

e) 因欠學歷證明文件認證副本。

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第四款的規定，欠缺文件的報考人應自本名單公布之日起計十天內補交文件，否則其報考將不被接納。

一九九八年七月十五日於澳門行政暨公職司

典試委員會：

主席：Brenda da Cunha e Pires

委員：巢樹森

丘維權

(是項刊登費用為 MOP 2,758.00)

經於一九九八年二月四日第五期《政府公報》第二組刊登之通告，為聘任備用人員以填補澳門公共行政部門及機關所出現之專業技術職程中第一職階二等助理技術員職級空缺所設之特別開考。現公布應考人考試成績如下：

1. 合格應考人：

A. 來自中文教育制度：

	分
1. Pun Si Wai.....	7.9242
2. Fong Peng Weng.....	7.9022
3. Sun Kuan Pok.....	7.8863
4. Luk Cheng I, Aliás Cecília Luk.....	7.8455
5. Lei Ka Yan.....	7.6155
6. Tam Sio Chong.....	7.5500
7. Loi Meng Ngai.....	7.4712
8. Wong Kam Peng.....	7.4545
9. Lei Veng Si.....	7.3867
10. Che Pui Man.....	7.3612
11. Leong Choi Man.....	7.3488
12. Lau Sio Mui.....	7.3387
13. Leong Kam Fai.....	7.3333
14. Jeong Wai Fong.....	7.2922
15. Wong Kuok Hong.....	7.2322
16. Vong Vai Hong.....	7.2158
17. Wong Weng Wa.....	7.1967
18. Vong Kim Kuong.....	7.1600
19. Cheang Su Hang.....	7.1403
20. Fan Ka Kei.....	7.0455
21. Lam Wai Man.....	7.0380
22. Ché Tan Kei Aliás Celina Violeta Ché.....	7.0037
23. Cheok Hang I.....	6.9678
24. Lei Kuong Wa.....	6.9612
25. Chan Sio Hin.....	6.9458

26. Lei Ka Heng.....	6.9422
27. Tam Pui Man.....	6.9033
28. Ho I Mei.....	6.8813
29. Teng Si Ian.....	6.8678
30. Chiu Man Kin.....	6.8330
31. Lei Wa Fu.....	6.8153
32. Chan Mei Ngan.....	6.7875
33. Tang Sim Fan.....	6.7792
34. Si Tou Wai Kun.....	6.7505
35. Tang Sio Lin.....	6.7445
36. Ha I Man.....	6.7422
37. Fong Kai On.....	6.7288
38. Chan Ion Meng.....	6.7178
39. Lo Kit Man.....	6.7145
40. Ng Leong Kam.....	6.7000
41. Loi Ka Pou.....	6.6878
42. Chio Chi Leong, ID No. 25091529 - (I).....	6.6612
43. Tam Wai Keong.....	6.6570
44. Leong Kuai Tong.....	6.6522
45. Cheang Van Si.....	6.6475
46. Yuen Lai Mei.....	6.5912
47. Sun Kam Fong, Aliás Maria Sing Maa.....	6.5888
48. Cheang Chan Meng.....	6.5847
49. Lai Hong.....	6.5797
50. Cheong Pek Iok.....	6.5775
51. Chu Pui Cheng.....	6.5755
52. Chio Iok Ha.....	6.5688
53. Au Man Meng.....	6.5670
54. Chan Man Chu.....	6.5630
55. Lai In I.....	6.5522
56. Ng Mei Leng.....	6.5347
57. Fong Wai Fong, ID No. 25120592 - (I).....	6.5122
58. Che Vai Fong.....	6.5120
59. Sio Ieng Ieng.....	6.4945
60. Ma Hoi Weng.....	6.4933
61. Lúcia Leong.....	6.4920
62. Vong Ka Chi.....	6.4900
63. Yip Sio Ieng.....	6.4755
64. Ng Wai I.....	6.4622
65. Leong Iun Ha.....	6.4467
66. Leong Chi Kit.....	6.4212
67. Vong Kuan In.....	6.4112
68. Chan Iok Sam.....	6.3922
69. Hoi Weng Weng.....	6.3533
70. Tam Chon Han, Aliás Ma Ayeaye Win.....	6.3463
71. Chan Choi Lei.....	6.3455
72. Kou Mei I, Aliás Gao Meier.....	6.3447
73. Leung Lai Seong.....	6.3442
74. Lam Lok Ip.....	6.3428
75. Io Iok Fong, Aliás Io Sio Fong.....	6.3355
76. Lou Kuong Meng.....	6.3322
77. Chio Sok Wai.....	6.3312
78. Choi Wai Wa.....	6.3178
79. Lei Kin No.....	6.3167
80. Lao Man Hong.....	6.3155
81. Fátima Vong.....	6.3067
82. Cheang Kim Keng.....	6.3012
83. Ho Pui Kai.....	6.3000
84. Tang Chong Kuok.....	6.2945
85. Lei Ieng Mui.....	6.2922
86. Tam Hoi Sai.....	6.2767
87. Ho Ut Kio.....	6.2722
88. Pau Chi Hong.....	6.2545
89. Ho Pui San.....	6.2500
90. Tang Pui Lan.....	6.2367
91. Maria Tereza Xavier.....	6.2333
92. Ho Tang Lai Peng.....	6.2270
93. Lam Weng Wai.....	6.2222
94. Ung Ho Vai.....	6.2078
95. Chong Hau I.....	6.2062
96. Leong Kan Fu.....	6.1945
97. Chan Meng Wai.....	6.1900
98. Chao Chit San.....	6.1863
99. Iam Iut Chio.....	6.1770
100. Lee Kit Man.....	6.1747
101. Chong Lai Chu.....	6.1745
102. Vong Kam Hou.....	6.1733

26. Lei Ka Heng.....	6.9422
27. Tam Pui Man.....	6.9033
28. Ho I Mei.....	6.8813
29. Teng Si Ian.....	6.8678
30. Chiu Man Kin.....	6.8330
31. Lei Wa Fu.....	6.8153
32. Chan Mei Ngan.....	6.7875
33. Tang Sim Fan.....	6.7792
34. Si Tou Wai Kun.....	6.7505
35. Tang Sio Lin.....	6.7445
36. Ha I Man.....	6.7422
37. Fong Kai On.....	6.7288
38. Chan Ion Meng.....	6.7178
39. Lo Kit Man.....	6.7145
40. Ng Leong Kam.....	6.7000
41. Loi Ka Pou.....	6.6878
42. Chio Chi Leong, ID No. 25091529 - (I).....	6.6612
43. Tam Wai Keong.....	6.6570
44. Leong Kuai Tong.....	6.6522
45. Cheang Van Si.....	6.6475
46. Yuen Lai Mei.....	6.5912
47. Sun Kam Fong, Aliás Maria Sing Maa.....	6.5888
48. Cheang Chan Meng.....	6.5847
49. Lai Hong.....	6.5797
50. Cheong Pek Iok.....	6.5775
51. Chu Pui Cheng.....	6.5755
52. Chio Iok Ha.....	6.5688
53. Au Man Meng.....	6.5670
54. Chan Man Chu.....	6.5630
55. Lai In I.....	6.5522
56. Ng Mei Leng.....	6.5347
57. Fong Wai Fong, ID No. 25120592 - (I).....	6.5122
58. Che Vai Fong.....	6.5120
59. Sio Ieng Ieng.....	6.4945
60. Ma Hoi Weng.....	6.4933
61. Lúcia Leong.....	6.4920
62. Vong Ka Chi.....	6.4900
63. Yip Sio Ieng.....	6.4755
64. Ng Wai I.....	6.4622
65. Leong Iun Ha.....	6.4467
66. Leong Chi Kit.....	6.4212
67. Vong Kuan In.....	6.4112
68. Chan Iok Sam.....	6.3922
69. Hoi Weng Weng.....	6.3533
70. Tam Chon Han, Aliás Ma Ayeaye Win.....	6.3463
71. Chan Choi Lei.....	6.3455
72. Kou Mei I, Aliás Gao Meier.....	6.3447
73. Leung Lai Seong.....	6.3442
74. Lam Lok Ip.....	6.3428
75. Io Iok Fong, Aliás Io Sio Fong.....	6.3355
76. Lou Kuong Meng.....	6.3322
77. Chio Sok Wai.....	6.3312
78. Choi Wai Wa.....	6.3178
79. Lei Kin No.....	6.3167
80. Lao Man Hong.....	6.3155
81. Fátima Vong.....	6.3067
82. Cheang Kim Keng.....	6.3012
83. Ho Pui Kai.....	6.3000
84. Tang Chong Kuok.....	6.2945
85. Lei Ieng Mui.....	6.2922
86. Tam Hoi Sai.....	6.2767
87. Ho Ut Kio.....	6.2722
88. Pau Chi Hong.....	6.2545
89. Ho Pui San.....	6.2500
90. Tang Pui Lan.....	6.2367
91. Maria Tereza Xavier.....	6.2333
92. Ho Tang Lai Peng.....	6.2270
93. Lam Weng Wai.....	6.2222
94. Ung Ho Vai.....	6.2078
95. Chong Hau I.....	6.2062
96. Leong Kan Fu.....	6.1945
97. Chan Meng Wai.....	6.1900
98. Chao Chit San.....	6.1863
99. Iam Iut Chio.....	6.1770
100. Lee Kit Man.....	6.1747
101. Chong Lai Chu.....	6.1745
102. Vong Kam Hou.....	6.1733

103.	Choi Chi Wong.....	6.1588		103.	Choi Chi Wong.....	6.1588	
104.	Iong Kuok Kin.....	6.1428		104.	Iong Kuok Kin.....	6.1428	
105.	Chan Ka Lin.....	6.1400		105.	Chan Ka Lin.....	6.1400	
106.	Chiu Po Shan Beranda.....	6.1378		106.	Chiu Po Shan Beranda.....	6.1378	
107.	Leung Lai Man.....	6.1347		107.	Leung Lai Man.....	6.1347	
108.	Lam Pak Pun.....	6.1333		108.	Lam Pak Pun.....	6.1333	
109.	Cheong Hou Ha.....	6.1133		109.	Cheong Hou Ha.....	6.1133	
110.	Cheng Kam Fong, Aliás Ma Khin Khin Swe	6.1108		110.	Cheng Kam Fong, Aliás Ma Khin Khin Swe	6.1108	
111.	Wong Lai Kun.....	6.1100		111.	Wong Lai Kun.....	6.1100	
112.	Chan I.....	6.1078		112.	Chan I.....	6.1078	
113.	Leong Hoi Leng.....	6.1033		113.	Leong Hoi Leng.....	6.1033	
114.	Cheong Man Lai.....	6.1000	a)	114.	Cheong Man Lai.....	6.1000	a)
115.	Au Veng Fu.....	6.1000	a)	115.	Au Veng Fu.....	6.1000	a)
116.	Tang Im Seong.....	6.0955		116.	Tang Im Seong.....	6.0955	
117.	Loc Man Ian.....	6.0937		117.	Loc Man Ian.....	6.0937	
118.	Lam Chi Ieng.....	6.0888		118.	Lam Chi Ieng.....	6.0888	
119.	Cheong Oi Peng.....	6.0870		119.	Cheong Oi Peng.....	6.0870	
120.	Choi U Iek, Aliás Shwe Lu Yee.....	6.0867		120.	Choi U Iek, Aliás Shwe Lu Yee.....	6.0867	
121.	Leong Kuan Ieng.....	6.0788		121.	Leong Kuan Ieng.....	6.0788	
122.	Lai Sut Ieng, ID No. 5/199931/6 - (I).....	6.0722		122.	Lai Sut Ieng, ID No. 5/199931/6 - (I).....	6.0722	
123.	Cheong Chi Keong.....	6.0688		123.	Cheong Chi Keong.....	6.0688	
124.	Lou Kuok Weng.....	6.0603		124.	Lou Kuok Weng.....	6.0603	
125.	Chong Kuai Seong.....	6.0400		125.	Chong Kuai Seong.....	6.0400	
126.	Ao Ieong Sio Wai.....	6.0350		126.	Ao Ieong Sio Wai.....	6.0350	
127.	Choi Chan Kao.....	6.0313		127.	Choi Chan Kao.....	6.0313	
128.	Ng Chio Chon.....	6.0300		128.	Ng Chio Chon.....	6.0300	
129.	Angela Mericia Vong.....	6.0222		129.	Angela Mericia Vong.....	6.0222	
130.	Lam Io Fai.....	6.0203		130.	Lam Io Fai.....	6.0203	
131.	Ng Iat Fai.....	6.0150		131.	Ng Iat Fai.....	6.0150	
132.	Mak Kam Sim.....	6.0112		132.	Mak Kam Sim.....	6.0112	
133.	Cheong Iok Peng.....	5.9988		133.	Cheong Iok Peng.....	5.9988	
134.	Lei Wai I.....	5.9945		134.	Lei Wai I.....	5.9945	
135.	Ho Meng Tat.....	5.9903		135.	Ho Meng Tat.....	5.9903	
136.	Leong In Chong.....	5.9897		136.	Leong In Chong.....	5.9897	
137.	Cheang Pui Sun.....	5.9850		137.	Cheang Pui Sun.....	5.9850	
138.	Chu Kam San.....	5.9845		138.	Chu Kam San.....	5.9845	
139.	Ng Pui San.....	5.9655		139.	Ng Pui San.....	5.9655	
140.	Ng Chi Wai.....	5.9500		140.	Ng Chi Wai.....	5.9500	
141.	Fong Chi Kin.....	5.9320		141.	Fong Chi Kin.....	5.9320	
142.	Cheong Wun Hou.....	5.9133		142.	Cheong Wun Hou.....	5.9133	
143.	Wong Iok Keng.....	5.9025		143.	Wong Iok Keng.....	5.9025	
144.	Chiu Vai Ip.....	5.8978		144.	Chiu Vai Ip.....	5.8978	
145.	Lao Kit Peng.....	5.8945		145.	Lao Kit Peng.....	5.8945	
146.	Iong Ka Ying.....	5.8737		146.	Iong Ka Ying.....	5.8737	
147.	Lou Pui Peng.....	5.8700		147.	Lou Pui Peng.....	5.8700	
148.	Chong Hoi Chan.....	5.8603		148.	Chong Hoi Chan.....	5.8603	
149.	Chan Man Teng.....	5.8433		149.	Chan Man Teng.....	5.8433	
150.	Chiang Chan Kuong.....	5.8370		150.	Chiang Chan Kuong.....	5.8370	
151.	Chan Nang.....	5.8345		151.	Chan Nang.....	5.8345	
152.	Ip Sio Peng.....	5.8300		152.	Ip Sio Peng.....	5.8300	
153.	Loi Soi Kio.....	5.8222	a)	153.	Loi Soi Kio.....	5.8222	a)
154.	Leung Koon Mui.....	5.8222	a)	154.	Leung Koon Mui.....	5.8222	a)
155.	Lee Hoi Sun.....	5.8133	a)	155.	Lee Hoi Sun.....	5.8133	a)
156.	Hui Yun Teng.....	5.8133	a)	156.	Hui Yun Teng.....	5.8133	a)
157.	Chang Im Peng.....	5.8112		157.	Chang Im Peng.....	5.8112	
158.	Cheong Lai San.....	5.8100		158.	Cheong Lai San.....	5.8100	
159.	Ho Io On.....	5.8070		159.	Ho Io On.....	5.8070	
160.	Ho Mio I.....	5.8008		160.	Ho Mio I.....	5.8008	
161.	Fu Hing Hong.....	5.7937		161.	Fu Hing Hong.....	5.7937	
162.	Mok Kai Meng.....	5.7845		162.	Mok Kai Meng.....	5.7845	
163.	Leong Sok Chan.....	5.7812		163.	Leong Sok Chan.....	5.7812	
164.	Mio Chon Ngai.....	5.7722		164.	Mio Chon Ngai.....	5.7722	
165.	Leung Ka Ki.....	5.7712		165.	Leung Ka Ki.....	5.7712	
166.	Tam Kam In.....	5.7705		166.	Tam Kam In.....	5.7705	
167.	Lee Keang Kuong.....	5.7678		167.	Lee Keang Kuong.....	5.7678	
168.	Wong Chi Meng.....	5.7658		168.	Wong Chi Meng.....	5.7658	
169.	Si Tou Mei Cheng.....	5.7633		169.	Si Tou Mei Cheng.....	5.7633	
170.	Lao Pek Kuan.....	5.7533		170.	Lao Pek Kuan.....	5.7533	
171.	Ho Heng I.....	5.7430		171.	Ho Heng I.....	5.7430	
172.	Ng Kai Chung.....	5.7422		172.	Ng Kai Chung.....	5.7422	
173.	Sun Chi Chong.....	5.7367		173.	Sun Chi Chong.....	5.7367	
174.	Chang Wai Si.....	5.7055		174.	Chang Wai Si.....	5.7055	
175.	Lam Wai Meng.....	5.7033		175.	Lam Wai Meng.....	5.7033	
176.	Chan Kai Chou.....	5.6925		176.	Chan Kai Chou.....	5.6925	
177.	Chang Kin Leng.....	5.6855		177.	Chang Kin Leng.....	5.6855	
178.	Lo Long Vai.....	5.6788		178.	Lo Long Vai.....	5.6788	
179.	Leong Sek In.....	5.6745		179.	Leong Sek In.....	5.6745	
180.	Lei Weng Si.....	5.6712		180.	Lei Weng Si.....	5.6712	

181. Leong Weng Ian, ID No. 25095358 - (I)	5.6667		181. Leong Weng Ian, ID No. 25095358 - (I)	5.6667	
182. Mui Chi Seong	5.6633	a)	182. Mui Chi Seong	5.6633	a)
183. Tai Weng Keong	5.6633	a)	183. Tai Weng Keong	5.6633	a)
184. Choi Ian Nei	5.6588		184. Choi Ian Nei	5.6588	
185. Cheong Wai Sim	5.6578		185. Cheong Wai Sim	5.6578	
186. Cou Iun Ha	5.6500		186. Cou Iun Ha	5.6500	
187. Choi Sut Sam	5.6467	a)	187. Choi Sut Sam	5.6467	a)
188. Wong Ioi Seng	5.6467	a)	188. Wong Ioi Seng	5.6467	a)
189. U Tat Chi	5.6445		189. U Tat Chi	5.6445	
190. Choi Oi Cheng	5.6367		190. Choi Oi Cheng	5.6367	
191. Sieu Mey Lu	5.6347		191. Sieu Mey Lu	5.6347	
192. Iao Hio Ieng	5.6278		192. Iao Hio Ieng	5.6278	
193. Wu Ut Peng	5.6250		193. Wu Ut Peng	5.6250	
194. Chan Mei Oi	5.6245		194. Chan Mei Oi	5.6245	
195. Chan Lai Man	5.6212		195. Chan Lai Man	5.6212	
196. Chan In Lit	5.6122	a)	196. Chan In Lit	5.6122	a)
197. Tam Ut Va	5.6122	a)	197. Tam Ut Va	5.6122	a)
198. Ho Chi Meng	5.6055		198. Ho Chi Meng	5.6055	
199. Si Tou Chong Fu	5.6022		199. Si Tou Chong Fu	5.6022	
200. Roque Lam, Aliás Lam Lok Kei	5.6000		200. Roque Lam, Aliás Lam Lok Kei	5.6000	
201. Ho Un Man	5.5945		201. Ho Un Man	5.5945	
202. U Chi Kin	5.5922		202. U Chi Kin	5.5922	
203. Chan Pou Pou	5.5712		203. Chan Pou Pou	5.5712	
204. Chan Ngan I	5.5670		204. Chan Ngan I	5.5670	
205. Lou Kit Un	5.5667		205. Lou Kit Un	5.5667	
206. Chong Chi Keong	5.5567		206. Chong Chi Keong	5.5567	
207. Leong Wai I	5.5530		207. Leong Wai I	5.5530	
208. Lei Iok Ieng	5.5512		208. Lei Iok Ieng	5.5512	
209. Un Wai Chio	5.5488		209. Un Wai Chio	5.5488	
210. Ho Lap Tou	5.5467		210. Ho Lap Tou	5.5467	
211. Cheong Mio Cheng	5.5400		211. Cheong Mio Cheng	5.5400	
212. Hui Pui Hang	5.5392		212. Hui Pui Hang	5.5392	
213. Ho Veng Kong	5.5353		213. Ho Veng Kong	5.5353	
214. Chao Fong In	5.5342		214. Chao Fong In	5.5342	
215. Sou Kin Hong	5.5288		215. Sou Kin Hong	5.5288	
216. Chan Kuai Fa	5.5222	a)	216. Chan Kuai Fa	5.5222	a)
217. Ng Mei Ngai	5.5222	a)	217. Ng Mei Ngai	5.5222	a)
218. Ieong Son Tong	5.5217		218. Ieong Son Tong	5.5217	
219. Kou Kit Lim	5.5167		219. Kou Kit Lim	5.5167	
220. Pun Iok Heng	5.5133		220. Pun Iok Heng	5.5133	
221. Lao Nga Fun	5.5055		221. Lao Nga Fun	5.5055	
222. Yun In Leng	5.5047		222. Yun In Leng	5.5047	
223. Lam Pak Un	5.5045		223. Lam Pak Un	5.5045	
224. Che Sok Leng	5.4978		224. Che Sok Leng	5.4978	
225. Wong Ieong Song	5.4878		225. Wong Ieong Song	5.4878	
226. Tam Cheong Leng	5.4845		226. Tam Cheong Leng	5.4845	
227. Wong Ieng Fong	5.4788		227. Wong Ieng Fong	5.4788	
228. Ao Soi Hang	5.4737		228. Ao Soi Hang	5.4737	
229. Wong Oi Meng	5.4712		229. Wong Oi Meng	5.4712	
230. Wong Kong Hong	5.4708		230. Wong Kong Hong	5.4708	
231. Leong Kai Tong	5.4688		231. Leong Kai Tong	5.4688	
232. Lam Iao Tat	5.4678		232. Lam Iao Tat	5.4678	
233. Tam Hao Kam	5.4645		233. Tam Hao Kam	5.4645	
234. Kong Man Wai	5.4578		234. Kong Man Wai	5.4578	
235. Fong Mei Ian	5.4570		235. Fong Mei Ian	5.4570	
236. Lam Fong Peng	5.4567		236. Lam Fong Peng	5.4567	
237. Fan Weng Hou	5.4500		237. Fan Weng Hou	5.4500	
238. Lam Chi In	5.4337		238. Lam Chi In	5.4337	
239. Ho Ka Wui	5.4320		239. Ho Ka Wui	5.4320	
240. Leong Pui Peng	5.4255		240. Leong Pui Peng	5.4255	
241. U Weng Hong	5.4242		241. U Weng Hong	5.4242	
242. Leong Cheok Kam	5.4155	a)	242. Leong Cheok Kam	5.4155	a)
243. Chan Choi Leng	5.4155	a)	243. Chan Choi Leng	5.4155	a)
244. Chan Koc Fong, Aliás Madalena Chan	5.4155	a)	244. Chan Koc Fong, Aliás Madalena Chan	5.4155	a)
245. Lai Mei Kun	5.4045		245. Lai Mei Kun	5.4045	
246. Lei U Hang, Aliás Li Yuxing	5.3950		246. Lei U Hang, Aliás Li Yuxing	5.3950	
247. Un Kin Leng	5.3897		247. Un Kin Leng	5.3897	
248. Vong Peng Kun	5.3878		248. Vong Peng Kun	5.3878	
249. Au Ieong Weng Si	5.3875		249. Au Ieong Weng Si	5.3875	
250. Chan Wai Chong	5.3855		250. Chan Wai Chong	5.3855	
251. Iam Mei Wa	5.3733		251. Iam Mei Wa	5.3733	
252. Lai Man Vai	5.3722		252. Lai Man Vai	5.3722	
253. Chan Choi Chan	5.3645		253. Chan Choi Chan	5.3645	
254. Chan Lai Cheng	5.3522		254. Chan Lai Cheng	5.3522	
255. Ho Choi San	5.3380		255. Ho Choi San	5.3380	
256. Fong Chi Fong	5.3367		256. Fong Chi Fong	5.3367	
257. Tong Weng San	5.3312		257. Tong Weng San	5.3312	
258. Wong Kuan Sio	5.3255		258. Wong Kuan Sio	5.3255	

259.	Lao Lai Si	5.3233	
260.	Leong Kuok Hei	5.3212	
261.	Cheong Ka Wai	5.3203	
262.	Lou Va Kei	5.3145	
263.	Leong Sio Iok	5.3072	
264.	Lam Veng Hung	5.3067	
265.	Ao Iok I	5.2992	
266.	Fong Ka Lon	5.2955	
267.	Choi Hon Leong	5.2922	
268.	Fong Chi Iok	5.2733	
269.	Leung Chi Wah	5.2688	
270.	Chong Chon Heong	5.2667	
271.	Ana Chan, Aliás Chan Pek San	5.2612	
272.	Chao Iok Ngan	5.2578	
273.	Sam Choi Ieng	5.2567	
274.	Chio Ieng Chon	5.2545	
275.	Lei Sao Vai	5.2522	
276.	Lam Chi Pio	5.2500	
277.	Angelina Vong	5.2483	
278.	Lao Weng I	5.2397	
279.	Chan Iat Fei	5.2345	
280.	Ng Kin Pan	5.2325	
281.	Tang Wai On	5.2313	
282.	Ho Lai Lai	5.2178	
283.	Leong Pou Leng	5.2145	
284.	Wan I In	5.2055	
285.	Lam Sut Teng	5.2033	
286.	Wong Sut Heng	5.2012	
287.	Lo Kwok Wai	5.1922	
288.	Tam Chi Keong	5.1878	
289.	Chan Sok Wa	5.1837	
290.	Lei Kuok Fai	5.1788	
291.	Chong Lai Wa	5.1755	
292.	Tou Kit Iong	5.1745	a)
293.	Wong Iok Fan	5.1745	a)
294.	Ng Chi Meng	5.1712	
295.	Kam Chai Fong	5.1708	
296.	Ung Sio Leng	5.1688	
297.	Isabel Evangelista da Luz	5.1667	
298.	Lam Ion Meng	5.1645	
299.	Lee Chun Ho	5.1567	
300.	Wong Chon Loi	5.1512	
301.	Fu Lai Cheng, Aliás Fu Lai Man	5.1433	
302.	Ian Ka Neng	5.1400	
303.	Lam Tak Man	5.1367	
304.	Chan Mei Man	5.1288	
305.	Cheang Sin Hou	5.1222	
306.	Leong Ut Mei	5.1170	
307.	Chan Fong Sin	5.1155	
308.	Iu Teng Kit	5.1055	
309.	Vong Weng San	5.1045	
310.	Chan Choi Ieng	5.0922	a)
311.	Choi Hou Man	5.0922	a)
312.	Tam Yun Yeng	5.0692	
313.	Lou Chit	5.0600	a)
314.	Leong Vai Un	5.0600	a)
315.	Kok Sao Iong	5.0567	
316.	Yuen Io Wai	5.0547	
317.	Lio Hong Tan	5.0500	
318.	Leong Sio Lai	5.0412	
319.	Lei I Leng	5.0283	
320.	Cheang Sio Fong	5.0270	
321.	Leung Miu Yi	5.0222	
322.	Wong Wai Hap	5.0155	
323.	Kong Sio In	5.0092	
324.	Lei Siu Mui	5.0047	
325.	Lei Ka Man, ID No. 25213169 - (I)	5.0000	

259.	Lao Lai Si	5.3233	
260.	Leong Kuok Hei	5.3212	
261.	Cheong Ka Wai	5.3203	
262.	Lou Va Kei	5.3145	
263.	Leong Sio Iok	5.3072	
264.	Lam Veng Hung	5.3067	
265.	Ao Iok I	5.2992	
266.	Fong Ka Lon	5.2955	
267.	Choi Hon Leong	5.2922	
268.	Fong Chi Iok	5.2733	
269.	Leung Chi Wah	5.2688	
270.	Chong Chon Heong	5.2667	
271.	Ana Chan, Aliás Chan Pek San	5.2612	
272.	Chao Iok Ngan	5.2578	
273.	Sam Choi Ieng	5.2567	
274.	Chio Ieng Chon	5.2545	
275.	Lei Sao Vai	5.2522	
276.	Lam Chi Pio	5.2500	
277.	Angelina Vong	5.2483	
278.	Lao Weng I	5.2397	
279.	Chan Iat Fei	5.2345	
280.	Ng Kin Pan	5.2325	
281.	Tang Wai On	5.2313	
282.	Ho Lai Lai	5.2178	
283.	Leong Pou Leng	5.2145	
284.	Wan I In	5.2055	
285.	Lam Sut Teng	5.2033	
286.	Wong Sut Heng	5.2012	
287.	Lo Kwok Wai	5.1922	
288.	Tam Chi Keong	5.1878	
289.	Chan Sok Wa	5.1837	
290.	Lei Kuok Fai	5.1788	
291.	Chong Lai Wa	5.1755	
292.	Tou Kit Iong	5.1745	a)
293.	Wong Iok Fan	5.1745	a)
294.	Ng Chi Meng	5.1712	
295.	Kam Chai Fong	5.1708	
296.	Ung Sio Leng	5.1688	
297.	Isabel Evangelista da Luz	5.1667	
298.	Lam Ion Meng	5.1645	
299.	Lee Chun Ho	5.1567	
300.	Wong Chon Loi	5.1512	
301.	Fu Lai Cheng, Aliás Fu Lai Man	5.1433	
302.	Ian Ka Neng	5.1400	
303.	Lam Tak Man	5.1367	
304.	Chan Mei Man	5.1288	
305.	Cheang Sin Hou	5.1222	
306.	Leong Ut Mei	5.1170	
307.	Chan Fong Sin	5.1155	
308.	Iu Teng Kit	5.1055	
309.	Vong Weng San	5.1045	
310.	Chan Choi Ieng	5.0922	a)
311.	Choi Hou Man	5.0922	a)
312.	Tam Yun Yeng	5.0692	
313.	Lou Chit	5.0600	a)
314.	Leong Vai Un	5.0600	a)
315.	Kok Sao Iong	5.0567	
316.	Yuen Io Wai	5.0547	
317.	Lio Hong Tan	5.0500	
318.	Leong Sio Lai	5.0412	
319.	Lei I Leng	5.0283	
320.	Cheang Sio Fong	5.0270	
321.	Leung Miu Yi	5.0222	
322.	Wong Wai Hap	5.0155	
323.	Kong Sio In	5.0092	
324.	Lei Siu Mui	5.0047	
325.	Lei Ka Man, ID No. 25213169 - (I)	5.0000	

B. Do sistema de ensino de língua veicular portuguesa:

	valores
1. Evelina dos Santos Fonseca	7.3138
2. Sandra Fátima Bento	6.9013
3. Daniela de Souza Fão	6.7450
4. David Chau	6.6138
5. Elisa Trindade Carlos	6.4295
6. Ho Keng	6.4010

B. 來自葡文教育制度：

	分
1. Evelina dos Santos Fonseca	7.3138
2. Sandra Fátima Bento	6.9013
3. Daniela de Souza Fão	6.7450
4. David Chau	6.6138
5. Elisa Trindade Carlos	6.4295
6. Ho Keng	6.4010

7.	Noel Augusto Dias Pedro	6.3112
8.	Chan Tek Ieng	6.2825
9.	Alcinda Cheong Pérola	6.2767
10.	Adelaide Maria Lei Ferreira	6.1483
11.	Yip Hou Yee	6.1375
12.	Chau Chan Wan	6.1350
13.	Pang Pong Leong	6.1045
14.	Regina Ng	6.0433
15.	Brenda Cheong Pérola	6.0258
16.	Eduardo Leong da Silva Fazenda	6.0150
17.	Geofredo de Sousa Cheung, Aliás Cheung Chit Un	6.0110
18.	Lai Ieng Kit, Aliás Sergio dos Santos Lai	5.8578
19.	Ip Man Cheng, Aliás Susana Ip	5.8352
20.	Celindia Agostinho	5.8155
21.	Joana Tavares Dias	5.8108
22.	Etelvina de Fátima Joaquim	5.7872
23.	Daniel Amante Gomes	5.7867
24.	Leonardo Luís Castilho	5.7778
25.	Aldina Azinheira Pinheiro Gabriel	5.7638
26.	António Jesus Ramos dos Santos	5.7617
27.	Heng In Leong	5.7602
28.	Wa lok	5.7305
29.	Wu Chou Weng	5.6070
30.	Cheung Chak Leng, Aliás Tania Cheung	5.5805
31.	Carlos Augusto de Assis	5.5647
32.	Licínio José Bernardes Bartolo	5.4268
33.	Julieta Amandio Noronha Novo de Assunção	5.4252
34.	Ernesto Herculano da Luz	5.4213
35.	Cristiano Xavier Pereira	5.4067
36.	Daniela Etelvina de Assis	5.3797
37.	Ricardo Manuel Lei Ferreira	5.3613
38.	Maria Florinda Cardoso	5.3603
39.	Roberto Tavares Dias	5.3313
40.	Violeta Ema de Jesus Bosco	5.3153
41.	Víctor Amante Gomes	5.3145
42.	José António Pereira	5.3030
43.	Ricardo Alberto Alexandrino Xavier	5.2850
44.	Arnaldo da Luz Albuquerque	5.2608
45.	Felisberta Almeida	5.2533
46.	Ho Kin Ip, Aliás João Luís Ho	5.2467
47.	Ana Maria Lopes da Costa	5.2225
48.	Paulo Jorge Pacheco Lagariça	5.1567
49.	Evelina Rosinda Dias	5.1172
50.	Alexandre Morais Hoi	5.1153
51.	Juliana de Almeida	5.1033
52.	Daniela Maria Costa Mendes Sousa	5.0992
53.	Rogério Poupinho Madeira	5.0862
54.	Nuno Fernando Amada Ung	5.0855
55.	Maria Manuela da Cruz Guerreiro de Almeida	5.0813
56.	Rita Angelina dos Santos de Souza	5.0747
57.	Lília Julieta Yee	5.0153
58.	Palmiro Jorge do Rosário	5.0142

7.	Noel Augusto Dias Pedro	6.3112
8.	Chan Tek Ieng	6.2825
9.	Alcinda Cheong Pérola	6.2767
10.	Adelaide Maria Lei Ferreira	6.1483
11.	Yip Hou Yee	6.1375
12.	Chau Chan Wan	6.1350
13.	Pang Pong Leong	6.1045
14.	Regina Ng	6.0433
15.	Brenda Cheong Pérola	6.0258
16.	Eduardo Leong da Silva Fazenda	6.0150
17.	Geofredo de Sousa Cheung, Aliás Cheung Chit Un	6.0110
18.	Lai Ieng Kit, Aliás Sergio dos Santos Lai	5.8578
19.	Ip Man Cheng, Aliás Susana Ip	5.8352
20.	Celindia Agostinho	5.8155
21.	Joana Tavares Dias	5.8108
22.	Etelvina de Fátima Joaquim	5.7872
23.	Daniel Amante Gomes	5.7867
24.	Leonardo Luís Castilho	5.7778
25.	Aldina Azinheira Pinheiro Gabriel	5.7638
26.	António Jesus Ramos dos Santos	5.7617
27.	Heng In Leong	5.7602
28.	Wa lok	5.7305
29.	Wu Chou Weng	5.6070
30.	Cheung Chak Leng, Aliás Tania Cheung	5.5805
31.	Carlos Augusto de Assis	5.5647
32.	Licínio José Bernardes Bartolo	5.4268
33.	Julieta Amandio Noronha Novo de Assunção	5.4252
34.	Ernesto Herculano da Luz	5.4213
35.	Cristiano Xavier Pereira	5.4067
36.	Daniela Etelvina de Assis	5.3797
37.	Ricardo Manuel Lei Ferreira	5.3613
38.	Maria Florinda Cardoso	5.3603
39.	Roberto Tavares Dias	5.3313
40.	Violeta Ema de Jesus Bosco	5.3153
41.	Víctor Amante Gomes	5.3145
42.	José António Pereira	5.3030
43.	Ricardo Alberto Alexandrino Xavier	5.2850
44.	Arnaldo da Luz Albuquerque	5.2608
45.	Felisberta Almeida	5.2533
46.	Ho Kin Ip, Aliás João Luís Ho	5.2467
47.	Ana Maria Lopes da Costa	5.2225
48.	Paulo Jorge Pacheco Lagariça	5.1567
49.	Evelina Rosinda Dias	5.1172
50.	Alexandre Morais Hoi	5.1153
51.	Juliana de Almeida	5.1033
52.	Daniela Maria Costa Mendes Sousa	5.0992
53.	Rogério Poupinho Madeira	5.0862
54.	Nuno Fernando Amada Ung	5.0855
55.	Maria Manuela da Cruz Guerreiro de Almeida	5.0813
56.	Rita Angelina dos Santos de Souza	5.0747
57.	Lília Julieta Yee	5.0153
58.	Palmiro Jorge do Rosário	5.0142

a) Em igualdade de classificação, foram utilizadas as preferências legais previstas no artigo 66.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e em caso de não ser possível a sua utilização, a experiência profissional na privada.

Nota: (1) Indica-se o BIR ou BI para mais correcta identificação do candidato.

2. Candidatos excluídos:

A. Nos termos do n.º 3 do artigo 65.º do ETAPM:

Do sistema de ensino de língua veicular chinesa: 227 candidatos;

Do sistema de ensino de língua veicular portuguesa: 42 candidatos.

B. Nos termos do n.º 6 do artigo 63.º do supracitado estatuto:

Do sistema de ensino de língua veicular chinesa: 765 candidatos;

a) 倘評分相同時，則適用由十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十六條規定的優先次序排列，若不能適用上述條文則視工作經驗多少而排列。

註：(1) 列出應考人持有之證件編號以作識別。

2. 被淘汰的應考人：

A. 根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十五條第三款的規定：

來自中文教育制度：227名；

來自葡文教育制度：42名。

B. 根據上述通則第六十三條第六款的規定：

來自中文教育制度：765名；

Do sistema de ensino de língua veicular portuguesa: 56 candidatos.

Nos termos do artigo 68.º do ETAPM, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude, de 20 de Julho de 1998).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em Macau, aos 23 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Jorge Bruço*, director. — Os Vogais, *Leong Pou Fong*, chefe de departamento — *Cheong Tac Veng*, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 11 170,00)

SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Anúncio

Por despacho de S. Ex.^a o Governador, de 3 de Julho de 1998:

Concurso para a arrematação da empreitada de construção do lote HX do Bairro do Hipódromo Norte

Preço base: não há.

Caução provisória: MOP 800 000,00.

Condições de admissão: inscrição na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na modalidade de execução de obras.

Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, Departamento de Estudos e Recursos Educativos, Rua Formosa, n.º 31, 3.º andar, Macau; e

Dia e hora limite: 8 de Setembro de 1998, às 17,00 horas.

Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: na DSEJ, Centro de Educação Permanente, Rua Formosa, n.º 31, 1.º andar, Macau; e

Dia e hora: 9 de Setembro de 1998, às 10,00 horas.

Local, dia e hora para exame do processo:

Local: na DSEJ, Departamento de Estudos e Recursos Educativos, Rua Formosa, n.º 31, 3.º andar, Macau; e

Horário: horário de expediente.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em Macau, aos 20 de Julho de 1998. — O Director dos Serviços, *Luiz Amado de Vizeu*.

(Custo desta publicação \$ 1 401,00)

來自葡文教育制度：56名。

按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經行政、教育暨青年事務政務司於一九九八年七月二十日的批示確認)

一九九八年七月二十三日於澳門行政暨公職司

典試委員會：

主席：司長 薛尼路

委員：廳長 梁寶鳳

處長 張德榮

(是項刊登費用為 MOP 11,170.00)

教育暨青年司

公告

根據總督於一九九八年七月三日之批示：

Construção do Lote HX do Bairro do Hipódromo Norte 工程公開投標

底價：不設底價。

臨時押標銀：MOP 800,000.00。

參加條件：在土地工務運輸司內有施工註冊之人士。

交標地點、日期及時間：

地點：教育暨青年司——教育研究暨資源廳，美麗街31號三樓；

截止日期及時間：一九九八年九月八日下午五時正。

開標地點、日期及時間：

地點：教育暨青年司——教育資源中心，美麗街31號一字樓；

日期及時間：一九九八年九月九日上午十時。

查閱案卷地點及時間：

地點：教育暨青年司——教育研究暨資源廳，美麗街31號三樓；

時間：辦公時間內。

一九九八年七月二十日於澳門教育暨青年司

司長 韋思理

(是項刊登費用為 MOP 1,401.00)

Avisos

Calendário escolar para o ano lectivo 98/99 nas instituições educativas oficiais de língua veicular chinesa

Por despacho de 21 de Julho de 1998, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude, foi aprovado o calendário escolar para o ano lectivo 1998/99 nas instituições educativas oficiais de língua veicular chinesa.

A. Desenvolvimento do calendário escolar

1. No ano escolar de 1998/99, as actividades escolares dos alunos que frequentam os estabelecimentos de ensino em língua veicular chinesa, iniciam-se entre os dias 1 e 8 de Setembro e terão o seu termo entre os dias 23 e 30 de Junho, consoante o início das referidas actividades, devendo, no entanto, corresponder a um número mínimo de 180 dias efectivos de actividades lectivas.

1.1. A educação pré-escolar de língua veicular chinesa terminará as suas actividades no dia 16 de Julho.

2. A duração dos períodos escolares é a constante do seguinte mapa:

Duração dos períodos escolares

1.º semestre		2.º semestre	
Início	Fim	Início	Fim
1 a 8 de Setembro	9 de Fevereiro	24 de Fevereiro	23 a 30 de Junho

3. Por actividades escolares deve entender-se, para os efeitos previstos neste aviso, as actividades desenvolvidas na sala de aula, as que tenham sido previstas no plano anual de actividades da escola e as provas globais, não sendo consideradas as reuniões de avaliação.

4. Compete aos responsáveis pela direcção dos estabelecimentos de educação e de ensino:

a) Decidir sobre o dia de início das actividades escolares e comunicar essa decisão até 26 de Agosto à Direcção dos Serviços de Educação e Juventude;

b) Adaptar o desenvolvimento do calendário escolar ao projecto educativo da escola e aos condicionalismos do Território, devendo salvaguardar o cumprimento dos programas e matérias de ensino e a duração dos semestres escolares.

B. Interrupção das actividades escolares dos alunos

Nas instituições educativas oficiais de língua veicular chinesa deverão ser observadas as seguintes interrupções das actividades escolares dos alunos:

1.ª interrupção:

De 22 de Dezembro a 1 de Janeiro.

2.ª interrupção:

De 10 a 23 de Fevereiro.

通告

以中文為教學語言的官立教育機構
一九九八/一九九九學年的校曆表

按一九九八年七月二十一日行政、教育暨青年事務政務司的批示，批准以中文為教學語言的官立教育機構一九九八/一九九九學年的校曆表。

甲·校曆表的開展

一、以中文為教學語言的官立教育機構，在一九九八/一九九九學年的學生學校活動於九月一日至八日間開始，並將於六月二十三日至三十日間結束。其間應有最少一百八十天的實際教學活動。

一之一. 以中文為教學語言的學前教育於七月十六日結束其教學活動。

二、學期時間為下表所示：

學 期 時 間 表

上學期		下學期	
開始	結束	開始	結束
九月一日至八日	二月九日	二月二十四日	六月二十三日至三十日

三、為了達到本通告預期的效力，學生學校活動應理解為在教室展開的活動，學校年度活動計劃中預計的活動及總測驗，但不包括評核會議。

四、教育機構的領導者負責：

a) 決定學校活動的開始日期，並於八月二十六日之前將之通知教育暨青年司；

b) 在不影響教學計劃和教材的落實以及學期時間的情況下，按學校的教育計劃和本地區的條件，調整校曆表的開展。

乙·學生學校活動暫停

以中文為教學語言的官立教育機構，應按下列時段，暫停學生學校活動：

第一時段：十二月二十二日至一月一日；

第二時段：二月十日至二月二十三日；

3.ª interrupção:

De 31 de Março a 3 de Abril.

C. Momentos de avaliação e de classificação

1. Os momentos de avaliação são dois e ocorrem nos quatro primeiros dias após cada um dos semestres escolares.

2. As pautas das classificações de frequência dos alunos devem ser afixadas:

a) As referentes ao 1.º momento de avaliação, após a ratificação pelo director da escola, antes do início das actividades escolares do semestre seguinte;

b) As referentes ao 2.º momento de avaliação, imediatamente após a ratificação pelo director da escola.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em Macau, aos 21 de Julho de 1998. — O Director dos Serviços, *Luiz Amado de Vizeu*.

(Custo desta publicação \$ 2 672,00)

Calendário escolar para o ano lectivo 98/99 do ensino em língua veicular portuguesa

Por despacho de 21 de Julho de 1998 do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude, foi aprovado o calendário escolar para o ano escolar 1998/99, do ensino em língua veicular portuguesa.

A) Desenvolvimento do calendário escolar

1. No ano escolar de 1998/99, as actividades escolares dos alunos do ensino em língua veicular portuguesa, têm as seguintes datas de início e termo:

1.1. O 1.º ciclo do ensino básico / ensino primário inicia-se entre os dias 14 e 21 de Setembro e termina em 30 de Junho;

1.2. Os 2.º e 3.º ciclos do ensino básico iniciam-se entre os dias 14 e 21 de Setembro e terão o seu termo entre os dias 24 e 30 de Junho;

1.3. O 12.º ano via de ensino e o 2.º ano do curso complementar iniciam-se em 21 de Setembro e terão o seu termo em 9 de Junho.

2. Por actividades escolares deve entender-se, para os efeitos previstos neste aviso, as actividades lectivas desenvolvidas na sala de aula ou fora dela, as acções que tenham sido previstas no plano anual de actividades da escola, as provas globais e as reuniões de avaliação dos alunos.

3. Compete aos responsáveis pela direcção dos estabelecimentos de ensino:

a) Decidir sobre o dia de início das actividades escolares e comunicar essa decisão, até 26 de Agosto, à Direcção dos Serviços de Educação e Juventude;

b) Adaptar o desenvolvimento do calendário escolar ao projecto educativo da escola e aos condicionalismos do Território, devendo salvaguardar o cumprimento dos programas e matérias de ensino e a duração dos períodos escolares;

第三時段：三月三十一日至四月三日。

丙·評核時間

一、以中文為教學語言的官立教育機構，有兩次評核時間，分別在上、下學期結束後的首四天舉行。

二、上述第一點所提到的教育機構之學生考試成績，應於下列時間公佈：

a) 有關第一次的評核，於校長追認後，在下學期開始前；

b) 有關第二次的評核，在校長追認後立即為之。

一九九八年七月二十一日於澳門教育暨青年司

司長 韋思理

(是項刊登費用為 MOP 2,672.00)

葡文教育一九九八/一九九九學年校曆表

按照一九九八年七月二十一日行政、教育暨青年事務政務司批示，批准葡文教育一九九八/一九九九學年校曆表。

甲) 校曆表的開展

一、葡文教育學生一九九八/一九九九學年學校活動的開始及結束日期如下：

一、一、基礎教育第一階段 / 小學教育在九月十四日至二十一日期間開始，並於六月三十日結束；

一、二、基礎教育第二及第三階段在九月十四日至二十一日期間開始，並於六月二十四日至三十日結束；

一、三、十二年級及補充課程第二年在九月二十一日開始，並於六月九日結束。

二、為了達到本通告預期的效力，學校活動應理解為在教室內或外展開的活動，學校年度計劃中預計的活動、總測驗、及學生評核會議。

三、教育機構的領導人負責：

a) 決定學校活動的開始日期，並於八月二十六日之前通知教育暨青年司；

b) 在確保教學計劃和教材的落實以及學期時間的情況下，按學校的教育計劃和本地區的條件，調整校曆表的開展；

c) Decidir a data em que se verifica a 1.^a interrupção das actividades escolares.

B) Interrupções das actividades escolares dos alunos

Deverão ser observadas as seguintes interrupções das actividades escolares dos alunos:

1.^a interrupção

Um dia útil durante o mês de Novembro, para efeitos de avaliação do percurso escolar dos alunos;

2.^a interrupção

De 17 a 31 de Dezembro;

3.^a interrupção

De 15 a 19 de Fevereiro;

4.^a interrupção

De 29 de Março a 7 de Abril.

C) Momentos de avaliação e de classificação

1. Os 1.º, 2.º e 3.º momentos de avaliação ocorrem nos quatro primeiros dias após a interrupção das actividades dos alunos.

2. As pautas referentes à avaliação dos alunos devem ser afixadas imediatamente após a sua ratificação pelo director do estabelecimento de ensino.

D) Ensino recorrente

As actividades escolares do ensino recorrente devem, sempre que possível, seguir o calendário estabelecido para cada ano escolar, devendo no entanto serem cumpridos, no mínimo, 40 semanas lectivas.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em Macau, aos 23 de Julho de 1998. — O Director dos Serviços, *Luiz Amado de Vizeu*.

ANEXO

Duração dos períodos escolares no ensino de língua veicular portuguesa

	1.º período		2.º período		3.º período	
	Início	Fim	Início	Fim	Início	Fim
1.º ciclo do ensino básico	14 a 21 de Setembro	16 de Dezembro	4 de Janeiro	26 de Março	8 de Abril	30 de Junho
2.º e 3.º ciclos do ensino básico	14 a 21 de Setembro	16 de Dezembro	4 de Janeiro	26 de Março	8 de Abril	24 a 30 de Junho
12.º ano via de ensino e 2.º ano do curso complementar	21 de Setembro	16 de Dezembro	4 de Janeiro	26 de Março	8 de Abril	9 de Junho

(Custo desta publicação \$ 3 189,00)

c) 決定學校活動第一次暫停時段的日期。

乙) 學生學校活動暫停

應按下列時段暫停學生學校活動：

第一時段：十一月份其中一個工作日，以便評核學生學校進程；

第二時段：十二月十七日至三十一日；

第三時段：二月十五日至十九日；

第四時段：三月二十九日至四月七日。

丙) 評核時間

一、第一、第二及第三次評核在學生活動暫停時段後的首四天舉行。

二、上述學生評核成績單應在校長追認後立即張貼。

丁) 回歸教育

回歸教育的學校活動應盡可能跟隨每一學年設定的校曆表，但最少應足四十週。

一九九八年七月二十三日於澳門教育暨青年司

司長 韋思理

附件

葡文教育學期時間表

	第一學段		第二學段		第三學段	
	開始	結束	開始	結束	開始	結束
基礎教育第一階段	九月十四日至二十一日	十二月十六日	一月四日	三月二十六日	四月八日	六月三十日
基礎教育第二及第三階段	九月十四日至二十一日	十二月十六日	一月四日	三月二十六日	四月八日	六月二十四日至三十日
十二年級及補充課程第二年	九月二十一日	十二月十六日	一月四日	三月二十六日	四月八日	六月九日

(是項刊登費用為 MOP 3,189.00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

衛生司

Listas

名單

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, documental, para o preenchimento de cem vagas de enfermeiro, 1.º escalão, da carreira de enfermagem, do quadro dos Serviços de Saúde de Macau, cujo aviso de abertura se encontra publicado no *Boletim Oficial* n.º 9, II Série, de 4 de Março de 1998:

澳門衛生司為填補人員編制護理職程第一職階護士一百個空缺，經於一九九八年三月四日第九期《政府公報》第二組刊登以考試及文件審閱方式進行一般入職開考的招考通告。現公佈報考人考試成績如下：

<i>Candidatos aprovados:</i> 合格應考人：		<i>Prova escrita</i> 筆試成績	<i>Avaliação curricular</i> 履歷評核	<i>Classificação final</i> (valores) 總分	
1 ^o	Lam Soc Keng	8.6	8.9	8.75	
2 ^o	Leong Pui San (BI NO.25114715)	8	9.2	8.6	b)
3 ^o	Lau Pui Seong	9	8.2	8.6	b)
4 ^o	Jeong Weng Io	9	8.2	8.6	
5 ^o	Chan Ngan Ha	7.6	9.5	8.55	
6 ^o	Leong Kuan Leng	8.6	8.4	8.5	
7 ^o	Lo Teng Chu	8.2	8.74	8.47	
8 ^o	Iong Hoi Tac	8.4	8.5	8.45	b)
9 ^o	Yu Po Shuen	8.2	8.7	8.45	
10 ^o	Leong Lok Leng	9.6	7.2	8.4	
11 ^o	Wong Man Kuan	8.6	7.92	8.26	
12 ^o	Lei Mei Hong	7.6	8.9	8.25	b)
13 ^o	Leong Hang Cheng	8.8	7.7	8.25	
14 ^o	Chu Tak Wai	8.2	8.2	8.2	
15 ^o	Lei Kuan	7.6	8.7	8.15	b)
16 ^o	Lo Iun Iun	8.6	7.7	8.15	
17 ^o	Pun Man In	9	7.2	8.1	
18 ^o	Leung Pou Lun	8.2	7.9	8.05	
19 ^o	Wong Ha I	7.8	8.2	8	b)
20 ^o	Lei Mei Kuan	7.8	8.2	8	
21 ^o	Lio Wai Hong	9	6.98	7.99	
22 ^o	Cheong Sin Keng	7.6	8.36	7.98	
23 ^o	Dorothy Wai	8.4	7.52	7.96	
24 ^o	Leong Kim Mei	9.2	6.7	7.95	
25 ^o	Ku Iok Kun	7	8.8	7.9	b)
26 ^o	Luis Chiu	8.4	7.4	7.9	b)
27 ^o	Pun Soi	8.8	7	7.9	b)
28 ^o	Leong Pui Chan	8.2	7.6	7.9	
29 ^o	Mak Chi Seng	8	7.7	7.85	c)
30 ^o	Lei Hong Mui	8.2	7.5	7.85	
31 ^o	Kuong Hoi Cheng	8	7.62	7.81	
32 ^o	Ng Cheng Chi Fai	8	7.6	7.8	
33 ^o	Leong Weng I	6.4	9.1	7.75	b)
34 ^o	Wong Man Han	7.4	8.1	7.75	b)

36 ⁰	Kong Vai Leng	6.8	8.7	7.75	b)
35 ⁰	Chan Vai Leng	7.6	7.9	7.75	
37 ⁰	Chan Sok Cheng	6.6	8.8	7.7	b)
38 ⁰	Ho Soi Man	7.6	7.8	7.7	b)
39 ⁰	Tang Kit Leng	6.8	8.6	7.7	b)
40 ⁰	Ho Woon Sheung	8.4	7	7.7	
41 ⁰	Wu Ching Hung	7.4	7.92	7.66	
42 ⁰	Maria Madelena Lei	6.2	9.1	7.65	
43 ⁰	Lei Kit Ian	7	8.2	7.6	b)
44 ⁰	Wong I Man	7.8	7.4	7.6	b)
45 ⁰	Lau Lan Si	7	8.2	7.6	b)
46 ⁰	Wong Kim Hong	7.6	7.6	7.6	
47 ⁰	Cheong Meng Fong	7	8.1	7.55	b)
48 ⁰	Jeong Chi Iat	7.6	7.5	7.55	
49 ⁰	Sou Cheng I	7.6	7.4	7.5	b)
50 ⁰	Maria Pui Man Liu	7.6	7.4	7.5	b)
51 ⁰	Cheung Sok Iu	7.2	7.8	7.5	b)
52 ⁰	Ma Sio Mei	8.6	6.4	7.5	b)
53 ⁰	Kuong Hoi Ieng	9	6	7.5	
55 ⁰	Wong Mei Kun	6.2	8.7	7.45	b)
54 ⁰	Lou Tin Kit	7.4	7.5	7.45	b)
56 ⁰	Chan Iok Kuan	7.4	7.5	7.45	b)
57 ⁰	Yu Chan Siu Li	7	7.9	7.45	b)
58 ⁰	Loi Lai I	8.8	6.1	7.45	b)
59 ⁰	Lao Choi Va	8.2	6.7	7.45	
60 ⁰	Vuong Le Anh	6.6	8.2	7.4	b)
61 ⁰	Chan Vai Pek	6.6	8.2	7.4	b)
62 ⁰	Chan Lai Ieng	8	6.8	7.4	b)
63 ⁰	Chan Sok Keng	7.2	7.6	7.4	
64 ⁰	Fong Lai Ieng	8.2	6.52	7.36	
65 ⁰	Chan Fong Kei	6.8	7.9	7.35	b)
66 ⁰	Kwan Sok Han	7	7.7	7.35	b)
67 ⁰	Man Chi Pong	7.2	7.5	7.35	b)
68 ⁰	Chan Chi Wa	8.8	5.9	7.35	b)
69 ⁰	Ao Lai Kao	8	6.7	7.35	
70 ⁰	Chu Sou Man	8	6.62	7.31	
71 ⁰	Jeong Lai Kam	6.8	7.8	7.3	b)
72 ⁰	Ana Paula Carrera C. Filipe	6.8	7.8	7.3	b)
73 ⁰	Ng Fong Ha	7.8	6.8	7.3	b)
74 ⁰	Leong Io Leng	8.8	5.8	7.3	
75 ⁰	Chan Sio Hung	7.4	7.12	7.26	b)
76 ⁰	Hong Chit	7.8	6.72	7.26	b)
77 ⁰	Un Un Man	7.2	7.32	7.26	
78 ⁰	Mak In Hong	6.2	8.3	7.25	b)
79 ⁰	San Pou Leng	7.8	6.7	7.25	b)
80 ⁰	Antonio Pou	8.2	6.3	7.25	

81 °	Ho Choi Wa	6.4	8	7.2	b)	
82 °	Lam Fong Ieng	7	7.4	7.2	b)	
83 °	Ho Fong I	7.4	7	7.2	b)	
84 °	Tong In Fong	6.2	8.2	7.2	b)	
85 °	Leong Pui San	BIR No.5/077798/6	8	6.4	7.2	b)
86 °	Chu Heng Un		7.8	6.6	7.2	b)
87 °	Lao Kam Chi	6	8.4	7.2		
88 °	Kou Wai In	5.4	8.9	7.15	b)	
89 °	Chiu Lai Chu	8.6	5.7	7.15	b)	
90 °	Leong Kuan Ieng	5.6	8.7	7.15		
91 °	Tang Kuai Keng	7.2	7	7.1	b)	
93 °	Cheung Sau Kuen	6.6	7.6	7.1	b)	
94 °	U Lan	8.6	5.6	7.1	b)	
92 °	Tai Pui Ieng	6.6	7.6	7.1	b)	
95 °	Lau Oi Lin,aliás Ana Lau	9.2	5	7.1		
97 °	Koc Kit Mei,aliás Koc I Mei	6.2	7.98	7.09	b)	
96 °	Chiang Man Wai	6	8.18	7.09		
98 °	Ao Ieong In	7.4	6.72	7.06		
99 °	Tang Wai Peng	6	8.1	7.05	b)	
100 °	Lei Sio Man	7.6	6.5	7.05	b)	
101 °	Ao Iok I	6.8	7.3	7.05	b)	
102 °	Leong Wai Man	6.2	7.9	7.05	b)	
103 °	Lok Ngan Seong	7.8	6.3	7.05		
104 °	Tong Pui Iun	6.8	7.22	7.01		
105 °	Lei Ho Pan	7	7	7	b)	
106 °	Lei Soi Lan	7.2	6.8	7	b)	
107 °	Si Pek	7.4	6.6	7	b)	
108 °	Chung Shun Hing	8	6	7	b)	
109 °	Liu Kuai In	8.2	5.8	7	b)	
110 °	Io Choi Meng	8.6	5.4	7	b)	
111 °	Wong Hong	8.2	5.8	7	b)	
112 °	Lam Man Fong	8.8	5.2	7	c)	
113 °	Lai Oi Weng	8.6	5.4	7		
114 °	Chan In I	6	7.9	6.95	b)	
115 °	Yung Mei Shan	6.8	7.1	6.95	b)	
116 °	Lao Sio Pui	7.6	6.3	6.95	b)	
118 °	Mio I Wang	8.2	5.7	6.95	e)	
117 °	Mok Wai Weng	8	5.9	6.95		
119 °	Kou Lan	6.8	7.04	6.92		
120 °	Wong Ngai Weng	6.2	7.6	6.9	b)	
121 °	Kwok Veng Iu	6.8	7	6.9	b)	
122 °	Ieong Chon Nong	5.6	8.2	6.9	b)	
123 °	Un Io Wai	6.8	7	6.9	b)	
124 °	Chan Fong Pui	5.6	8.2	6.9	b)	
125 °	Leong Iok Sam	8.4	5.4	6.9	b)	
126 °	Chu Mei I	6.4	7.4	6.9		

127 ⁰	Cheng Kam Mei	5.8	7.9	6.85	b)
128 ⁰	Ma Sio Mui	7.2	6.5	6.85	b)
129 ⁰	Lam Ian Ian	7.8	5.9	6.85	b)
130 ⁰	Kou Ion Pui	8.2	5.5	6.85	e)
131 ⁰	Leong Iong Wai	8	5.7	6.85	
132 ⁰	Iun Man I	6.2	7.4	6.8	b)
133 ⁰	Chang Kuai Lan Campos	6.2	7.4	6.8	b)
134 ⁰	Choi Mei Ieng	6.2	7.4	6.8	b)
135 ⁰	Chan San Chong	7.4	6.2	6.8	b)
136 ⁰	Tai Ut Kio	6.6	7	6.8	b)
137 ⁰	Chan Ioi	8	5.6	6.8	b)
138 ⁰	Ma Sin U	8.8	4.8	6.8	
139 ⁰	Fong Sio Peng	7.4	6.12	6.76	
140 ⁰	Che Kan Iao	5.6	7.9	6.75	b)
141 ⁰	Tam Sim Fong	7.8	5.7	6.75	
142 ⁰	Wong Lei Fan	6.4	7.02	6.71	
143 ⁰	Fatima Leong	6	7.4	6.7	b)
144 ⁰	Tang Cheok Leng	6	7.4	6.7	b)
145 ⁰	Lao Wai Tong	7.2	6.2	6.7	b)
146 ⁰	Leong Chou Lan	7.6	5.8	6.7	b)
147 ⁰	Cheong Pek Chu, aliás Truong Ticho Chi	8.4	5	6.7	b)
148 ⁰	Chan Heong Heong	8.4	5	6.7	
149 ⁰	Ao Man	7.2	6.12	6.66	
150 ⁰	Chao Sio Lai	7.6	5.7	6.65	b)
151 ⁰	Chao Ut Mei	6.8	6.5	6.65	b)
152 ⁰	Choi I Ha	7.4	5.9	6.65	b)
153 ⁰	Ip Fong Ho	7.6	5.7	6.65	
154 ⁰	Ao Fong Ieng	6	7.2	6.6	b)
155 ⁰	Chan Nim Koc, aliás Chan Si Wan	6.4	6.8	6.6	b)
156 ⁰	Lai Pek Wa	6.2	7	6.6	b)
157 ⁰	Sam Wai Chi	6.2	7	6.6	b)
158 ⁰	U Chon Kong	7	6.2	6.6	b)
159 ⁰	Lao Weng Heng	8.6	4.6	6.6	b)
160 ⁰	Lai Iat Man	6.2	7	6.6	e)
161 ⁰	Cheang San San	8.4	4.8	6.6	
163 ⁰	Wong Ho Ian	6.8	6.3	6.55	b)
162 ⁰	Wong Gar Ping	7.4	5.7	6.55	
164 ⁰	Cheong Hong	6.8	6.2	6.5	b)
165 ⁰	Chu Sok Yin	7	6	6.5	b)
166 ⁰	Lee Choi Ha	6	7	6.5	b)
167 ⁰	Chan Son I	6.4	6.6	6.5	b)
168 ⁰	Sou Wai Fan	5.6	7.4	6.5	d)
169 ⁰	Lam Ka I	6.8	6.2	6.5	b)
170 ⁰	Kuok Choi Fun, aliás Kuok Choi Fan	6.6	6.4	6.5	
171 ⁰	Van Kit Ha	6.8	6.14	6.47	
172 ⁰	Kam Wai Chu	6.8	6.12	6.46	

173 °	Cheang Son Cheng	7.8	5.02	6.41	
174 °	Cheong Tong Chok	5.8	7	6.4	b)
175 °	Tsang Hung Yin Wenly	6.4	6.4	6.4	b)
176 °	Cheang Sau Kun	7.8	5	6.4	e)
177 °	Lam Si Wan	7.8	5	6.4	
178 °	Fong Chi Kin	5.4	7.34	6.37	
179 °	Cheang Sut Leng	6.8	5.9	6.35	
180 °	Lam Wai Mui	7.6	5.08	6.34	
181 °	Ung Kit Man	7.4	5.2	6.3	b)
182 °	Chao Lai Neng	7.4	5.2	6.3	b)
183 °	Ho Yuen Man	7.8	4.8	6.3	e)
184 °	Chan Ka Ha	8.2	4.4	6.3	b)
185 °	Wong Oi Nei Connie	8.2	4.4	6.3	
186 °	Lam Sio Peng	5.6	6.9	6.25	a),b)
187 °	Au Kuok Tung	6.8	5.7	6.25	a),b)
188 °	Leong Lei Lei	6.8	5.7	6.25	a)
189 °	Leong Hio Kuan	5.4	7.1	6.25	
190 °	Cheang Chok Peng	7.2	5.28	6.24	
191 °	Ho Kit Weng	6.8	5.62	6.21	
192 °	Cheong Sao Ieng	5.4	7	6.2	b)
193 °	Ma Sok Kun	6.4	6	6.2	b)
194 °	Vong Mei Kei	7	5.4	6.2	
195 °	Tang Ieng	6	6.36	6.18	
196 °	Cheang Chao Hong	6.2	6.1	6.15	b)
197 °	Lei Ka Kao	7	5.3	6.15	b)
198 °	Ao Peng Kun	6.8	5.5	6.15	b)
199 °	Ao Ieong Ka Peng	7.6	4.7	6.15	b)
200 °	Chan Oi Kuan	6.8	5.5	6.15	
201 °	Lam U Cheng	5	7.24	6.12	
202 °	Chan Soi Oi	4.6	7.6	6.1	b)
203 °	Leong Va Hou	5.6	6.6	6.1	b)
204 °	Loi Chi Van	5.2	7	6.1	b)
205 °	Jaquelina Ivone Lei, aliás lei Shuk Man	7	5.2	6.1	e)
206 °	Chang Lin Hou	7.2	5	6.1	e)
207 °	Leong Chi Chong	7.4	4.8	6.1	b)
208 °	Chan Sut Leng	7.4	4.8	6.1	b)
209 °	Juliana Che, aliás Che Sam Yee	7.4	4.8	6.1	
210 °	Un Iok Kun	7.6	4.5	6.05	b)
211 °	Lam Wai Wa	6.6	5.5	6.05	b)
212 °	Chan Lei Lei	7.4	4.7	6.05	
213 °	Lai Chio Man, aliás Antonio Lai	6.6	5.4	6	d)
214 °	Lai Cheong Iong	6.6	5.4	6	b)
215 °	Leong Keng Chu	7.4	4.6	6	
216 °	Choi Yuk Fai	5.2	6.7	5.95	b)
217 °	Ma Sio Kin	5.6	6.3	5.95	b)
218 °	Lao Wai Si	6.6	5.3	5.95	b)

219 ⁰	Pang Sok Ha	5.4	6.5	5.95	
220 ⁰	Kam Kap Meng	6.6	5.2	5.9	b)
221 ⁰	Fan Hong Po	8	3.8	5.9	
222 ⁰	Wu Kin Heng	5.4	6.36	5.88	
223 ⁰	Lok Choi Heng	4.6	7.1	5.85	b)
224 ⁰	Lily Chi Cheng Vai	6.2	5.5	5.85	b)
225 ⁰	Chu Ut Hoi	7.4	4.3	5.85	b)
226 ⁰	Tang Soi Peng	7.8	3.9	5.85	b)
227 ⁰	Ho Kuok On	7.2	4.5	5.85	b)
228 ⁰	Lao I Mei	7.2	4.5	5.85	
229 ⁰	Cheong Seong In	5.4	6.2	5.8	b)
230 ⁰	Ho Cheng	6	5.6	5.8	b)
231 ⁰	Cheong Mei Chan	7	4.6	5.8	b)
232 ⁰	Chan Sao Man	6.6	5	5.8	b)
233 ⁰	Cheong Ngan Sio	6.8	4.8	5.8	
234 ⁰	Tse Wai Man	4	7.52	5.76	
235 ⁰	Chan Ioc In	6.8	4.7	5.75	b)
236 ⁰	Vong Vai Yin	7.6	3.9	5.75	
237 ⁰	Chim Ioi	5.6	5.8	5.7	b)
238 ⁰	Sun Kit	6.8	4.6	5.7	b)
239 ⁰	Maria Fatima Lo	7	4.4	5.7	
240 ⁰	Kum Mai Yan	5.8	5.52	5.66	
241 ⁰	Lo Wai Fan	6.2	5.1	5.65	b)
242 ⁰	Chan Vai Seong	5.8	5.5	5.65	b)
243 ⁰	Lau Fong Lin	6.4	4.9	5.65	
244 ⁰	Maria Assunta Chiu	4.2	7.08	5.64	
245 ⁰	Ma Sio Fong	6	5.2	5.6	
246 ⁰	Choi Mei Oi	6.2	4.9	5.55	b)
247 ⁰	Vong Iok Lin	5.2	5.9	5.55	b)
248 ⁰	Chan Yok Man	7.4	3.7	5.55	b)
249 ⁰	Leong Hoi Kin	7.2	3.9	5.55	e)
250 ⁰	Ao Ieong Mei Lin	7	4.1	5.55	
251 ⁰	Chu Sok Leng	4.6	6.46	5.53	
252 ⁰	Lao Fun	6.2	4.82	5.51	
253 ⁰	Chou On I	5	6	5.5	b)
254 ⁰	Lai Kit Ieng	6	5	5.5	b)
255 ⁰	Hoi Sok I	6.8	4.2	5.5	b)
256 ⁰	Lo Loi Cheng	6.4	4.6	5.5	b)
257 ⁰	Lei Sou Ha	5.8	5.2	5.5	b)
258 ⁰	Van Ka Kei	6.6	4.4	5.5	
259 ⁰	Hoi Kit Wa	4.8	6.18	5.49	
260 ⁰	Vai Vai Lee, aliás Maria Virginia Lee	7.4	3.5	5.45	
261 ⁰	Ng Ieng	6.6	4.22	5.41	
262 ⁰	Lei Chon Ha	7	3.8	5.4	b)
263 ⁰	Lou Lai I	6.2	4.6	5.4	b)
264 ⁰	Iong Wai Ieng	6.6	4.2	5.4	b)

265 ⁰	Chio Weng Ka	7.8	3	5.4	
266 ⁰	Chan Siu Chui	6.8	3.94	5.37	
267 ⁰	Fong Wai Cheng	6	4.7	5.35	b)
268 ⁰	Ho Ngan Fong	6.4	4.3	5.35	b)
269 ⁰	Pang Pui Hong	7.6	3.1	5.35	
270 ⁰	Lei Mio Choi	5.2	5.4	5.3	b)
271 ⁰	Cheong Kin Cheng	6.2	4.4	5.3	b)
272 ⁰	Fong Lan Tou	7	3.6	5.3	b)
273 ⁰	Cheong Man Wai	6.6	4	5.3	b)
274 ⁰	Chio Iao Peng	6.2	4.4	5.3	
275 ⁰	Chan I Lai	6.4	4.18	5.29	e)
276 ⁰	Chan Tong Heong, aliás MaMyint Myint San	6.4	4.18	5.29	
277 ⁰	Lam Kam Han	7	3.42	5.21	
278 ⁰	Choi Cho Kun	5.4	5	5.2	e)
279 ⁰	Kou Man Chi	8.6	1.8	5.2	
280 ⁰	Tang Choi Leong	6.8	3.5	5.15	
281 ⁰	Lam Wai U	6.4	3.82	5.11	
282 ⁰	Chan Cheng	6.4	3.8	5.1	b)
283 ⁰	Lai Wai Cheng	6	4.2	5.1	
284 ⁰	Lei Cheng Mio	5.6	4.52	5.06	
285 ⁰	Lei Sa	5.6	4.4	5	a)
286 ⁰	Hong Hoi San	8.4	1.6	5	

a) Funcionário dos SSM;

b) Maior antiguidade na carreira de enfermagem;

c) Maior nível na 2.ª língua oficial;

d) Melhor classificação de serviço;

e) Maior tempo de formação profissional complementar.

a) 衛生司人員;

b) 護理職程年資較長;

c) 第二官方語言水平較高;

d) 工作考勤較高;

e) 專業延續培訓時數較多。

Candidatos excluídos:

1) Nos termos do n.º 3 do artigo 65.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, por terem classificação final inferior a cinco valores: noventa e quatro.

被淘汰應考人:

1) 按照由十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十五條第三款的規定，在最後評分中得分低於五分者，視為淘汰。被淘汰者共九十四名：

	<i>Prova escrita</i>	<i>Avaliação curricular</i>	<i>Classificação final (valores)</i>
	筆試成績	履歷評核	總分
1) Lai Mei Fong	6.6	3.3	4.95
2) Lao Hoi	7	2.9	4.95
3) Leong Mou Kit	6.6	3.3	4.95
4) Mo Nga Heung	6.8	3.1	4.95
5) Wong Hio Lei	7.6	2.2	4.9
6) Lei In Leng, aliás Li Yanliang	7.6	2.15	4.875
7) Fong In Hong	7.2	2.52	4.86
8) Chan Mio Heng	5.6	4.1	4.85

9) Chan Wai Ha	6.6	3.1	4.85
10) Leong Kit Leng	5.4	4.3	4.85
11) Lau Mei Wun	7.4	2.28	4.84
12) Lam Pek Iu	6.4	3.2	4.8
13) U Mio Leng	6.8	2.8	4.8
14) Lei Weng Hong	6.8	2.76	4.78
15) Wei Meisha	7.4	2.16	4.78
16) Hoi Kam Leng	5	4.5	4.75
17) Lam Wa Keng	6	3.5	4.75
18) Pun Ka Man	5.6	3.9	4.75
19) Wong Sut Fan	6.4	3.1	4.75
20) Lio Weng Ha	5.2	4.2	4.7
21) Lo Chio Fong	7.6	1.8	4.7
22) Ieong Meng Lei	6.6	2.72	4.66
23) Chan Kuok Heng	4.2	5.1	4.65
24) Cheong Kuai Ieng	8	1.3	4.65
25) Cheong Mio Sun	5.8	3.5	4.65
26) Leong Pek Chan	7.2	2.08	4.64
27) Wong Kam Mui	7	2.28	4.64
28) Fong Kam Hei	7.2	2.04	4.62
29) Ng Choi Seong	7.2	1.92	4.56
30) Ao Choi Hong	4.6	4.5	4.55
31) Wong Im Ha	6.2	2.9	4.55
32) Wong Mei San	6.8	2.3	4.55
33) Wong Sio In	5.8	3.3	4.55
34) Lei Mei I, aliás Lee May Yi	6.8	2.28	4.54
35) Cheang Wui Ieng	7	2.04	4.52
36) Lam Lai Fong	5.6	3.42	4.51
37) Che Kuok Iok	6.6	2.4	4.5
38) Ip Kuan Fai	6.2	2.8	4.5
39) Leong Tik Yee	7.2	1.8	4.5
40) Lo Wai Ha, aliás Lou Wai Han	5	3.9	4.45
41) Ao Choi Ieong	6.6	2.28	4.44
42) Cheong Teng	6.8	2.08	4.44
43) Lei Keng Fun	6.8	2	4.4
44) Leong Fong Kuan	7.2	1.6	4.4
45) Mak Iok Ha	6.4	2.4	4.4
46) Lei In	6.2	2.52	4.36
47) Cheong Wai Cheng	5.2	3.5	4.35
48) Tang Sio Iok	6.6	2.08	4.34
49) Ao Ieong Choi Lai	6.8	1.8	4.3
50) Ku Hio In	6.8	1.8	4.3
51) Leong Sin U, aliás Cindy Leong	6.4	2.2	4.3
52) Chan Pui Ngai	6.2	2.32	4.26
53) Choi Hong Chao	6.6	1.92	4.26
54) Ho Mei Iong	6.2	2.32	4.26
55) Tam Sao Peng	6.4	2.12	4.26
56) Chan Kuong Wa, aliás Chan Sio Wa	4.6	3.9	4.25
57) Chan Weng U	6.4	2.08	4.24
58) Lei Sao Fong	4.6	3.88	4.24
59) Chao Chon Peng	6.4	2	4.2
60) Iong Ka Man	6.6	1.8	4.2
61) Kuok In Kuan	6.6	1.8	4.2

62) Lee Shuk Han	6	2.4	4.2
63) Lei Kit Wan	5.2	3.2	4.2
64) Leong Ngan Mui, aliás Leong Man Leng	6.6	1.8	4.2
65) Tai Lai In	6.6	1.8	4.2
66) U Choi Ha	6.2	2.08	4.14
67) Ng Kuai Fong	6.2	2	4.1
68) Chan Tai Hei Luiz	6	2.12	4.06
69) Cheang Kuan Un	6.2	1.8	4
70) Cheong Mei Kun	6.2	1.8	4
71) Iao Kit	6.2	1.8	4
72) Leong veng Teng	6.4	1.6	4
73) Tang Mei Fong	6	2	4
74) Lam Kam Chio	5.8	2.08	3.94
75) Ao Ieong Wai Kun	6.2	1.6	3.9
76) Ng Weng Sang	5.8	2	3.9
77) Lei Choi Kam	5.6	2.08	3.84
78) Iong Mei Fong	5.2	2.4	3.8
79) Lam In	4.2	3.3	3.75
80) Leong Ut Ieng	5.6	1.8	3.7
81) Pun Nim Chi	5	2.4	3.7
82) Vong In Leng	5.6	1.8	3.7
83) Kuong Choi Fong	5.6	1.6	3.6
84) Chan Choi Ha	4.4	2.72	3.56
85) Chan Man Chi	4.8	2.28	3.54
86) Chao Mat	5.2	1.8	3.5
87) Choi Wai Kit	5.4	1.6	3.5
88) Kou Sio Kuan	5.6	1.4	3.5
89) Lai Soi In	5.6	1.4	3.5
90) Hai Chon Mui	5.4	1.3	3.35
91) Lio Ngan Hou	5.2	1.4	3.3
92) Wu Wai I	4.8	1.6	3.2
93) Wong Son Ha	3.2	2	2.6
94) Ho Sio Kun	3.6	1.2	2.4

2) Nos termos do n.º 6 do artigo 63.º do ETAPM, por terem faltado à prova escrita: três.

1. Lau Ying Yi;
2. Iun Kit Peng, aliás Yuen Wai Hoo;
3. Szeto Iok Fa.

Nos termos do artigo 68.º do ETAPM, os candidatos podem interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 17 de Julho de 1998).

Serviços de Saúde, em Macau, aos 8 de Julho de 1998. — O Júri. — A Presidente, *Estela Ma*, enfermeira-chefe. — A 1.ª Vogal Efectiva, *Linda Tran*, enfermeira-chefe — A 2.ª Vogal Efectiva, *Kong Choi Hong*, enfermeira-graduada — A 1.ª Vogal Suplente, *Madalena Lei*, aliás *Lei Ca Pou*, enfermeira-chefe — A 2.ª Vogal Suplente, *Kou Lai Ha do Rosário*, enfermeira-graduada.

(Custo desta publicação \$ 17 190,00)

2) 按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十三條第六款的規定，因應考人於筆試考核中缺席，其資格被自動取消，取消資格者共三名：

1. Lau Ying Yi;
2. Iun Kit Peng, aliás Yuen Wai Hoo;
3. Szeto Iok Fa.

按照《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條第一款的規定，不被接納的報考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向該核准的實體提出訴願。

(經一九九八年七月十七日社會事務暨預算政務司之批示確認)

一九九八年七月八日於澳門衛生司

典試委員會：

主席：護士長 *Estela Ma*

第一正選委員：護士長 *Linda Tran*

第二正選委員：高級護士 *Kong Choi Hong*

第一候補委員：護士長 *Madalena Lei*, 又名 *Lei Ca Pou*

第二候補委員：高級護士 *Kou Lai Ha do Rosário*

(是項刊登費用為 MOP 17,190.00)

Classificativa do exame final de especialidade de cirurgia plástica e reconstrutiva — Decreto-Lei n.º 68/92/M, de 21 de Setembro, realizado nos termos do aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 20, II Série, de 20 de Maio de 1998, homologada pelo Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, em 17 de Julho de 1998:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Wu Kin Chi	16,50

Serviços de Saúde, em Macau, aos 22 de Julho de 1998. — O Director dos Serviços, *João Maria Larguito Claro*.

(Custo desta publicação \$ 578,00)

根據九月二十一日第 68/92/M 號法令及按照一九九八年五月二十日第二十期第二組《政府公報》內之通告規定而進行的整形及矯形外科專科醫生總評核試之成績，經社會事務暨預算政務司於一九九八年七月十七日確認後，公佈如下：

合格之應考人：	分
Wu Kin Chi	16.50

一九九八年七月二十二日於澳門衛生司

司長 方歷奇

(是項刊登費用為 MOP 578.00)

SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Listas

Provisória do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 25, II Série, de 25 de Junho de 1998:

Candidato admitido:

Kam Lok Nin.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 20 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Lo Kam Leng*, chefe de divisão. — Os Vogais Efectivos, *Alfredo dos Passos Cunha Barros Amorim*, técnico superior principal — *Lam Pou Cheng*, técnica superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 841,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 25, II Série, de 25 de Junho de 1998:

Candidatos admitidos:

Eduardo Lao;

Thomas Liou Weing Lok.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

統計暨普查司

名單

統計暨普查司為填補人員編制技術員職程第一職階一等技術員一缺，已於一九九八年六月二十五日第二十五期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考之通告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

甘樂年

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

一九九八年七月二十日於澳門統計暨普查司

典試委員會：

主席：處長 羅金玲

正選委員：首席高級技術員 *Alfredo dos Passos Cunha Barros Amorim*

二等高級技術員 林葆青

(是項刊登費用為 MOP 841.00)

統計暨普查司為填補人員編制專業技術員職程第一職階特級技術輔導員三缺，經於一九九八年六月二十五日第二十五期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

Eduardo Lao;

Thomas Liou Weing Lok.

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 20 de Julho de 1998. — O Júri. — A Presidente, *Tou Kit Lan*, técnica superior de 2.ª classe. — As Vogais Efectivas, *Lam Pou Cheng*, técnica superior de 2.ª classe — *Lei Vai Peng*, técnica superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 893,00)

Provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de desenhador especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 25, II Série, de 25 de Junho de 1998:

Candidato admitido:

Ng Man Si.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 20 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Vong Sin Man*, técnico superior de 2.ª classe. — As Vogais Efectivas, *Tou Kit Lan*, técnica superior de 2.ª classe — *Lam Pou Cheng*, técnica superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 841,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de oficial administrativo principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 25, II Série, de 25 de Junho de 1998:

Candidatos admitidos:

1. Carla Fong Sardinha Ieong;
2. Delfina Antónia da Rocha;
3. Vong Kit Wai.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 20 de Julho de 1998. — O Júri. — A Presidente, *Beatriz Isabel do Rosário*, chefe de secção. — Os Vogais Efectivos, *Ho Su Weng*, técnico superior de 2.ª classe — *Lam Pou Cheng*, técnica superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 981,00)

一九九八年七月二十日於澳門統計暨普查司

典試委員會：

主席：二等高級技術員 杜結蘭

正選委員：二等高級技術員 林葆青

二等高級技術員 李慧冰

(是項刊登費用為 MOP 893.00)

統計暨普查司為填補人員編制內專業技術員職程第一職階特級繪圖員一缺，經於一九九八年六月二十五日第二十五期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

伍文思

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

一九九八年七月二十日於澳門統計暨普查司

典試委員會：

主席：二等高級技術員 黃善文

正選委員：二等高級技術員 杜結蘭

二等高級技術員 林葆青

(是項刊登費用為 MOP 841.00)

統計暨普查司為填補人員編制行政人員組別第一職階首席行政文員三缺，經於一九九八年六月二十五日第二十五期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考之招考通告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

1. Carla Fong Sardinha Ieong;
2. Delfina Antónia da Rocha;
3. 黃潔慧。

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

一九九八年七月二十日於澳門統計暨普查司

典試委員會：

主席：科長 Beatriz Isabel do Rosário

正選委員：二等高級技術員 何樹榮

二等高級技術員 林葆青

(是項刊登費用為 MOP 981.00)

Definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de sete lugares de agente de censos e inquéritos de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de agente de censos e inquéritos do quadro dos Serviços de Estatística e Censos de Macau, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 16, II Série, de 22 de Abril de 1998:

Candidatos admitidos:

1	ANA FONG, ALIÁS FONG VAI TAK
2	ANA MARIA LOPES DA COSTA
3	AU IM MUI
4	CHAN CHI HONG
5	CHAN CHI MENG
6	CHAN CHI PENG
7	CHAN CHOI LAN
8	CHAN FONG
9	CHAN HO I
10	CHAN IO IEONG
11	CHAN IOK KENG
12	CHAN IOK SIM
13	CHAN ION FEI
14	CHAN KA CHON, ALIÁS PAULO CHAN
15	CHAN KAI CHOU
16	CHAN KENG CHI
17	CHAN KONG FAN
18	CHAN KUAI ON
19	CHAN LAI MAN
20	CHAN MEI LENG
21	CHAN MIO HA
22	CHAN NANG
23	CHAN NGON NONG
24	CHAN OI IU
25	CHAN SOK I
26	CHAN SUT LAI
27	CHAN TOU VANG
28	CHAN WAI CHAO
29	CHAN WAI CHONG
30	CHAN WENG HOU
31	CHANG IM PENG
32	CHANG LAI FONG
33	CHANG TAK WENG
34	CHAO CHAI OI
35	CHAO WAI I
36	CHAU HANG MUI
37	CHAU IOC KENG
38	CHAU LAI SIM
39	CHE KIT LENG
40	CHE SIO WANG
41	CHEANG FONG I
42	CHEANG FONG IENG
43	CHEANG PUI HAN
44	CHEANG SAO LIN
45	CHEANG SIO IN
46	CHEANG SU HANG
47	CHEANG UN SEONG
48	CHENG CHIO IONG
49	CHENG KAM FONG, ALIÁS HA KHIN KHIN SHE
50	CHENG TOU LOI, ALIÁS MG AUNG SWE
51	CHEONG CHAN PANG
52	CHEONG CHOI SAN
53	CHEONG IAT WAI
54	CHEONG KA WA
55	CHEONG KAM WENG
56	CHEONG SAO HONG
57	CHEONG TOU FAN
58	CHEUNG KA MAN
59	CHEUNG KA WAI
60	CHEUNG KING CHI
61	CHIM TOU CHON
62	CHIO SOK WAI
63	CHIU PO SHAN BERANDA
64	CHIU VAI IP
65	CHOI CHI KIT
66	CHOI CHI WONG

經一九九八年四月二十二日第十六期第二組《政府公報》刊登開考通告，關於填補澳門統計暨普查司人員編制之第一職階二等普查暨調查員七缺之一般入職考試，准考人之確定名單如下：

被接納之應考人：

1	馮慧德
2	ANA MARIA LOPES DA COSTA
3	區艷梅
4	陳志紅
5	陳志明
6	陳志平
7	陳翠蘭
8	陳芳
9	陳可兒
10	陳曉陽
11	陳玉琼
12	陳玉輝
13	陳潤妃
14	陳嘉俊
15	陳繼祖
16	陳敬芝
17	陳江帆
18	陳桂安
19	陳麗雯
20	陳美玲
21	陳妙霞
22	陳能
23	陳岸農
24	陳愛儀
25	陳淑儀
26	陳雪麗
27	陳杜宏
28	陳惠秋
29	陳偉中
30	陳永豪
31	曾艷萍
32	曾麗芳
33	曾德榮
34	周齊愛
35	鄒惠儀
36	周杏梅
37	鄒玉琼
38	周麗輝
39	謝潔玲
40	謝兆宏
41	鄭鳳儀
42	鄭鳳英
43	鄭佩嫻
44	鄭秀蓮
45	鄭小賢
46	鄭樹行
47	鄭婉湘
48	程肖容
49	程金鳳
50	程道來
51	蔣振鵬
52	張彩珊
53	張日偉
54	張嘉華
55	張錦榮
56	張秀紅
57	張杜凡
58	張家雯
59	張家慧
60	張敬慈
61	詹道俊
62	趙叔維
63	趙寶珊
64	趙偉業
65	蔡紫潔
66	蔡子旺

67	CHOI CHON WENG	67	蔡俊榮
68	CHOI HOU KUAN	68	徐浩均
69	CHOI HOU MAN	69	徐浩民
70	CHOI IO HONG	70	徐曉紅
71	CHOI SOK CHENG	71	崔淑貞
72	CHOI U IEK, ALIÁS SHWE LU YEE	72	徐如憶
73	CHOI WAI KEI	73	崔偉祺
74	CHOI WAI WA	74	徐惠華
75	CHONG CHOI I	75	鍾彩儀
76	CHONG LAI KUAN	76	鍾禮君
77	CHONG MEI I	77	鍾美儀
78	CHONG SIO HAN	78	鍾少綱
79	CHU SIO KUONG	79	朱兆光
80	CHU WENG HAN	80	朱詠嫻
81	CHUNG HOI TONG	81	鍾海棠
82	DAVID JOSÉ DOS SANTOS	82	DAVID JOSÉ DOS SANTOS
83	DAVID LOK, ALIÁS LOK NIM YAN	83	陸念恩
84	DIANA DA ROSA	84	DIANA DA ROSA
85	FÁTIMA SO LING LIU	85	廖素玲
86	FELISBERTA ALMEIDA	86	FELISBERTA ALMEIDA
87	FELISBERTO DA ROCHA	87	FELISBERTO DA ROCHA
88	FONG FONG I	88	馮鳳儀
89	FONG IOK FAN	89	馮玉芬
90	FONG KA LEONG	90	馮家亮
91	FONG KAI ON	91	馮啓安
92	FONG KAI TONG	92	馮啓棠
93	FONG LAI I	93	FONG LAI I
94	FONG PENG WENG	94	方炳榮
95	FONG TIM KUAI	95	馮添貴
96	FONG WAI FONG	96	馮惠芳
97	FRANCISCO PEDRO DA ROSA	97	FRANCISCO PEDRO DA ROSA
98	FUNG WENG MAN	98	馮穎雯
99	FUNG WING SZE	99	馮詠詩
100	GASPAR GARCIA	100	GASPAR GARCIA
101	HÉLIO CORDEIRO JACINTO	101	HÉLIO CORDEIRO JACINTO
102	HO CHOI HAN	102	何翠嫻
103	HO KIM MAN	103	何儉文
104	HO LAI LAI	104	何麗麗
105	HO MEI I	105	何美儀
106	HO MEI SEONG	106	何美嫦
107	HO MENG TAT	107	何明達
108	HO TAI I	108	何帶儀
109	HO UN LENG	109	何婉玲
110	HO WAI CHUN	110	何偉泉
111	HOI WENG WENG	111	許永榮
112	HONG LAI I	112	孔麗儀
113	IEONG KOK IN	113	楊國燕
114	IEONG KUOK IENG	114	楊國英
115	IEONG PUI KENG	115	楊沛琮
116	IEONG VENG KIN	116	楊永健
117	IEONG WAI HONG	117	楊偉雄
118	IONG KA IENG	118	IONG KA IENG
119	IONG KA MENG	119	容嘉明
120	IONG SU VENG	120	容樹榮
121	IP KUOK FAI	121	葉國輝
122	IP PUI MAN	122	葉珮珉
123	IU IOK LENG	123	IU IOK LENG
124	IU SIO KEONG	124	余少強
125	IU TENG KIT	125	余庭傑
126	JULIANA ANOK RODRIGUES	126	JULIANA ANOK RODRIGUES
127	JULIETA AMÂNDIO NORONHA NOVO DE ASSUNÇÃO	127	JULIETA AMÂNDIO NORONHA NOVO DE ASSUNÇÃO
128	KAM CHAN IAN	128	金振昕
129	KO CHI FAI	129	高志輝
130	KO UN SEONG	130	高婉霜
131	KOK CHI KEONG	131	郭子強
132	KOK MAN FAI	132	郭文暉
133	KONG KAM SEONG	133	孔金嫦
134	KONG SIO IN	134	鄭小燕
135	KONG TAK HONG	135	龔德雄
136	KU KA LON	136	古嘉倫
137	KUOC LAI HA	137	郭麗霞
138	KUOK WENG I	138	郭詠怡
139	LAI IENG KIT, ALIÁS SÉRGIO DOS SANTOS LAI	139	LAI IENG KIT, ALIÁS SÉRGIO DOS SANTOS LAI
140	LAI IOK KUAN	140	黎玉君
141	LAI PEK	141	賴碧
142	LAI TONG SANG	142	賴東生

143 LAM CHI LONG
 144 LAM KIT U
 145 LAM SAO LAN
 146 LAM SI NO
 147 LAM TAK MAN
 148 LAM U
 149 LAM VENG HUNG
 150 LAM WENG WAI
 151 LAO HANG WA
 152 LAO KAM KUAI
 153 LAO MAN WAI
 154 LAO SENG
 155 LAO SIO FUN
 156 LAO SOU CHENG
 157 LAO WENG KIM
 158 LAO WENG LENG
 159 LEE KAM LENG
 160 LEE MUN TIM
 161 LEI CHI WAI
 162 LEI FONG IU
 163 LEI HOI IEONG
 164 LEI HON U
 165 LEI I KEI
 166 LEI KA WAI
 167 LEI KAM
 168 LEI KIT LENG
 169 LEI LAI SAN
 170 LEI MEI FONG
 171 LEI PAK KUN
 172 LEI SIO HA
 173 LEI SIO LAI
 174 LEI TIN WENG
 175 LEI WAI HONG
 176 LEI WAI MENG
 177 LENG SIN FAN
 178 LEONG CHIN HONG
 179 LEONG FONG IENG
 180 LEONG FU FAI, ALIÁS LEONG CHAN MENG
 181 LEONG HOI LENG
 182 LEONG IAO CHIO
 183 LEONG IEK CHUN
 184 LEONG IOK I
 185 LEONG IOK KEI
 186 LEONG IONG FONG
 187 LEONG KAM TONG
 188 LEONG KAN FU
 189 LEONG KENG IN
 190 LEONG MEI I
 191 LEONG MEI KEI
 192 LEONG PUI KENG
 193 LEONG SEK IN
 194 LEONG SOK I
 195 LEONG WAI HONG
 196 LEONG WAI I
 197 LEONG WENG IAN
 198 LEUNG WAI HONG
 199 LIN LI QIN
 200 LINDA MANUELA IP MATIAS
 201 LIO CHAK HANG
 202 LIO KA HOU
 203 LO IN PENG
 204 LO MAN TIN
 205 LO WENG KEONG
 206 LOI CHI HOU, ALIÁS ROQUE LOI
 207 LOI OI CHAN
 208 LOI VENG MAN
 209 LOI VENG SEONG
 210 LOK KUOK CHUN
 211 LON IOK SEONG
 212 LOU IO WENG
 213 LOU KIT CHON
 214 LOU KUONG MENG
 215 LOU TAC LAN
 216 LOU WAI SENG
 217 LOU WAN PAN
 218 LUK CHENG I, ALIÁS CECÍLIA LUK

143 林智龍
 144 林潔如
 145 林秀蘭
 146 林思娜
 147 林德敏
 148 林瑜
 149 林永洪
 150 林永威
 151 劉杏華
 152 劉錦貴
 153 劉文偉
 154 劉星
 155 劉笑歡
 156 劉素貞
 157 劉永儉
 158 劉穎靈
 159 李錦玲
 160 李滿添
 161 李智璋
 162 李鳳如
 163 李翔陽
 164 李漢宇
 165 李懿奇
 166 李加偉
 167 李金
 168 李潔玲
 169 李麗珊
 170 李美鳳
 171 李柏權
 172 李小霞
 173 李小麗
 174 李天榮
 175 李偉康
 176 李慧明
 177 凌倩芬
 178 梁展鴻
 179 梁鳳瑩
 180 梁赴輝
 181 梁凱玲
 182 梁祐釗
 183 梁翼泉
 184 梁玉儀
 185 梁玉琪
 186 梁容芳
 187 梁錦棠
 188 梁勤富
 189 梁琮燕
 190 梁美怡
 191 梁美琪
 192 梁佩琮
 193 梁錫延
 194 梁淑儀
 195 梁衛洪
 196 梁惠儀
 197 梁永恩
 198 梁慧紅
 199 林麗琴
 200 LINDA MANUELA IP MATIAS
 201 廖澤行
 202 廖家豪
 203 羅燕萍
 204 羅文天
 205 羅永強
 206 呂志豪
 207 呂愛珍
 208 雷詠敏
 209 雷詠嫦
 210 駱國泉
 211 倫玉嫦
 212 盧耀榮
 213 盧杰俊
 214 老廣明
 215 盧德蘭
 216 盧偉成
 217 盧運城
 218 LUK CHENG I, ALIÁS CECÍLIA LUK

219	MA HOI WENG	219	馬海榮
220	MAK WAI IENG	220	麥惠英
221	MAK WENG HUNG	221	麥穎鴻
222	MAN IAN WONG KUN	222	聞人王冠
223	MARIANA CHENG	223	鄭嘉敏
224	MOK KUAN IOK	224	莫群玉
225	NATÁLIA MARIA DA LUZ	225	NATÁLIA MARIA DA LUZ
226	NG CHENG	226	吳靜
227	NG CHEONG WONG, ALIÁS MG THEIN OO	227	伍長旺
228	NG CHI KIN	228	吳子健
229	NG CHIO CHON	229	吳朝春
230	NG CHON KONG	230	吳俊江
231	NG CHONG PAN	231	吳鍾斌
232	NG HOU KUAN	232	吳浩昆
233	NG KIN PAN	233	吳健斌
234	NG MEI IAN	234	吳美恩
235	NG PUI SAN	235	吳佩珊
236	NG SE HUN	236	吳社煊
237	NG SIO WAN	237	吳少環
238	NG TAK SEONG	238	吳德雙
239	NG UT HA	239	吳月霞
240	NG WING HA	240	伍詠霞
241	NIP SEONG CHAN	241	聶雙振
242	NUNO FERNANDO AMADA UNG	242	NUNO FERNANDO AMADA UNG
243	NUNO LUÍS FERNANDES CHAN	243	NUNO LUÍS FERNANDES CHAN
244	PANG KIM CHONG	244	彭劍忠
245	PAU I SAN	245	鮑綺珊
246	PONG LAI SAN	246	龐麗新
247	PONG MENG CHU	247	龐明珠
248	POON MENG ON	248	潘明安
249	PUN SEONG PAN	249	潘尚斌
250	PUN SUT I	250	潘雪儀
251	ROGÉRIO POUPINHO MADEIRA	251	ROGÉRIO POUPINHO MADEIRA
252	SI TOU WAI KIT	252	司徒煒傑
253	SIN WAI PENG	253	冼惠萍
254	SIO IAT MENG	254	蕭日明
255	SIU FAT CHAI	255	蕭發仔
256	SIU KA MAN	256	蕭嘉敏
257	SOU KUOK CHONG	257	蘇國忠
258	SOU LAI MENG	258	蘇禮明
259	SOU MENG HA	259	蘇明霞
260	SOU VAI TONG	260	蘇偉棠
261	SUN PEK TIM	261	孫碧添
262	TAM CHENG CHAN	262	譚清珍
263	TAM CHIT NA	263	譚捷娜
264	TAM CHON HAN, ALIÁS MA AYEAYE WIN	264	譚春嫻
265	TAM KIN WAI	265	譚健維
266	TAM PUI LAI	266	譚佩麗
267	TAM PUI SAN	267	譚佩珊
268	TAM SIO MENG	268	譚少明
269	TAM VAI KUN	269	譚偉權
270	TANG CHI VAI	270	鄧志偉
271	TANG PUI LAN	271	鄧佩蘭
272	TANG SIO LIN	272	鄧小蓮
273	TENG SI IAN	273	丁思恩
274	TERESA I	274	TERESA I
275	TERESINHA HON	275	韓可欣
276	TO KAN MAN	276	杜嘉敏
277	TONG CHI CHIO	277	唐志超
278	TONG FONG KOI	278	湯鳳改
279	TONG IM SEONG	279	湯艷嫦
280	TONG KUOK FU	280	唐國夫
281	TOU SOK HAN	281	杜淑嫻
282	TOU WENG HANG	282	都詠衡
283	U KAM IOK	283	余金玉
284	U NGA KUN	284	余雅娟
285	U TAT CHI	285	余達致
286	UN SIO KEONG	286	袁少強
287	UNG KA KIT	287	吳家傑
288	UNG KUAI FAN, ALIÁS TERESA UNG	288	UNG KUAI FAN, ALIÁS TERESA UNG
289	UNG WAI MAN	289	吳慧雯
290	VICTOR CHAN	290	陳維俊
291	VIRIATO LEANDRO DA LUZ LEONG	291	VIRIATO LEANDRO DA LUZ LEONG
292	VITOR GARCIA	292	VITOR GARCIA
293	VONG KA CHI	293	黃家熾
294	VONG KAM SANG	294	黃錦生

295 VONG MAN IENG
 296 VONG VAI TONG
 297 VU KAM VAI
 298 WAN LAI LENG
 299 WAN OI IOK
 300 WONG HOI IONG
 301 WONG IENG FONG
 302 WONG IM IONG
 303 WONG IOK FUN
 304 WONG KAM TIM
 305 WONG KENG LIN
 306 WONG KIN WA
 307 WONG KUAN SIO
 308 WONG OI MENG
 309 WONG ON PUI
 310 WONG UN TAI
 311 WONG WAI YIP
 312 WONG YIU MAN
 313 WU HENG MENG
 314 WU KUN CHIO
 315 WU TAT CHONG
 316 YEUNG SAO LAI

295 黃文櫻
 296 黃偉堂
 297 胡錦偉
 298 溫麗玲
 299 尹愛玉
 300 黃海容
 301 黃迎鳳
 302 黃懿容
 303 黃玉歡
 304 黃錦添
 305 王琮蓮
 306 黃健華
 307 黃群笑
 308 黃愛明
 309 黃安培
 310 黃元泰
 311 黃偉業
 312 黃耀民
 313 胡興明
 314 胡權釗
 315 胡達忠
 316 楊秀麗

A prova de conhecimentos realiza-se no dia 14 de Agosto de 1998, das 10,00 às 13,00 horas, no Centro de Actividades Turísticas, Rua de Luís Gonzaga Gomes, e as entrevistas profissionais realizar-se-ão nas instalações dos mesmos Serviços, em data e hora a divulgar, na Divisão Administrativa e Financeira da DSEC, até quatro semanas após a realização da prova de conhecimentos.

Os candidatos deverão apresentar-se munidos do respectivo documento de identificação e estar presentes no local da prestação da prova, trinta minutos antes do seu início.

Candidatos excluídos: a)

1 AO MAN KIN
 2 AU IEONG PONG
 3 BRÍGIDA MARIA DRUMMOND CARVALHO
 4 CHAN CHAN WENG
 5 CHAN IN PENG
 6 CHAN IO WA
 7 CHAN KAI WA
 8 CHAN KAM
 9 CHAN KAM VA
 10 CHAN LAI CHAN
 11 CHAN LIN CHU
 12 CHAN MAN HONG
 13 CHAN MAN TENG
 14 CHAN PEK KUAN
 15 CHAN POU CHU
 16 CHAN SIO IENG
 17 CHAN VAI IU
 18 CHAN WA KEI
 19 CHAN WAI FONG
 20 CHAN WAI HONG
 21 CHAN WENG LOK
 22 CHANG KIN WA
 23 CHAO KA MENG
 24 CHAO WAI MAN
 25 CHAU KA LOK
 26 CHAU KA MAN
 27 CHE WAI IN
 28 CHEANG IOK MEI
 29 CHENG SIO IONG
 30 CHEONG CHI PO
 31 CHEONG KA I
 32 CHEONG KUOK LEONG
 33 CHEONG SEK TAT, ALIÁS CHANG SHEE THA
 34 CHIN SIO SAN

筆試將於一九九八年八月十四日上午十時至下午一時在新口岸高美士街旅遊活動中心舉行，而面試時間及地點將在筆試後四星期內在統計暨普查司的行政暨財政處公佈。

准考人應在筆試舉行前三十分鐘到場並出示有關身份證明文件，以供查証。

不被接納之應考人：a)

1 歐敏堅
 2 歐陽邦
 3 BRÍGIDA MARIA DRUMMOND CARVALHO
 4 陳振榮
 5 陳燕平
 6 陳耀華
 7 陳啓華
 8 陳金
 9 陳錦華
 10 陳麗珍
 11 陳連珠
 12 陳敏紅
 13 陳文定
 14 陳碧君
 15 陳寶珠
 16 陳少英
 17 陳慧儀
 18 陳華祺
 19 陳衛峰
 20 陳衛洪
 21 陳永樂
 22 曾健華
 23 周加明
 24 周偉文
 25 周家樂
 26 周嘉受
 27 謝偉延
 28 鄭玉媚
 29 程少容
 30 張志波
 31 張家儀
 32 張國良
 33 張錫達
 34 錢小珊

35	CHIO IOK IAM	35	趙沃欽
36	CHIO U IOI	36	趙汝銳
37	CHIU MENG IAN	37	趙明茵
38	CHIU PIO	38	趙標
39	CHOI CHAN PONG	39	蔡振邦
40	CHOI CHI HANG	40	蔡致恆
41	CHOI LAI SI	41	徐麗斯
42	CHOI SIO HONG	42	徐小紅
43	CHOI SOU HONG	43	蔡素雄
44	CHONG PUI VAI	44	鍾珮慧
45	CHONG WA IONG	45	庄華容
46	CHOU SU MAN	46	曹樹文
47	CHU KUOK FONG	47	朱國鋒
48	CHU PUI CHENG	48	朱培貞
49	FAN IO FO	49	范耀科
50	FONG KA LEI	50	馮嘉莉
51	HIGINO LOPES FAZENDA	51	HIGINO LOPES FAZENDA
52	HO CHI KIN	52	何志堅
53	HO HENG I	53	何慶誼
54	HO IO ON	54	何耀安
55	HO KOK CHO, ALIÁS HWA KOKE CHWAR, ALIÁS GORETTI HO	55	何菊初
56	HO KUOK WAI	56	何國威
57	HO MIO I	57	何妙誼
58	HO SIO KAI	58	何兆楷
59	HO WING YEE	59	何詠儀
60	HOR SUI HA	60	賀瑞霞
61	IAO CHON IM	61	丘春艷
62	IEONG IM LAN	62	楊艷蘭
63	IEONG KUONG CHUN	63	楊光全
64	IP SIO PENG	64	葉少萍
65	KOU IO WA	65	高耀華
66	KOU MEI I, ALIÁS GAO MEIER	66	高美兒
67	KU WENG KIN	67	古詠建
68	KUAN KA LOK	68	關嘉樂
69	KUAN PENG FA	69	關萍花
70	KUAN UT NGO	70	關月娥
71	KUAN WAI KUAN	71	關惠群
72	KUOK CHI LEONG	72	郭志亮
73	LAI CHI KEONG	73	賴志強
74	LAI IOK LENG	74	黎玉玲
75	LAI KIN KAN	75	黎健根
76	LAI YIP WENG HELENE	76	陳麗薇
77	LAM CHI VAI	77	林志偉
78	LAM FAT CHI	78	林發枝
79	LAM IN FAN	79	林燕芬
80	LAM KA MAN	80	林家萬
81	LAM KA VAI	81	林家威
82	LAM KIN HANG	82	林建恆
83	LAM MAN KEI	83	林文姬
84	LAM PUI HENG	84	林佩馨
85	LAM PUI SI	85	林佩斯
86	LAM SOI KAI	86	林瑞佳
87	LAM SUT TENG	87	林雪婷
88	LAM U KIT	88	林宇杰
89	LAO CHENG CHI	89	劉激之
90	LAO CHI KUOK	90	劉志國
91	LAO IOK CHAN	91	劉玉珍
92	LAO KIN WA	92	劉建華
93	LAO MAN HA	93	劉萬霞
94	LAO MAN NEI	94	劉敏妮
95	LAO SI PAN	95	劉仕彬
96	LAU WENG KUN	96	劉永權
97	LEE IOI TONG	97	李銳堂
98	LEI CHI HON, ALIÁS JOSÉ PAULO	98	李子瀚
99	LEI KAM I	99	李錦儀
100	LEI KEONG	100	李強

101	LEI KUOK WENG	101	李國榮
102	LEI NGOI IAN	102	LEI NGOI IAN
103	LEI NONG CHENG	103	李濃貞
104	LEI SENG KEI	104	李勝旗
105	LEI SON ON	105	李順安
106	LEONG CHAN FONG	106	梁振風
107	LEONG IN KUAI	107	梁衍桂
108	LEONG KEK TOU	108	梁激濤
109	LEONG LAI LENG	109	梁麗玲
110	LEONG SIN HA	110	梁倩霞
111	LEONG UN KEI	111	梁元驥
112	LEUNG WAI MING	112	梁偉明
113	LI WEN FENG	113	李文峰
114	LO HOI CHENG, ALIÁS LO HOI HENG	114	羅海清
115	LO PENG FAI	115	羅炳輝
116	LO SIO LONG	116	羅少龍
117	LO UN CHOK	117	羅苑竹
118	LO UN SAN	118	羅苑珊
119	LOI KIT CHENG	119	呂潔清
120	LOK VAI KUN	120	駱偉權
121	LOU PUI PENG	121	盧佩萍
122	MAK CHI KEI	122	麥志基
123	MAK FAI LONG	123	麥輝榔
124	MAK WENG HUNG	124	麥穎鴻
125	MOK KAI MENG	125	莫啓明
126	MOU CHI HONG	126	毛志洪
127	NG FAT TAI, ALIÁS NGO HOUT THAI	127	吳發泰
128	NG PAK CHUN	128	吳柏全
129	NG SIO KEI	129	吳兆基
130	NG SIO NGAN	130	吳小雁
131	NG WAI CHENG	131	吳惠清
132	NG WENG CHIO	132	吳永超
133	POU VAI IONG	133	布惠容
134	PUN CHI NGONG	134	潘子昂
135	PUN SI WAI	135	潘思慧
136	RICARDO HUNG LEUNG	136	RICARDO HUNG LEUNG
137	SAM KIM KONG	137	沈劍光
138	SAM SOK PENG	138	SAM SOK PENG
139	SI SEONG PENG	139	史湘萍
140	SIT MEI	140	薛薇
141	SIU MAN YI	141	蕭敏儀
142	SOU HENG U	142	蘇慶愉
143	SOU KIN MAN	143	蘇健敏
144	TAI KIM YING	144	戴劍瑛
145	TAI LEONG PANG	145	戴良鵬
146	TAI SIO MAN	146	戴小敏
147	TAM VAI KIN	147	譚偉健
148	TANG WAI FONG	148	鄧衛芳
149	TONG LAI IAN	149	董麗茵
150	TONG SAI	150	湯茜
151	TOU TAK LENG	151	杜德玲
152	TOU TAK SI	152	杜德思
153	U KIN IAN	153	余健恩
154	U WAI PAN	154	余偉斌
155	UN PUI CHAN	155	袁佩珍
156	UN WAI CHIO	156	源偉超
157	UNG SIN HAN	157	吳倩嫻
158	UNG SIO CHEONG	158	吳兆昌
159	VONG KA MENG	159	黃家明
160	VONG SOK IN	160	黃淑賢
161	WAI CHO LEONG	161	韋佐良
162	WONG CHI LONG	162	王子龍
163	WONG HANG IN	163	黃杏燕
164	WONG IN HONG	164	王燕航
165	WONG KA YEE	165	黃家怡
166	WONG KUOK KEONG	166	黃國強
167	WONG WAI CHEONG	167	黃偉昌

168 WU LAI FONG
169 WU POU WA
170 WU WAI TENG
171 YIP SIO IENG
172 YU WING SZE

a) Não apresentaram prova dos requisitos ou não suprimiram as deficiências publicitadas na lista provisória no prazo estabelecido (dez dias), nos termos do n.º 4 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão, no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do ETAPM.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 20 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Kong Pek Fong*, chefe de departamento. — Os Vogais Efectivos, *Lo Kam Leng*, chefe de divisão — *Tam Io Tim*, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 14 132,00)

Provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime especial, do grupo de interpretação e tradução do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 25, II Série, de 25 de Junho de 1998:

Candidato admitido:

Ho Lai San.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 21 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *João Carlos Yeong*, chefe de divisão. — As Vogais, *Ana Paula Ribeiro Nunes*, técnica superior assessora — *Pao Sio Kuan*, técnica superior principal.

(Custo desta publicação \$ 858,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 25, II Série, de 25 de Junho de 1998:

Candidatos admitidos:

1. Lao Weng Kuai;
2. Yau Man Wai;
3. U Iok Lan.

168 胡麗逢
169 胡寶華
170 胡慧婷
171 葉笑英
172 余穎思

a) 因沒有遵照十二月二十一日第 87/89/M 號法令所通過之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第四款的規定，在臨時名單所載期限內補交文件或要件證明。

按照《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款之規定，不被接納之應考人可自本名單公佈之日起計十天內提出上訴。

一九九八年七月二十日於澳門統計暨普查司

典試委員會：

主席：廳長 鄭碧芳

正選委員：處長 羅金玲

處長 譚耀添

(是項刊登費用為 MOP 14,132.00)

統計暨普查司為填補人員編制傳譯及翻譯人員組別特別制度職程第一職階二等翻譯員一缺，經於六月二十五日第二十五期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

何麗珊

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

一九九八年七月二十一日於澳門統計暨普查司

典試委員會：

主席：處長 楊雁兒

委員：高級技術顧問 盧麗斯

首席高級技術員 鮑少群

(是項刊登費用為 MOP 858.00)

統計暨普查司為填補人員編制專業技術人員組別第一職階首席技術輔導員三缺，經於一九九八年六月二十五日第二十五期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考之招考通告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

1. 劉永貴；
2. 邱敏慧；
3. 余玉蘭。

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 21 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Pedro Correia*, chefe de divisão, substituto. — Os Vogais Efectivos, *Kou Chin Man*, técnico superior de 1.ª classe — *Lam Pou Cheng*, técnica superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico auxiliar de informática de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime especial, do grupo de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 25, II Série, de 25 de Junho de 1998:

Candidatos admitidos:

1. Ngan Mei Leng;

2. Tang Chi Kong.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 21 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Tam Chun Kit*. — Os Vogais Efectivos, *Vong Sin Man* — *Lam Pou Cheng*.

(Custo desta publicação \$ 876,00)

Aviso

Por ter saído inexacta, por lapso destes Serviços, a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso para o preenchimento de sete lugares de agente de censos e inquéritos de 2.ª classe, 1.º escalão, publicada no *Boletim Oficial* n.º 24, II Série, de 17 de Junho de 1998, a páginas 3 576 e 3 577, se rectifica:

Onde se lê: «...49. Gaspar Gracia...

...135. Vitor Gracia...»

deve ler-se: «...49. Gaspar Garcia...

...135. Vitor Garcia...».

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 17 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Kong Pek Fong*, chefe de departamento. — Os Vogais Efectivos, *Lo Kam Leng*, chefe de divisão — *Tam Io Tim*, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 736,00)

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

一九九八年七月二十一日於澳門統計暨普查司

典試委員會：

主席：代處長 *Pedro Correia*

正選委員：一等高級技術員 *高展文*

二等高級技術員 *林葆青*

(是項刊登費用為 MOP 920.00)

澳門統計暨普查司為填補人員編制資訊人員組別特別制度職程第一職階一等資訊助理技術員二缺，經於一九九八年六月二十五日第二十五期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

1. 顏美玲；

2. 鄧志剛。

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

一九九八年七月二十一日於澳門統計暨普查司

典試委員會：

主席：譚振傑

執行委員：黃善文

林葆青

(是項刊登費用為 MOP 876.00)

通告

因本司之誤，導致於一九九八年六月十七日第二十四期《政府公報》第二組第 3 576 及 3 577 頁，有關為填補第一職階，二等普查暨調查員七缺被接納應考人之臨時名單出現錯誤，現更正如下：

原文為：“...49. Gaspar Gracia...

...135. Vitor Gracia...”

更正為：“...49. Gaspar Garcia...

...135. Vitor Garcia...”

一九九八年七月十七日於澳門統計暨普查司

典試委員會：

主席：廳長 *鄭碧芳*

正選委員：處長 *羅金玲*

處長 *譚耀添*

(是項刊登費用為 MOP 736.00)

SERVIÇOS DE FINANÇAS

財 政 司

Listas

名 單

Classificativa dos candidatos aprovados no concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de letrado de 3.ª classe, 1.º escalão, da carreira de letrado do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 1998:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1º. Li Jinrong	7,032
2º. Wu Hoi Cheng	6,924
3º. Leong I Man	6,584
4º. Lam Mei Keng	6,466
5º. Tong Ka Wai	6,380
6º. Luís Leong, aliás Leong Kin Chung	6,214
7º. Ng Chon Kong	6,052
8º. Ho Pui Leng	5,881
9º. Lam Kuan Chi, aliás José Lam	5,812
10º. Hau Koc In	5,764
11º. Vong Iok In	5,715
12º. Chio Chi Leong	5,700
13º. Tai Kin Kam	5,652
14º. Chang Chi Wa	5,592
15º. Iu Sio Keong	5,400

Nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 69.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos aprovados são providos na vaga segundo a ordenação desta lista.

Candidatos excluídos:

Ao Weng Si	a)
Chan Chio Lam	b)
Che Kit Leng	b)
Choi Su Man	b)
Chong Wai Fong	a)
Fong Kai On	a)
Fong San Wu, aliás Ester Fong	b)
Fong Wai Fong	a)
Fu Meng Soi, aliás Foo Myint Shwe	b)
Ku Weng Ian	b)
Lai In Lei	b)
Lam I Na	b)
Lam Pou Wa	a)
Lao Nga Fun	b)
Lee Wing Chung	b)
Lei Chi Nang	b)
Leong Ka Lei	a)
Lio Hong Tan	b)
Lou Kuai Fong	b)
Lúcia Ngai	a)
Mak Un San	a)
Tang Heng Kin	b)
Un Weng Kuai	b)
Vong Ká I	a)
Wan Oi Iok	a)
Wong Cheng Po	b)
Wong Mong Wun	b)

財政司為填補人員編制文案職程第一職階三等文案一缺，經於一九九八年二月十一日第六期《政府公報》第二組刊登以考試方式進行一般入職開考的招考通告。現公布應考人考試成績如下：

合格應考人：	分
1º. Li Jinrong	7,032
2º. Wu Hoi Cheng	6,924
3º. Leong I Man	6,584
4º. Lam Mei Keng	6,466
5º. Tong Ka Wai	6,380
6º. Luís Leong, aliás Leong Kin Chung	6,214
7º. Ng Chon Kong	6,052
8º. Ho Pui Leng	5,881
9º. Lam Kuan Chi, aliás José Lam	5,812
10º. Hau Koc In	5,764
11º. Vong Iok In	5,715
12º. Chio Chi Leong	5,700
13º. Tai Kin Kam	5,652
14º. Chang Chi Wa	5,592
15º. Iu Sio Keong	5,400

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十九條第一款的規定，合格的應考人得按本名單的次序出任空缺。

被淘汰之應考人：

Ao Weng Si	a)
Chan Chio Lam	b)
Che Kit Leng	b)
Choi Su Man	b)
Chong Wai Fong	a)
Fong Kai On	a)
Fong San Wu, aliás Ester Fong	b)
Fong Wai Fong	a)
Fu Meng Soi, aliás Foo Myint Shwe	b)
Ku Weng Ian	b)
Lai In Lei	b)
Lam I Na	b)
Lam Pou Wa	a)
Lao Nga Fun	b)
Lee Wing Chung	b)
Lei Chi Nang	b)
Leong Ka Lei	a)
Lio Hong Tan	b)
Lou Kuai Fong	b)
Lúcia Ngai	a)
Mak Un San	a)
Tang Heng Kin	b)
Un Weng Kuai	b)
Vong Ká I	a)
Wan Oi Iok	a)
Wong Cheng Po	b)
Wong Mong Wun	b)

a) Por ter obtido classificação inferior a cinco valores na prova eliminatória ou na classificação final, nos termos do n.º 3 do artigo 65.º do ETAPM;

a) 根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十五條第三款的規定，因在淘汰試或最後評分中所得分數低於五分，所以不被取錄：

b) Por não ter comparecido a uma das provas do concurso, nos termos do n.º 6 do artigo 63.º do ETAPM.

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 68.º do ETAPM, o recurso é interposto no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação da lista classificativa.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 21 de Julho de 1998).

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, 1 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Iong Kong Leong*, chefe de divisão. — Os Vogais, *Siu Yuk Lin*, letrada de 1.ª classe — *Chio U Man*, técnico superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 2 488,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 19, II Série, de 13 de Maio de 1998:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Ian Sin Man	8,50
2.º Fátima Dias da Silva	7,98
3.º Lei Chi Hong	7,93

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 21 de Julho de 1998).

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 13 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Ung Hoi Ian*, chefe de departamento. — Os Vogais, *Lou Pak Sam*, aliás *Lo Chu Lun*, chefe de divisão — *Lei Lei Na*, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 007,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de doze lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 20, II Série, de 20 de Maio de 1998:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Ao Wan Lam	8,42

b) 根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十三條第六款的規定，因缺考知識淘汰試或專業面試，所以不被取錄：

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條第二款的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經一九九八年七月二十一日社會事務暨預算政務司之批示確認)

一九九八年七月一日於澳門財政司

典試委員會：

主席：處長 容光亮

委員：一等文案 蕭玉蓮

二等高級技術員 趙汝民

(是項刊登費用為 MOP 2,488.00)

財政司為填補人員編制高級技術員職程第一職階一等高級技術員三缺，經於一九九八年五月十三日第十九期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 甄倩敏	8.50
2.º Fátima Dias da Silva	7.98
3.º 李志雄	7.93

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條第二款的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經一九九八年七月二十一日社會事務暨預算政務司之批示確認)

一九九八年七月十三日於澳門財政司

典試委員會：

主席：廳長 吳海恩

委員：處長 盧柏深又名盧柱麟

高級技術顧問 李莉娜

(是項刊登費用為 MOP 1,007.00)

財政司為填補人員編制技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員十二缺，經於一九九八年五月二十日第二十期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 區雲藍	8.42

2.º Leong Iok Wa	8,31
3.º Mui Sut Lai	8,29
4.º Lou Cheng Man Cordeiro	8,27
5.º Chau Lai Sim da Luz	8,24
6.º Leong I	8,10
7.º Lei Im Lin, aliás Lee Yin Lin	7,71
8.º Leong Man Vai	7,70
9.º Chao Mei Choi	7,69
10.º Leong Mei Pou	7,52
11.º Leong Kit Chi, aliás Glória Leong	7,44
12.º Margarida Maria Correia de Jesus Venceslau	7,27

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o recurso é interposto, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação da lista classificativa.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 21 de Julho de 1998).

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 13 de Julho de 1998. — O Júri. — A Presidente, *Chong Seng Sam*, chefe de sector, substituta. — Os Vogais, *Helena Lau May*, chefe de secção — *Manuel J. V. Ferreira da Costa*, técnico superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 463,00)

2.º 梁鈺華	8.31
3.º 梅雪麗	8.29
4.º 盧靜雯	8.27
5.º 周麗嬋	8.24
6.º 梁怡	8.10
7.º 李艷蓮	7.71
8.º 梁敏慧	7.70
9.º 周美翠	7.69
10.º 梁美寶	7.52
11.º 梁潔慈	7.44
12.º Margarida Maria Correia de Jesus Venceslau ...	7.27

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條第二款的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經一九九八年七月二十一日社會事務暨預算政務司之批示確認)

一九九八年七月十三日於澳門財政司

典試委員會：

主席：代組長 鍾聖心

委員：科長 劉轉秀

二等高級技術員 高文德

(是項刊登費用為 MOP 1,463.00)

SERVIÇOS DE JUSTIÇA

Listas

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga na categoria de intérprete-tradutor de 2.ª classe do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Justiça, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 16, II Série, de 22 de Abril de 1998:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Ana Maria da Silva	7,8

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 17 de Julho de 1998).

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 3 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Ivo Donat Firmo Mineiro*, estagiário de conservador e notário público. — As Vogais Efectivas, *Maria do Céu Machado*, técnica superior assessora — *Chan Soi Fong*, chefe da Divisão de Recursos Humanos, substituta.

(Custo desta publicação \$ 858,00)

司 法 事 務 司

名 單

司法事務司為填補其人員編制傳譯及翻譯人員組別二等翻譯員職級一缺，經於一九九八年四月二十二日第十六期第二組《政府公報》刊登以審查文件方式進行之普通限制性晉升試之開考通告，被接納之應考人考試成績如下：

合格應考人：分

Ana Maria da Silva 7.8

(於一九九八年七月十七日經司法政務司之批示確認)

一九九八年七月三日於澳門司法事務司

典試委員會：

主席：登記局局長及公共公證員之實習員 Ivo Donat

Firmo Mineiro

正選委員：高級技術顧問 馬天妮

人力資源處處長 陳瑞芳

(是項刊登費用為 MOP 858.00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro vagas de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Justiça, na área prisional e de reinserção social, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 26, II Série, de 1 de Julho de 1998:

Candidatos admitidos:

- 1 Ana Chan, aliás Chan Pek San
- 2 Ana Paula Sou
- 3 Chan Kuai Heong, aliás Chin Khwe Hyan
- 4 Chan Sau Fong
- 5 Chau Chen Mung
- 6 Cheng Kam Hing
- 7 Chim Ieng
- 8 Fok Chong Chun
- 9 Ho Tin Ka
- 10 Ieong Tang San
- 11 Iu Veng Tat
- 12 Lam Vai Peng
- 13 Lau Sio Choi
- 14 Lei Kit Man
- 15 Ng Chio Man
- 16 Ng Un Kei
- 17 Pun Lai Hong
- 18 Pun Vai In
- 19 Tam Sio Han
- 20 Wong Mui Heng Figueiredo Matias
- 21 Wu I Mui
- 22 Yu Pui Lam, Ada

Candidatos admitidos condicionalmente:

- 1 Chao Ioc Ieng.....a)
- 2 Chio Kuok Kuong.....c)
- 3 Chong Cho Wan.....b) c)
- 4 Juliana Maria Pereira.....a)
- 5 Lai Kun Chong.....a) d)
- 6 Laurentina Ribeiro Neves da Silva.....a) b)
- 7 Leong Hoi Ang.....c)
- 8 Ma Pui Wan.....a)
- 9 Ng Mei Ying, aliás Jennifer Ng.....c)
- 10 Ng Wa Hong.....a) b) c)
- 11 Sandra Margarida Bernardes Bártolo.....a)
- 12 Seak Lin Tai.....a)
- 13 Sou Kan Hong.....a)
- 14 Tam Un Leng.....a)
- 15 Wong Fong Pek.....a)
- 16 Wong Kuok Weng.....a)

Candidatos excluídos:

- 1 Ao Chi Heng.....e)
- 2 Chan Wa Fong.....e)
- 3 Cheang Sut Kun.....e)
- 4 Cheryl Fernanda Thereza Rocha.....e)
- 5 Chiang Man Kit.....e)
- 6 Iam Lei Leng.....e)
- 7 Ieong Hou In.....e)
- 8 Kong Mei Lan.....e)
- 9 Leong Chek Long.....e)
- 10 Mac Peng Iu, aliás Luís Mac.....e)
- 11 Neng Nai Hong.....e)
- 12 Ng Chi Kin.....e)

經一九九八年七月一日第二十六期第二組《政府公報》刊登之開考通告，關於填補司法事務司人員編制技術人員組別（監務及社會重返範疇），第一職階二等技術員四缺之一般入職考試，應考人臨時名單如下：

被接納之應考人：

1. 陳碧珊
2. Ana Paula Sou
3. 陳桂香
4. Chan Sau Fong
5. 周靜敏
6. 鄭錦興
7. 詹纓
8. 霍仲泉
9. 何天家
10. 楊登山
11. 余永達
12. 林慧萍
13. 劉少翠
14. 李潔雯
15. 伍超文
16. 吳婉祺
17. 潘麗紅
18. 潘惠賢
19. 譚筱嫻
20. 黃梅慶
21. 胡綺梅
22. 余佩琳

有條件被接納之應考人：

1. 周玉英.....a)
2. 趙國光.....c)
3. 鍾楚雲.....b) c)
4. Juliana Maria Pereira.....a)
5. 黎建忠.....a) d)
6. Laurentina Ribeiro Neves da Silva.....a) b)
7. 梁凱騫.....c)
8. 馬佩雲.....a)
9. 吳美英.....c)
10. 吳華康.....a) b) c)
11. Sandra Margarida Bernardes Bártolo.....a)
12. Seak Lin Tai.....a)
13. 蘇棟紅.....a)
14. 譚婉玲.....a)
15. 黃鳳碧.....a)
16. 黃國榮.....a)

不獲接納之應考人：

1. 區志卿.....e)
2. 陳華風.....e)
3. Cheang Sut Kun.....e)
4. Cheryl Fernanda Thereza Rocha.....e)
5. 蔣文傑.....e)
6. 任利凌.....e)
7. 楊浩然.....e)
8. 鄺美蘭.....e)
9. 梁續龍.....e)
10. 麥炳耀.....e)
11. 寧乃康.....e)
12. 吳子健.....e)

- 13 Sin Doe Ling Carlos.....e)
 14 Tong Wai Kuan.....e)
 15 Wong Im Iong.....e)
 16 Wong Sio Ieng.....e)

a) Admitido condicionalmente por não ter apresentado comprovativo das habilitações académicas legalmente reconhecidas;

b) Admitido condicionalmente por não ter apresentado nota curricular detalhada;

c) Admitido condicionalmente por não ter apresentado registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço;

d) Admitido condicionalmente por não ter apresentado documento de identificação válido;

e) Excluído por não possuir a habilitação académica exigida.

Os candidatos admitidos condicionalmente devem, no prazo de dez dias, a contar da data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial*, apresentar os documentos em falta, sob pena de exclusão.

Os candidatos excluídos podem recorrer no prazo de dez dias, contados a partir da data da publicação da presente lista, nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau.

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 23 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Ip Sio Mei*, chefe de departamento. — As Vogais Efectivas, *Chan Soi Fong*, chefe de divisão, substituta — *Maria Teresa Simões Lapas Basto*, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 3 031,00)

SERVIÇOS DE ECONOMIA

Listas

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de sete lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 25, II Série, de 25 de Junho de 1998:

Candidatos admitidos:

Cheang Hio Man;

Cristina Gomes Pinto Moraes;

Lam Hou Iun;

Lau Kit Lon;

Ló Ioi Weng;

Lo Pui Kei;

Maria Paula Correia de Seabra.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

- 13.Sin Doe Ling Carlos.....e)
 14.湯惠均.....e)
 15.黃艷容.....e)
 16.黃小英.....e)

a) 有條件被接納因欠交依法認可之學歷證明文件；

b) 有條件被接納因欠交詳細履歷；

c) 有條件被接納因欠交有關部門發出之個人記錄；

d) 有條件被接納因欠交有效之身份證明文件；

e) 不獲接納因學歷不符合要求。

有條件被接納之應考人，應於本名單公布於《政府公報》日起計十天內補交所欠交之文件，否則其投考將不獲接納。

不獲接納之應考人可於本名單公布日起計十天內，根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款之規定提起上訴。

一九九八年七月二十三日於澳門司法事務司

典試委員會：

主席：廳長 葉少媚

正選委員：代處長 陳瑞芳

高級技術顧問 Maria Teresa Simões Lapas

Basto

(是項刊登費用為 MOP 3,031.00)

經 濟 司

名 單

澳門經濟司為填補人員編制第一職階首席高級技術員七缺，經於一九九八年六月二十五日第二十五期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

鄭曉敏；

Cristina Gomes Pinto Moraes;

林浩然；

劉傑麟；

羅銳榮；

羅佩基；

Maria Paula Correia de Seabra.

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

Direcção dos Serviços de Economia, em Macau, aos 17 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Alberto Expedito Marçal*. — Os Vogais, *Chan Kam In* — *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 1 069,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de inspector especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 25, II Série, de 25 de Junho de 1998:

Candidatos admitidos:

António Yp;

Joaquim Roberto da Rocha;

Luís Gonzaga Tam, aliás Tam Kuok Chu;

Mário José de Sousa.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Economia, em Macau, aos 17 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Ló Ioi Weng*. — Os Vogais, *Orlando Silvestre do Espírito Santo Dias* — *Maria João Mendes de Almeida Nabo*.

(Custo desta publicação \$ 981,00)

Provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 25, II Série, de 25 de Junho de 1998:

Candidato admitido:

Ivone Maria da Rosa.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Economia, em Macau, aos 17 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Ló Ioi Weng*. — Os Vogais, *Orlando Silvestre do Espírito Santo Dias* — *Maria João Mendes de Almeida Nabo*.

(Custo desta publicação \$ 823,00)

一九九八年七月十七日於澳門經濟司

典試委員會:

主席: 馬善才

委員: 陳錦燕

蘇添平

(是項刊登費用為 MOP 1,069.00)

澳門經濟司為填補人員編制第一職階特級督察四缺, 經於一九九八年六月二十五日第二十五期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下:

准考人:

António Yp;

Joaquim Roberto da Rocha;

Luís Gonzaga Tam, 又名 Tam Kuok Chu;

Mário José de Sousa.

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定, 本名單被視為確定名單。

一九九八年七月十七日於澳門經濟司

典試委員會:

主席: 羅銳榮

委員: 迪亞士

羅敏妮

(是項刊登費用為 MOP 981.00)

澳門經濟司為填補人員編制第一職階首席督察一缺, 經於一九九八年六月二十五日第二十五期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下:

准考人:

Ivone Maria da Rosa.

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定, 本名單被視為確定名單。

一九九八年七月十七日於澳門經濟司

典試委員會:

主席: 羅銳榮

委員: 迪亞士

羅敏妮

(是項刊登費用為 MOP 823.00)

Definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal de informática da Direcção dos Serviços de Economia, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 9, II Série, de 4 de Março de 1998:

Candidatos admitidos:

1. André Lai, aliás Lai Kin Meng
2. Au Kong Keong
3. Cheng Chong Peng
4. Cheong Yiu Kei
5. Io Cheong Che
6. Iu Sio Keong
7. Lai Chi Wa
8. Lam Man Wai
9. Ló Vai Cheong
10. Tam Chi Yung
11. Tam Hon Va
12. Tam Kuok Hong
13. Tang Vai Iu
14. Wong Pui I
15. Wong Tin Wai

Candidatos excluídos:

1. Chan Chio Lai a) b) c)
2. Chan Kin Ip, aliás Chan Chan Ip a) b)
3. Chan Vai Peng a) b)
4. Chio Fong Lai a) e)
5. Hao Iong Meng a) c)
6. Kuan Ngai Hou a) b)
7. Lei Hou Sang, aliás Lee Hon Sein a) b) c) d)
8. Leung Ka Wing a)
9. Ng Pui Pan a) e)
10. Siu Kit Cheng e)
11. Tam Wai Keong a)
12. Vong Kwok Kun b)

a) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa;

b) Por falta de documentos comprovativos das habilitações referidas no aviso de abertura do concurso, publicado no *Boletim Oficial* n.º 9, II Série, de 4 de Março de 1998;

c) Por falta da nota curricular;

d) Por falta do registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço;

e) Por falta de documento comprovativo das habilitações académicas, com a discriminação das disciplinas ou documento comprovativo de estágio que inclua formação específica no domínio da informática.

Nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão no prazo de dez dias, a contar da data da publicação da presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

經濟司為填補編制內資訊人員組別，第一職階二等資訊技術員一缺，經於一九九八年三月四日第九期《政府公報》第二組刊登以考試方式進行普通入職試的開考通告。現公布報考人確定名單如下：

准考人：

1. André Lai, aliás Lai Kin Meng
2. 區江強
3. Cheng Chong Peng
4. 張耀基
5. Io Cheong Che
6. 余少強
7. 黎志華
8. 林文慧
9. Ló Vai Cheong
10. 談智勇
11. 譚漢華
12. 譚國雄
13. Tang Vai Iu
14. 黃佩儀
15. Wong Tin Wai

不被接納的報考人：

1. 陳荷麗 a) b) c)
2. 陳建業 a) b)
3. 陳慧萍 a) b)
4. 趙鳳麗 a) e)
5. 侯勇明 a) c)
6. 關毅豪 a) b)
7. 李毫生 a) b) c) d)
8. 梁家榮 a)
9. 吳佩彬 a) e)
10. 蕭潔貞 e)
11. 談偉強 a)
12. 黃國權 b)

a) 因欠交葡籍或中國籍的證明文件；

b) 因欠交刊登於一九九八年三月四日第九期《政府公報》第二組開考通告所指的學歷證明文件；

c) 因欠交履歷；

d) 因欠交由有關部門發出的個人記錄；

e) 因欠交載有各學科的學歷證明文件，或在資訊領域內接受特定培訓之實習證明文件。

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款的規定，不被接納的報考人可自本名單公布之日起計十天內向核准招考的實體提出上訴。

A prova de conhecimentos, cujo programa foi fixado no ponto 7 do aviso de abertura, realizar-se-á no dia 2 de Setembro de 1998, das 9,30 às 12,30 horas, nas instalações do CPTTM (Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau), sitas na Rua do Comandante Mata e Oliveira, edifício da Associação Industrial, 3.º andar, Macau.

Os candidatos devem comparecer no local acima indicado quinze minutos antes do início da prova, munidos do respectivo documento de identificação. Para a realização desta prova os candidatos poderão consultar as legislações referidas no respectivo programa e elementos de consulta.

Direcção dos Serviços de Economia, em Macau, aos 23 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Chan Kam In*. — Os Vogais, *Wong Chi Hong*, aliás *Alexandre Wong* — *Chan Lok Wai*.

(Custo desta publicação \$ 2 576,00)

Definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de assistente de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal de informática da Direcção dos Serviços de Economia, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 9, II Série, de 4 de Março de 1998:

Candidatos admitidos:

1. Au Kong Keong
2. Chan Kuok Heng
3. Cheng Chong Peng
4. Cheong Ion Tong
5. Iu Sio Keong
6. Kuan U Keong, aliás Kwan Yu Keong
7. Lai Chi Wa
8. Lei Siu Kei
9. Tam Chi Yung
10. Tam Kuok Hong
11. Tang Vai Iu

Candidatos excluídos:

1. Chan Chio Lai a) b) c)
2. Chan Vai Peng a) b)
3. Lei Hoi Jeong a)
4. Leng Sin Fan a) e)
5. Ng Pui Pan a) e)
6. Tam Wai Keong a)
7. Tang Seng Iao a)
8. Vong Kwok Kun b)
9. Wong Kong Hong a) d)

a) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa;

b) Por falta de documentos comprovativos das habilitações referidas no aviso de abertura do concurso, publicado no *Boletim Oficial* n.º 9, II Série, de 4 de Março de 1998;

c) Por falta da nota curricular;

知識考試將於一九九八年九月二日上午九時三十分至十二時三十分在澳門南灣馬統領街廠商會大廈三樓，澳門生產力暨科技轉移中心舉行。考試內容已在開考通告第七點中載明。

准考人應於考試開始前十五分鐘到達上述地點，並帶備身份證明文件。准考人可於是次考試進行期間查閱有關法例和參考資料。

一九九八年七月二十三日於澳門經濟司

典試委員會：

主席：陳錦燕

委員：黃志雄

陳旭偉

(是項刊登費用為 MOP 2,576.00)

經濟司為填補編制內資訊人員組別，第一職階二等資訊督導員一缺，經於一九九八年三月四日第九期《政府公報》第二組刊登以考試方式進行普通入職試的開考通告。現公布報考人確定名單如下：

准考人：

1. 區江強
2. 陳國興
3. Cheng Chong Peng
4. 張潤棠
5. 余少強
6. 關宇強
7. 黎志華
8. 李兆基
9. 談智勇
10. 譚國雄
11. Tang Vai Iu

不被接納的報考人：

1. 陳薈麗 a) b) c)
2. 陳慧萍 a) b)
3. 李栩陽 a)
4. 凌倩芬 a) e)
5. 吳佩彬 a) e)
6. 談偉強 a)
7. 鄧勝游 a)
8. 黃國權 b)
9. 黃江紅 a) d)

a) 因欠交葡籍或中國籍的證明文件；

b) 因欠交刊登於一九九八年三月四日第九期《政府公報》第二組開考通告所指的學歷證明文件；

c) 因欠交履歷；

d) Por falta do registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço;

e) Por falta de documento comprovativo das habilitações académicas, com a discriminação das disciplinas ou documento comprovativo de estágio que inclua formação específica no domínio da informática.

Nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão no prazo de dez dias, a contar da data da publicação da presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

A prova de conhecimentos, cujo programa foi fixado no ponto 7 do aviso de abertura, realizar-se-á no dia 3 de Setembro de 1998, das 9,30 às 12,30 horas, nas instalações do CPTTM (Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau), sitas na Rua do Comandante Mata e Oliveira, edifício da Associação Industrial, 3.º andar, Macau.

Os candidatos devem comparecer no local acima indicado quinze minutos antes do início da prova, munidos do respectivo documento de identificação. Para a realização desta prova os candidatos poderão consultar as legislações referidas no respectivo programa e elementos de consulta.

Direcção dos Serviços de Economia, em Macau, aos 23 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Chan Kam In*. — Os Vogais, *Ló Ioi Weng* — *Wong Chi Hong*, aliás *Alexandre Wong*.

(Custo desta publicação \$ 2 382,00)

Aviso

Por ter saído inexacto, por lapso destes Serviços, o aviso de rectificação da lista provisória dos candidatos ao concurso para o preenchimento de trinta e três lugares de primeiro-oficial, 1.º escalão, publicado no *Boletim Oficial* n.º 28, II Série, de 15 de Julho de 1998, a páginas 4277, se rectifica:

Onde se lê: «... 28. Sou Wai Leong, aliás Su Hui Ling ...»

deve ler-se: «... 28. Sou Wai Leng, aliás Su Hui Ling ...».

Direcção dos Serviços de Economia, em Macau, aos 20 de Julho de 1998. — O Director dos Serviços, substituto, *Alberto Expedito Marçal*, subdirector.

(Custo desta publicação \$ 543,00)

SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Avisos

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Junho de 1998, se acha aberto concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de dois lugares de inspector de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e

d) 因欠交由有關部門發出的個人記錄；

e) 因欠交載有各學科的學歷證明文件，或在資訊領域內接受特定培訓之實習證明文件。

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款的規定，不被接納的報考人可自本名單公布之日起計十天內向核准招考的實體提出上訴。

知識考試將於一九九八年九月三日上午九時三十分至十二時三十分在澳門南灣馬統領街廠商會大廈三樓，澳門生產力暨科技轉移中心舉行。考試內容已在開考通告第七點中載明。

准考人應於考試開始前十五分鐘到達上述地點，並帶備身份證明文件。准考人可於是次考試進行期間查閱有關法例和參考資料。

一九九八年七月二十三日於澳門經濟司

典試委員會：

主席：陳錦燕

委員：羅銳榮

黃志雄

(是項刊登費用為 MOP 2,382.00)

通告

因本司之誤，導致於一九九八年七月十五日第二十八期《政府公報》第二組第 4277 頁出錯，有關為填補第一職階一等文員三十三缺之臨時名單出現錯誤，現更正如下：

原文為：“... 28. Sou Wai Leong, aliás Su Hui Ling ...”

更正為：“... 28. Sou Wai Leng, aliás Su Hui Ling ...”。

一九九八年七月二十日於澳門經濟司

代司長 馬善才副司長

(是項刊登費用為 MOP 543.00)

土 地 工 務 運 輸 司

通告

按照運輸暨工務政務司一九九八年六月二十九日之批示及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》之規定，茲特公佈現透過普通入職考試方式填補土地

Transportes de Macau (DSSOPT), nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

1.1. Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas de conhecimentos, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

1.2. O presente concurso é válido pelo prazo de um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa dos candidatos.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os indivíduos, vinculados ou não à função pública, que reúnam os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos no artigo 10.º do ETAPM, habilitados com o 11.º ano de escolaridade e curso de formação com duração não inferior a um ano ou experiência profissional mínima de um ano em qualquer serviço público do Território.

2.2. Documentação a apresentar:

Para os candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documentos comprovativos das habilitações académicas e profissionais exigidas no presente aviso; e
- c) Nota curricular.

Para os candidatos vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documentos comprovativos das habilitações académicas e profissionais exigidas no presente aviso;
- c) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e
- d) Nota curricular.

Os candidatos, pertencentes à DSSOPT, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos já se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser expressamente declarado tal facto na ficha de inscrição.

2.3. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (modelo exclusivo da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o artigo 52.º do ETAPM, a qual deverá ser entregue, dentro do prazo estabelecido e durante as horas normais de expediente, na Secção de Atendimento e Expediente Geral do Departamento Administrativo e Financeiro da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, edifício CEM, r/c.

工務運輸司(DSSOPT)編制專業技術人員組別第一職階二等督察兩缺。

1. 方式、期限及有效期

1.1. 屬普通入職考試，以知識考試方式進行，有意者應於本通告在《政府公報》刊登後第一個工作日起計二十日內，遞交投考申請。

1.2. 本開考之有效期為一年，由應考人之評核名單公佈日起計算。

2. 投考條件

2.1. 投考人：

不論是否與公職有聯繫，凡按照《澳門公共行政工作人員通則》第十條之規定符合擔任公職之一般要件，且具有十一年級學歷及不少於一年之培訓課程或在本地區公共機關有不少於一年之專業經驗者，均可投考。

2.2. 應提交之資料：

與公職無聯繫之投考人：

- a) 有效之身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求之專業及學歷證明文件；
- c) 履歷。

與公職有聯繫之投考人：

- a) 有效之身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求之專業及學歷證明；
- c) 由有關機關發出之個人在職紀錄，其內載有以往曾擔任之職務、現職程及職級、與公職聯繫之性質、在現職級之年資及在公職之年資及對報考具重要意義之工作評核；
- d) 履歷。

屬土地工務運輸司人員之投考人，如在報名表格上明確聲明第 a) 及 b) 項所述之文件已存入個人檔案，則免交該等文件。

2.3. 報考辦法及地點：

報考者須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條所指之報名表格（澳門政府印刷署專印），在指定限期內的辦公時間送交馬交石炮台馬路 32 至 36 號，電力公司大樓地下，土地工務運輸司行政暨財政廳接待暨一般文書處理科。

3. Caracterização do conteúdo funcional

Ao inspector de 2.ª classe cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos, obtidos através de habilitação académica e profissional.

4. Vencimento

O inspector de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 260 da tabela indiciária de vencimentos, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

A selecção será feita mediante a prestação de prova de conhecimentos, que revestirá a forma de um ponto escrito, com a duração máxima de três horas, complementada por análise curricular e entrevista profissional, as quais são ponderadas da seguinte forma:

- a) Prova escrita — 50%;
- b) Análise curricular — 25%; e
- c) Entrevista profissional — 25%.

O programa do concurso abrangerá as seguintes matérias:

Estatuto Orgânico de Macau;

Diploma orgânico da DSSOPT: Decreto-Lei n.º 29/97/M, de 7 de Julho;

Código do Procedimento Administrativo: Decreto-Lei n.º 35/94/M, de 18 de Julho;

Regime Jurídico da Função Pública de Macau: Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M; Decretos-Leis n.ºs 85/89/M e 86/89/M, todos de 21 de Dezembro; e Decreto-Lei n.º 23/95/M, de 1 de Junho;

Regime de Empreitadas de Obras Públicas, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 48 871, de 19 de Fevereiro de 1969, aplicado no Território pela Portaria n.º 555/71, de 12 de Outubro;

Regulamento Geral da Construção Urbana, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 79/85/M, de 21 de Agosto;

Regulamento de Águas e de Drenagem de Águas Residuais, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 46/96/M, de 19 de Agosto — (aspectos gerais);

Regulamento de Segurança e Acções em Estruturas de Edifícios e Pontes, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 56/96/M, de 16 de Setembro — (aspectos gerais);

Regulamento de Segurança Contra Incêndios, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 24/95/M, de 9 de Junho — (aspectos gerais);

Regulamento de Estruturas de Suporte e Obras de Terra, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/97/M, de 11 de Agosto — (aspectos gerais).

Os candidatos poderão utilizar, como elementos de consulta, os diplomas legais relativos às matérias indicadas.

3. 職務性質之特徵

二等督察之職務為：憑學術及專業資格所取得之技術、理論及實踐之知識，負責技術應用之執行性職務，但須符合既定指令，且按所認識或配合之方法及程序執行。

4. 薪俸

第一職階二等督察之薪俸點為附於十二月二十一日第86/89/M號法令所載薪俸索引表所定之 260 點。

5. 甄選方式

以筆試進行為時最多三小時之知識考試，並以履歷審查及專業面試作補充，每類考試所佔之比重如下：

- a) 筆試—— 50 % ；
- b) 履歷評估—— 25 % ；
- c) 專業面試—— 25 % 。

考試大綱將包括以下內容：

——《澳門組織章程》；

—— 七月七日第 29/97/M 號法令：《土地工務運輸司組織法》；

—— 七月十八日第 35/94/M 號法令：《行政程序法典》；

—— 澳門公職法律制度：十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》、十二月二十一日第 85/89/M 號法令、第 86/89/M 號法令及六月一日第 23/95/M 號法令；

—— 經十月十二日第 555/71 號訓令引伸至澳門之一九六九年二月十九日第 48871 號法令之《公共工程承攬制度》；

—— 八月二十一日第 79/85/M 號法令核准之《都市建築總章程》；

—— 八月十九日第 46/96/M 號法令核准之《澳門供排水規章》（一般認識）；

—— 九月十六日第 56/96/M 號法令核准之《屋宇結構及橋樑結構之安全及荷載規章》（一般認識）；

—— 六月九日第 24/95/M 號法令核准之《防火安全規章》（一般認識）；

—— 八月十一日第 32/97/M 號法令核准之《擋土結構與土方工程規章》（一般認識）。

准考人在考試時可參閱上述法規。

As datas da realização da prova de conhecimentos constarão da lista definitiva dos candidatos admitidos.

6. Composição do júri

Presidente: Jaime Roberto Carion, subdirector.

Vogais efectivos: José Augusto do Rosário Silva, técnico superior assessor; e

Lok Wai Choi, chefe de divisão.

Vogais suplentes: Loi Seong San, chefe de divisão; e

José António Xavier da Silva, chefe de divisão.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 16 de Julho de 1998. — O Director dos Serviços, *Manuel Pereira*.

(Custo desta publicação \$ 4 801,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Junho de 1998, se acha aberto concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de dez lugares de fiscal técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau (DSSOPT), vagas deixadas em aberto por motivo da transição de sete trabalhadores para a situação de supranumerário, sendo seis ao abrigo do artigo 18.^o do Decreto-Lei n.^o 14/94/M, de 23 de Fevereiro, e um ao abrigo do artigo 1.^o do Decreto-Lei n.^o 19/97/M, de 26 de Maio, e três vagas existentes nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

1.1. Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas de conhecimentos, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

1.2. O presente concurso é válido pelo prazo de um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa dos candidatos.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os indivíduos, vinculados ou não à função pública, que reúnam os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos no artigo 10.^o do ETAPM, habilitados com o 9.^o ano de escolaridade e curso de formação com duração não inferior a um ano ou experiência profissional mínima de um ano em qualquer serviço público do Território.

2.2. Documentação a apresentar:

Para os candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documentos comprovativos das habilitações académicas e profissionais exigidas no presente aviso; e
- c) Nota curricular.

進行知識考試之日期，將載於准考人之確定名單內。

6. 典試委員會之組成：

主席：副司長 賈利安

正選委員：高級技術顧問 José Augusto do Rosário Silva

處長 陸惠財

候補委員：處長 呂常新

處長 José António Xavier da Silva

一九九八年七月十六日於澳門土地工務運輸司

司長 裴民利

(是項刊登費用為 MOP 4,801.00)

按照運輸暨工務政務司一九九八年六月二十九日之批示，茲特公佈現透過普通入職考試招聘人員，以填補土地工務運輸司 (DSSOPT) 編制專業技術人員組別第一職階二等技術稽查員十缺，其中七缺是因工作人員轉為超額人員狀況，當中六個是根據二月二十三日第 14/94/M 號法令第十八條之規定，另一個則根據五月二十六日第 19/97/M 號法令第一條之規定，而其餘三個空缺在十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》中有明確規定。

1. 方式、期限及有效期

1.1. 開考方式為普通入職考試，有意者應於本通告在《政府公報》刊登後第一個工作日起計二十日內，遞交投考申請。

1.2. 本開考之有效期為一年，由應考人之評核名單公佈日起計算。

2. 投考條件

2.1. 投考人：

不論是否與公職有聯繫，凡按照《澳門公共行政工作人員通則》第十條之規定符合擔任公職之一般要件，且具有九年級學歷及不少於一年之培訓課程或在本地區公共機關有不少於一年之專業經驗者，均可投考。

2.2. 應提交之資料：

與公職無聯繫之投考人：

- a) 有效之身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求之專業及學歷證明；
- c) 履歷。

Para os candidatos vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Documentos comprovativos das habilitações académicas e profissionais exigidas no presente aviso;

c) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

d) Nota curricular.

Os candidatos, pertencentes à DSSOPT, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos já se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser expressamente declarado tal facto na ficha de inscrição.

2.3. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (modelo exclusivo da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o artigo 52.º do ETAPM, a qual deverá ser entregue, dentro do prazo estabelecido e durante as horas normais de expediente, na Secção de Atendimento e Expediente Geral do Departamento Administrativo e Financeiro da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, edifício CEM, r/c.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Ao fiscal técnico de 2.ª classe cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos, obtidos através de habilitação académica e profissional.

4. Vencimento

O fiscal técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 225 da tabela indiciária de vencimentos, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

A selecção será feita mediante a prestação de prova de conhecimentos, que revestirá a forma de um ponto escrito, com a duração máxima de três horas, complementada por análise curricular e entrevista profissional, as quais são ponderadas da seguinte forma:

a) Prova escrita — 50%;

b) Análise curricular — 25%; e

c) Entrevista profissional — 25%.

O programa do concurso abrangerá as seguintes matérias:

Estatuto Orgânico de Macau;

Diploma orgânico da DSSOPT: Decreto-Lei n.º 29/97/M, de 7 de Julho;

Código do Procedimento Administrativo: Decreto-Lei n.º 35/94/M, de 18 de Julho;

與公職有聯繫之投考人：

a) 有效之身份證明文件副本；

b) 本通告所要求之專業及學歷證明；

c) 由有關機關發出之個人在職紀錄，其內載有以往曾擔任之職務、現職程及職級、與公職聯繫之性質、在現職級之年資及在公職之年資及對報考具重要意義之工作評核；

d) 履歷。

屬土地工務運輸司人員之投考人，如在報名表格上明確聲明第 a) 及 b) 項所述之文件已存入個人檔案，則免交該等文件。

2.3. 報考辦法及地點

投考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條所指之報名表格（澳門政府印刷署專印），在指定限期內的辦公時間送交馬交石炮台馬路 32 至 36 號，電力公司大樓地下，土地工務運輸司行政暨財政廳接待暨一般文書處理科。

3. 職務性質之特徵

二等技術稽查員之職務為：憑學術及專業資格所取得之技術、理論及實踐之知識，負責技術應用之執行性職務，但須符合既定指令，且按所認識或配合之方法及程序執行。

4. 薪俸

第一職階二等技術稽查員之薪俸點為附於十二月二十一日第 86/89/M 號法令所載薪俸索引表所定之 225 點。

5. 甄選方式

以筆試進行為時最多三小時之知識考試，並以履歷審查及專業面試作補充，每類考試所佔之比重如下：

a) 筆試——50 % ；

b) 履歷——25 % ；

c) 面試——25 % 。

考試內容如下：

——《澳門組織章程》；

—— 七月七日第 29/97/M 號法令：《土地工務運輸司組織法》；

—— 七月十八日第 35/94/M 號法令：《行政程序法典》；

Regime Jurídico da Função Pública de Macau: Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M; Decretos-Leis n.ºs 85/89/M e 86/89/M, todos de 21 de Dezembro; e Decreto-Lei n.º 23/95/M, de 1 de Junho;

Regime de Empreitadas de Obras Públicas, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 48 871, de 19 de Fevereiro de 1969, aplicado no Território pela Portaria n.º 555/71, de 12 de Outubro;

Regulamento Geral da Construção Urbana, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 79/85/M, de 21 de Agosto.

Os candidatos poderão utilizar, como elementos de consulta, os diplomas legais relativos às matérias indicadas.

As datas da realização da prova de conhecimentos constarão da lista definitiva dos candidatos admitidos.

6. Composição do júri

Presidente: Jaime Roberto Carion, subdirector.

Vogais efectivos: José Augusto do Rosário Silva, técnico superior assessor; e

Lok Wai Choi, chefe de divisão.

Vogais suplentes: Loi Seong San, chefe de divisão; e

José António Xavier da Silva, chefe de divisão.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 16 de Julho de 1998. — O Director dos Serviços, *Manuel Pereira*.

(Custo desta publicação \$ 4 344,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Junho de 1998, se acha aberto concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de doze lugares de desenhador de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau (DSSOPT), vagas deixadas em aberto por motivo da transição de dois trabalhadores para a situação de supranumerário, sendo um ao abrigo do artigo 18.º do Decreto-Lei n.º 14/94/M, de 23 de Fevereiro, e um ao abrigo do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 19/97/M, de 26 de Maio, e dez vagas existentes nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

1.1. Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas de conhecimentos, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

1.2. O presente concurso é válido pelo prazo de um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa dos candidatos.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

— 澳門公職法律制度：十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》、十二月二十一日第 85/89/M 號法令、第 86/89/M 號法令及六月一日第 23/95/M 號法令；

— 公共工程承攬制度：由十月十二日第 555/71 號訓令引伸至澳門之一九六九年二月十九日第 48871 號法令；

— 八月二十一日第 79/85/M 號法令核准之《都市建築總章程》。

准考人在考試時可參閱上述法規。

進行知識考試之日期，將載於准考人之確定名單內。

6. 典試委員會之組成：

主席：副司長 賈利安

正選委員：高級技術顧問 José Augusto do Rosário Silva
處長 陸惠財

候補委員：處長 呂常新

處長 José António Xavier da Silva

一九九八年七月十六日於澳門土地工務運輸司

司長 裴民利

(是項刊登費用為 MOP 4,344.00)

按照運輸暨工務政務司一九九八年六月二十九日之批示，茲特公佈現透過普通入職考試方式，填補澳門土地工務運輸司 (DSSOPT) 編制專業技術人員組別第一職階二等繪圖員十二缺，其中兩缺是因工作人員轉為超額人員狀況，當中一個是根據二月二十三日第 14/94/M 號法令第十八條之規定及另一個是根據五月二十六日第 19/97/M 號法令第一條之規定，而其餘十個空缺在十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》。

1. 方式、期限及有效期：

1.1. 屬普通入職考試，以知識考試方式進行，有意者應於本通告在《政府公報》刊登後第一個工作日起計二十日內，遞交投考申請。

1.2. 本開考之有效期為一年，由應考人之評核名單公佈日起計算。

2. 投考條件

2.1. 投考人：

Podem candidatar-se os indivíduos, vinculados ou não à função pública, que reúnam os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos no artigo 10.º do ETAPM, habilitados com o 9.º ano de escolaridade e curso de formação com duração não inferior a um ano ou experiência profissional mínima de um ano em qualquer serviço público do Território.

2.2. Documentação a apresentar:

Para os candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documentos comprovativos das habilitações académicas e profissionais exigidas no presente aviso; e
- c) Nota curricular.

Para os candidatos vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documentos comprovativos das habilitações académicas e profissionais exigidas no presente aviso;
- c) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e
- d) Nota curricular.

Os candidatos, pertencentes à DSSOPT, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos já se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser expressamente declarado tal facto na ficha de inscrição.

2.3. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (modelo exclusivo da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o artigo 52.º do ETAPM, a qual deverá ser entregue, dentro do prazo estabelecido e durante as horas normais de expediente, na Secção de Atendimento e Expediente Geral do Departamento Administrativo e Financeiro da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 32-36, edifício CEM, r/c.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Ao desenhador de 2.ª classe cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos, obtidos através de habilitação académica e profissional.

4. Vencimento

O desenhador de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 225 da tabela indiciária de vencimentos, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

A selecção será feita mediante a prestação de prova de conhecimentos, que revestirá a forma de um ponto escrito, com a duração máxima de três horas, complementada por análise curricular e entrevista profissional, as quais são ponderadas da seguinte forma:

Não obstante à ligação com o emprego,凡按照《澳門公共行政工作人員通則》第十條之規定符合擔任公職之一般要件，且具有九年級學歷及不少於一年之培訓課程或在本地區任何公共機關有不少於一年之專業經驗者，均可投考。

2.2. 應遞交之文件：

與公職無聯繫之投考人：

- a) 有效之身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求之專業及學歷證明文件；
- c) 履歷。

與公職有聯繫之投考人：

- a) 有效之身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求之專業及學歷證明文件；
- c) 由任職機關發出之個人在職紀錄，其內應列明過往曾擔任之職務、所屬職程及職級、聯繫之性質、在現職級之年資及在公職與所屬職級之年資及對報考具重要意義之工作評核；
- d) 履歷。

任職土地工務運輸司之投考人，如在報名表格上明確聲明所述之文件已存入其個人檔案內，則免除遞交 a) 及 b) 項所指之文件。

2.3. 報考方式及地點：

報考者須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條所指之報名表格（澳門政府印刷署專印），指定並附同有關資料於辦公時間內送交馬交石炮台馬路 32 至 36 號電力公司大樓地下，土地工務運輸司行政暨財政廳接待暨一般文書處理科。

3. 職務性質

二等繪圖員之職務為：憑學術及專業資格所取得之技術、理論及實踐之知識，負責技術應用之執行性職務，但須符合既定指令，且按所認識或配合之方法及程序執行。

4. 薪俸

第一職階二等繪圖員之薪俸點為附於十二月二十一日第86/89/M 號法令之薪俸索引表所規定之 225 點。

5. 甄選方式

筆試進行為時最多三小時之知識考試，並以履歷審查及專業面試作補充，每類考試所佔之比重如下：

- a) Prova escrita — 50%;
- b) Análise curricular — 25%; e
- c) Entrevista profissional — 25%.

O programa do concurso abrangerá as seguintes matérias:

Estatuto Orgânico de Macau;

Diploma orgânico da DSSOPT: Decreto-Lei n.º 29/97/M, de 7 de Julho;

Código do Procedimento Administrativo: Decreto-Lei n.º 35/94/M, de 18 de Julho;

Regime Jurídico da Função Pública de Macau: Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M; Decretos-Leis n.ºs 85/89/M e 86/89/M, todos de 21 de Dezembro; e Decreto-Lei n.º 23/95/M, de 1 de Junho;

Cotagem e legendagem duma planta de arquitectura;

Mudança de escalas dum desenho;

Corte dum terreno.

Os candidatos poderão utilizar, como elementos de consulta, os diplomas legais relativos às matérias indicadas.

As datas da realização da prova de conhecimentos constarão da lista definitiva dos candidatos admitidos.

6. Composição do júri

Presidente: Alberto Jacinto Dias Pereira, consultor-formador.

Vogais efectivos: Si Yu, técnica superior de 1.ª classe: e

Margarida Maria Fabião de Sá Machado, técnica superior assessora.

Vogais suplentes: Fernando Manuel Mendes da Costa, técnico superior assessor: e

Eduardo Luis de Mendonça Gamito Amaro de Oliveira, técnico superior assessor.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 16 de Julho de 1998. — O Director dos Serviços, *Manuel Pereira*.

(Custo desta publicação \$ 4 344,00)

Anúncio

*Empreitada de execução das novas instalações
do Centro de Transfusões de Sangue*

Preço base: não há.

Caução provisória: MOP 375 000,00.

Condições de admissão: inscrição na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na modalidade de execução de obras.

- a) 筆試——50 % ；
- b) 履歷審查——25 % ；
- c) 專業面試——25 % 。

考試內容包括：

——《澳門組織章程》；

——《土地工務運輸司組織法規》：七月七日第 29/97/M 號法令；

——《行政程序法典》：七月十八日第 35/94/M 號法令；

——澳門公職法律制度：十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》；十二月二十一日第 85/89/M 號法令和第 86/89/M 號法令；及六月一日第 23/95/M 號法令；

——編製建築圖之水平高度及圖例；

——設計圖比例尺之換算；

——土地剖面圖。

准考人可使用以上有關內容的法規，作參考資料。

知識考試日期，將載於准考人之確定名單內。

6. 典試委員會之組成如下：

主席：顧問培訓員 Alberto Jacinto Dias Pereira

正選委員：一等高級技術員 Si Yu

高級技術顧問 Margarida Maria Fabião de Sá Machado

候補委員：高級技術顧問 Fernando Manuel Mendes da Costa

高級技術顧問 Eduardo Luis Mendonça Gamito Amaro de Oliveira

一九九八年七月十六日於澳門土地工務運輸司

司長 裴民利

(是項刊登費用為 MOP 4,344.00)

公 告

“捐血中心新設施工程”

底價：不設底價

臨時押標銀：MOP375,000.00

參加條件：在土地工務運輸司有施工註冊之人仕。

Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

交標地點、日期及時間：

Local: secretaria da DSSOPT, na Estrada de D. Maria II, edifício CEM, n.ºs 32-36, r/c; e

地點：土地工務運輸司文件處理科，馬交石砲台馬路32-36號電力公司大廈地下；

Dia e hora limite: 27 de Agosto de 1998, às 17,30 horas.

截止日期及時間：一九九八年八月二十七日下午五時三十分。

Local, dia e hora do acto público:

開投地點、日期及時間：

Local: sede da DSSOPT, na Estrada de D. Maria II, edifício CEM, n.ºs 32-36, 4.º andar; e

地點：土地工務運輸司辦事處，馬交石砲台馬路32-36號電力公司大廈四樓；

Dia e hora: 28 de Agosto de 1998, às 9,30 horas.

日期及時間：一九九八年八月二十八日上午九時三十分。

Local, dia e hora para exame do processo:

查閱案卷地點及時間：

Local: sede da DSSOPT, na Estrada de D. Maria II, edifício CEM n.ºs 32-36, 3.º andar; e

地點：土地工務運輸司辦事處，馬交石砲台馬路32-36號電力公司大廈三樓；

Horário: horário de expediente.

時間：辦公時間內。

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 22 de Julho de 1998. — O Director dos Serviços, *Manuel Pereira*.

一九九八年七月二十二日於澳門土地工務運輸司

司長 裴民利

(Custo desta publicação \$ 1 463,00)

(是項刊登費用為 MOP 1,463.00)

SERVIÇOS DE TURISMO**旅 遊 司****Lista****名 單**

Provisória do único candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de inspector especialista, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 24, II Série, de 17 de Junho de 1998:

透過刊登於一九九八年六月十七日第二十四期《政府公報》第二組之開考通告，以審查文件方式進行之普通及有限制晉升試，填補旅遊司人員編制專業技術人員組別一般制度職程之第一職階特級督察一缺，被接納的准考人臨時名單如下：

José Miguel de Sales da Silva.

准考人：

José Miguel de Sales da Silva.

Nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a presente lista é considerada definitiva.

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款規定，本名單被視為確定名單。

一九九八年七月十四日於澳門旅遊司

Direcção dos Serviços de Turismo, em Macau, aos 14 de Julho de 1998. — O Juri. — A Presidente, *Elsa Maria d'Assunção Silvestre*, chefe da Divisão de Inspeção. — As Vogais, *Maria Isabel da Costa Alves*, chefe da Divisão de Licenciamento — *Olívia Maria de Almeida Xavier*, técnica superior de 1.ª classe.

典試委員會：

主席：稽查處處長 蕭愛珊

委員：發出執照處處長 區莎莉

一高等級技術員 歐穎妍

(Custo desta publicação \$ 946,00)

(是項刊登費用為 MOP 946.00)

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

新聞司

Aviso

通告

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, de 20 de Julho de 1998, se acha aberto concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de tradução do quadro de pessoal do Gabinete de Comunicação Social.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de acesso, documental, condicionado, circunscrito aos trabalhadores do quadro de pessoal deste Gabinete, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os intérpretes-tradutores de 2.ª classe do quadro de pessoal deste Gabinete, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do impresso modelo n.º 7, a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do ETAPM, o qual deve ser entregue, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, no Sector Administrativo e Financeiro do GCS, sito na Rua de S. Domingos, n.º 1, 1.º andar.

4. Conteúdo funcional

Ao intérprete-tradutor de 1.ª classe compete efectuar a tradução de textos de português para chinês e vice-versa, procurando respeitar o conteúdo e a forma literária dos mesmos, fazer a interpretação consecutiva ou simultânea de intervenções orais de

按照傳播、旅遊暨文化政務司一九九八年七月二十日的批示，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補新聞司人員編制翻譯人員組別第一職階一等翻譯員一缺。

1. 方式、期限及有效期

本一般晉升開考以文件審閱、有限制的方式為本司人員編制的工作人員而設，報考申請表應自本通告於《政府公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考的有效期的於所述職位被填補後終止。

2. 報考條件

2.1. 報考人：

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定的條件的本司人員編制二等翻譯員均可報考。

2.2. 應遞交的文件：

a) 身分證明文件副本；

b) 有關部門發出的個人紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資、以及為對開考而遞交的有關的工作評核等；

c) 履歷。

如文件已存檔於有關的個人檔案，報考人則豁免遞交 a) 及 b) 項所指的文件，但須在報名表上明確聲明。

3. 報名方式及地點

報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指的格式七，並於指定期限及辦公時間內遞交板樟堂街 1 號新聞司一樓行政暨財政組。

4. 工作性質

一等翻譯員之工作為：在尊重有關內容及風格下，將葡、中文本對譯，在忠實傳達發言人的信息下進行葡、中語言交替傳譯

português para chinês e vice-versa, procurando transmitir fielmente o que seja dito pelos intervenientes, prestar serviços de peritagem oficial em documentos escritos em chinês, elaborar estudos e informações sobre leis, usos e costumes chineses.

5. Vencimento

O intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 490 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

A selecção será efectuada mediante a análise curricular.

7. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM.

8. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Lio Sio Meng, director, substituto.

Vogais efectivos: Ho Wai Heng, aliás Ho Waey Heng, chefe do Departamento de Informação; e

Licenciada Chan Meng Ieng, técnica superior assessora.

Vogais suplentes: Licenciada Ângela Tsun Hwa Lei, técnica superior principal; e

Licenciada Lam Pui Cheng, técnica superior principal.

Gabinete de Comunicação Social, em Macau, aos 21 de Julho de 1998. — O Director do Gabinete, substituto, *Lio Sio Meng*.

(Custo desta publicação \$ 2 978,00)

FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

Listas

Provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 24, II Série, de 17 de Junho de 1998:

Candidato admitido:

Ruy Alberto Madeira de Carvalho e Rey.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança, em Macau, aos 10 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Kok Fong Mei*, intendente da PMF. — Os Vogais, *Cheang Man Keong*, chefe de primeira do CB — *Leong Kam Lok*, técnico superior de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

及同聲傳譯，對中文文件提供官方鑑定，以及編寫有關中國法律及風俗習慣之研究報告。

5. 薪俸

第一職階一等翻譯員薪俸點為十二月二十一日第 86/89/M 號法令附件表三薪俸索引表所載的 490 點。

6. 甄選方式

甄選將以履歷分析進行。

7. 適用法例

本開考由《澳門公共行政工作人員通則》規範。

8. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：代司長 廖小明

正選委員：新聞廳廳長 何慧卿

顧問高級技術員 陳明瑛學士

候補委員：首席高級技術員 李春華學士

首席高級技術員 林佩貞學士

一九九八年七月二十一日於澳門新聞司

代司長 廖小明

(是項刊登費用為 MOP 2,978.00)

澳 門 保 安 部 隊

保 安 事 務 司

名 單

澳門保安部隊事務司為填補文職人員編制第一職階一高等級技術員一缺，經於一九九八年六月十七日第二十四期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

Ruy Alberto Madeira de Carvalho e Rey.

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

一九九八年七月十日於澳門保安部隊事務司

典試委員會：

主席：水警稽查隊警務總長 郭鳳美

委員：消防隊一等區長 鄭文強

一高等級技術員 梁金玉

(是項刊登費用為 MOP 920.00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 20, II Série, de 20 de Maio de 1998:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lai In Wan, aliás Adalina Bessa	8,33

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Segurança, de 16 de Julho de 1998).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança, em Macau, aos 13 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *U Lai Kok*, chefe de divisão. — Os Vogais, *Leong Kam Iok*, técnico superior de 1.ª classe — *José A. Lopes da Silva*, chefe do CPSP.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico auxiliar de informática especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 20, II Série, de 20 de Maio de 1998:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Vong Iau Meng	8,2

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Segurança, de 16 de Julho de 1998).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança, em Macau, aos 13 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Sam Kam Tong*, chefe de divisão. — Os Vogais, *Lau Chi Kong*, assistente de informática especialista — *Tam Kiang Sang*, assistente de informática especialista.

(Custo desta publicação \$ 753,00)

Provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 24, II Série, de 17 de Junho de 1998:

Candidato admitido:

José Manuel Moreira de Carvalho Allen.

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制內第一職階一等翻譯員一缺，經於一九九八年五月二十日第二十期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
黎燕雲	8.33

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經保安政務司於一九九八年七月十六日的批示確認)

一九九八年七月十三日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：處長 余麗菊

委員：一等高級技術員 梁金玉

治安警察廳警長 José A. Lopes da Silva

(是項刊登費用為 MOP 920.00)

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制第一職階特級資訊助理技術員一缺，經於一九九八年五月二十日第二十期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
黃有明	8.2

(經保安政務司於一九九八年七月十六日的批示確認)

一九九八年七月十三日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：處長 岑錦棠

委員：特級資訊督導員 劉志剛

特級資訊督導員 譚鏡生

(是項刊登費用為 MOP 753.00)

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制第一職階首席技術輔導員一缺，經於一九九八年六月十七日第二十四期《政府公報》第二組刊登，以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

José Manuel Moreira de Carvalho Allen

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança, em Macau, aos 13 de Julho de 1998. — O Júri. — A Presidente, *Cheong Sao Lan*, intendente do CPSP. — As Vogais, *Lam Mei Kun*, subcomissária do CPSP — *U Lai Kok*, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 753,00)

Provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 24, II Série, de 17 de Junho de 1998:

Candidato admitido:

Leong Kam Iok.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança, em Macau, aos 14 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Chan Io*, comissário. — Os Vogais, *Lei Wai Man*, chefe de divisão — *Lam Mei Kun*, subcomissária do CPSP.

(Custo desta publicação \$ 753,00)

Definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico-adjunto de radiocomunicações de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 17, II Série, de 29 de Abril de 1998:

Candidatos admitidos:

1. Choi Wai Ho;
2. Lou Fan;
3. Mo Chon Hang;
4. Cheong Wan Chong;
5. Lam Man Wa;
6. Fok Su Iao;
7. Cheong Meng Leong;
8. Lei Chio;
9. Tou Chi Iun;
10. Cheong Tat Man;
11. Lei Tong Weng;
12. Cheang Chan San;

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，名單被視為確定名單。

一九九八年七月十三日於澳門保安部隊事務局
典試委員會：

主席：治安警察廳警務總長 張秀蘭

委員：治安警察廳副警司 林美娟

處長 余麗菊

(是項刊登費用為 MOP 753.00)

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制第一職階首席高級技術員一缺，經於一九九八年六月十七日第二十四期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

梁金玉

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

一九九八年七月十四日於澳門保安部隊事務局
典試委員會：

主席：治安警察廳警司 陳曉

委員：處長 李偉文

治安警察廳副警司 林美娟

(是項刊登費用為 MOP 753.00)

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制內第一職階二等無線電通訊輔導技術員一缺，經於一九九八年四月二十九日第十七期《政府公報》第二組刊登以考試方式進行一般入職開考的招考通告。現公布報考人確定名單如下：

准考人：

1. 徐位河；
2. 盧 奮；
3. 毛俊恒；
4. 張穎充；
5. 林文華；
6. 霍樹有；
7. 蔣明亮；
8. 李 昭；
9. 都志遠；
10. 張達民；
11. 李東榮；
12. 鄭振山；

13. U Pui Un;
14. Ng Kin Teng;
15. Lei Ip Keong;
16. Lou Wan Pan.

Candidato excluído:

Lou Chi Wa. a)

a) Falta documento comprovativo das habilitações profissionais.

Nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato excluído pode recorrer da exclusão no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

A prova de conhecimentos, cujo programa foi fixado no ponto 7 do aviso de abertura, realizar-se-á no dia 8 de Setembro de 1998, às 10,00 horas, na sala de reuniões do Quartel de S. Francisco.

Os candidatos devem comparecer no local acima indicado quinze minutos antes do início da prova, munidos do respectivo documento de identificação. Para a realização desta prova os candidatos poderão consultar a legislação referida no respectivo programa.

Os locais, datas e horas de realização das outras provas serão comunicados aos candidatos aquando da realização da prova de conhecimentos.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança, em Macau, aos 17 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Cheang Hoi Lok*, chefe de divisão. — Os Vogais, *Augusto Monteiro Ricardo*, sargento-chefe — *Cheong Chi Meng*, chefe da PSP.

(Custo desta publicação \$ 2 084,00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA**Lista**

De classificação final do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro da Polícia Judiciária de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 24, II Série, de 17 de Junho de 1998:

Candidato aprovado: valores

Carlos Alberto Anok Cabral 8,06

(Homologada por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 17 de Julho de 1998).

Polícia Judiciária, em Macau, aos 17 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *José Manuel Esteves da Cruz*, subdirector da Polícia Judiciária. — Os Vogais Efectivos, *Delana Diana Dias*, chefe do Sector Administrativo e Financeiro — *Cheang U Kuong*, técnico superior de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 780,00)

13. 余培源;
14. 吳儉廷;
15. 李業強;
16. 盧運斌。

不被接納的報考人:

盧志華 a)

備注: a) 欠缺專業資格的證明書。

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款的規定,不被接納的報考人可自本名單公布之日起計十天內向核准招考的實體提起訴願。

知識考試將於一九九八年九月八日上午十時正在嘉思欄兵營會議室舉行。考試範圍已在招考通告第七點中載明。

准考人應於開始考試前十五分鐘到達上指地點,並帶備身份證明文件。准考人可於是次考試參閱有關法例。

其他考試的地點、日期及時間將於知識考試時通知准考人。

一九九八年七月十七日於澳門保安部隊事務司

典試委員會:

主席:處長 鄭許諾

委員:軍曹長 Augusto Monteiro Ricardo

治安警察廳警長 張志明

(是項刊登費用為 MOP 2,084.00)

司 法 警 察 司**名 單**

按照刊登於一九九八年六月十七日第二十四期《政府公報》第二組有關以有條件限制、審查文件、一般晉升方式開考以填補澳門司法警察司編制內專業技術人員組別第一職階一等技術輔導員一缺之最後評核名單如下:

合格之應考人	分
Carlos Alberto Anok Cabral	8.06

(按照司法政務司於一九九八年七月十七日批示確認)

一九九八年七月十七日於澳門司法警察司

典試委員會:

主席:司法警察司副司長 古耀祖

正選委員:行政暨財務組組長 狄愛斯

一等高級技術員 鄭宇光

(是項刊登費用為 MOP 780.00)

Aviso

Por ter saído inexacta, por lapso desta Polícia, a lista definitiva, na versão chinesa, publicada no *Boletim Oficial* n.º 29, II Série, de 22 de Julho de 1998, referente ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro da Polícia Judiciária de Macau, se rectifica:

Onde se lê: «Kong Weng Fai»

deve ler-se: «Kong Weng Fai».

Polícia Judiciária, em Macau, aos 24 de Julho de 1998. — O Director, substituto, *José Manuel Esteves da Cruz*.

(Custo desta publicação \$ 675,00)

CÂMARA MUNICIPAL DAS ILHAS**Lista**

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior, do quadro de pessoal da Câmara Municipal das Ilhas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 12, II Série, de 25 de Março de 1998:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Fernando Augusto Ferreira Macedo	7,10

(Homologada por despacho de 7 de Julho de 1998).

Taipa, Paços do Concelho, aos 14 de Julho de 1998. — A Presidente do Júri, *Cheung So Mui, Cecília*.

(Custo desta publicação \$ 701,00)

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL**Lista**

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro do Instituto de Acção Social de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 25, II Série, de 25 de Junho de 1998:

Candidatos admitidos:

1. Cheong Chu Cheong, aliás Chang Chu Hsiang
2. Cheong Ion Tong
3. Cheong Yiu Kei
4. Ho Ieok Man
5. Ieong Im Leng

通告

因本司法警察司之誤寫而導致刊登於一九九八年七月二十二日第二十九期《政府公報》第二組內之確定名單，以有條件限制、審查文件、一般晉升方式開考，以填補澳門司法警察司編制內高級技術人員組別的第一職階首席高級技術員兩缺中文版的錯誤，現作出更正：

原文為：“廣榮輝”

應改為：“鄭榮輝”。

一九九八年七月二十四日於澳門司法警察司

代司長 古耀祖

(是項刊登費用為 MOP 675.00)

海島市市政廳**名單**

海島市市政廳為填補人員編制內高級技術員組別第一職階首席高級技術員一缺，經於一九九八年三月二十五日第十二期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布報應考人評核成績如下：

合格之應考人	分
Fernando Augusto Ferreira Macedo	7.10

(經一九九八年七月七日之批示確認)

一九九八年七月十四日於氹仔海島市市政廳

典試委員會主席 張素梅

(是項刊登費用為 MOP 701.00)

社會工作司**名單**

透過刊登於一九九八年六月二十五日第二十五期第二組《政府公報》的通告，以普通入職考試方式招考填補澳門社會工作司人員編制內高級技術人員職程第一職階二等高級資訊技術員兩缺。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

1. 章柱祥
2. 張潤棠
3. 張耀基
4. 何若文
5. 楊艷玲

6. Io Cheong Che
7. Io Io Wa
8. Lam Chi Kan
9. Lee Chun Ho
10. Lei Ha Man
11. Lei Kuok Leong
12. Lei Sai Kin
13. Lou Kuong Meng
14. Tam Kuok Hong
15. Wong Kwok Ying

Candidatos admitidos condicionalmente:

1. Celestino Lei b), d) e f)
2. Chio Chit f)
3. Chu Ka Keong e)
4. Ho Soi Pek f)
5. Iong Seng Lam b) e e)
6. Lai Vai Kit f)
7. Ng Ka Chon e), f)
8. Pang Man Wa b), d) e f)
9. Tam Wai Keong f)
10. Vong Kuok Veng e)

a) Por falta de documento de identificação válido;

b) Por falta de documento comprovativo das habilitações académicas;

c) Por falta de documento comprovativo de formação específica na área de informática;

d) Por falta da nota curricular;

e) Por falta do registo biográfico (para funcionários), emitido pelo respectivo Serviço;

f) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa.

Os candidatos admitidos condicionalmente devem apresentar os documentos em falta acima indicados, no prazo de dez dias, a contar da data da publicação desta lista, nos termos do n.º 4 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, sem os quais serão automaticamente excluídos.

Candidatos excluídos: a)

1. Chan Kam Hong, aliás Chen Jinhong;
2. Lei Meng Wai.

a) Falta de licenciatura, nos termos do artigo 33.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

Nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do ETAPM, os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

6. 耀昌謝
7. 姚曉華
8. 林志勤
9. 李俊豪
10. 李夏文
11. 李國良
12. 李世堅
13. 老廣明
14. 譚國雄
15. 黃國英

欠缺文件的報考人：

1. 李秉勳 b), d) e f)
2. 趙捷 f)
3. 朱家強 e)
4. 何瑞碧 f)
5. 翁成林 b) e e)
6. 黎慧潔 f)
7. 伍家駿 e), f)
8. 彭敏華 b), d) e f)
9. 談偉強 f)
10. 黃國榮 e)

a) 因欠交有效之居留證明文件；

b) 因欠交學士學位證明文件；

c) 因欠交資訊領域培訓證明文件；

d) 因欠交履歷；

e) 因欠交由有關機構發出之個人任職記錄（只限公務員）；

f) 因欠交中國籍或葡籍證明文件。

有條件被接納之應考人，應根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第四款之規定，於本名單在《政府公報》刊登日起計十天內補交所欠缺之文件。否則其報考將不被接納。

不被接納的報考人：a)

1. 陳錦鴻
2. 李明偉

a) 根據十二月二十一日第 86/89/M 號法令第三十三條，因欠缺學士學位而不被接納。

不被接納之應考人，應根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款的規定，於本名單在《政府公報》刊登日起計十天內向核准招考之實體提起訴願。

Instituto de Acção Social, em Macau, aos 20 de Julho de 1998.
— O Júri. — O Presidente, *San Chi Iun*. — Os Vogais, *André Eduardo de Aragão Gonçalves de Azevedo* — *Ho Lai Cheng*.

(Custo desta publicação \$ 2 856,00)

INSTITUTO CULTURAL

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dez lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal técnico superior do Instituto Cultural de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 18, II Série, de 6 de Maio de 1998:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Mak Man On	8,69
2.º Lee Shuk Yee	8,64
3.º Lam Wan Nei	8,35
4.º Lau Fong	8,29
5.º Tang Mei Lin	8,26
6.º Maria João de Jesus Parreira	8,22
7.º U Seac Hei, aliás Manuel U	8,17
8.º Wong Kit Pek	8,05 a)
9.º Leong Heng Cheong	8,05
10.º Ung Kok Choi, aliás Stanley Kwok Choi Wu	7,93

a) Maior antiguidade na função pública.

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, de 13 de Julho de 1998).

Instituto Cultural, em Macau, aos 2 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Isaú Santos*, presidente do ICM, substituto. — Os Vogais, *Wang Zeng Yang*, vice-presidente do ICM — *Kit Kuan Mac*, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 463,00)

Classificativa do candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de técnico auxiliar principal, 1.º escalão, do quadro de pes-

— 1998年七月二十日於澳門社會工作司

典試委員會：

主席：辛志源

委員：André Eduardo de Aragão Gonçalves de Azevedo
何麗貞

(是項刊登費用為 MOP 2,856.00)

文化司署

名單

澳門文化司署為填補人員編制內首席高級技術員第一職階十缺，經於一九九八年五月六日第十八期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告，現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 麥民安	8.69
2.º 李淑儀	8.64
3.º 林韻妮	8.35
4.º 劉芳	8.29
5.º 鄧美蓮	8.26
6.º Maria João de Jesus Parreira	8.22
7.º 余錫禧	8.17
8.º 黃潔碧	8.05a)
9.º 梁慶翔	8.05
10.º 吳國材	7.93

a) 在公職服務之年資較長。

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經一九九八年七月十三日傳播、旅遊暨文化政務司的批示確認)

一九九八年七月二日於澳門文化司署

典試委員會：

主席：代司長 辛耀華

委員：副司長 王增揚

處長 麥潔群

(是項刊登費用為 MOP 1,463.00)

澳門文化司署為填補人員編制內首席助理技術員第一職階四缺，經於一九九八年五月六日第十八期《政府公報》第二組刊登

soal técnico-profissional do Instituto Cultural de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 18, II Série, de 6 de Maio de 1998:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Loi Kam Wa	8,06
2.º Lam Mei Lei	8,02
3.º Cheang Kin Mou	7,97
4.º Maria Goretti Leong Coelho	7,92

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, de 13 de Julho de 1998).

Instituto Cultural, em Macau, aos 2 de Julho de 1998. — O Júri. — A Presidente, *Kit Kuan Mac*, chefe de divisão. — As Vogais, *Choi Cheng Cheng*, técnica superior de 2.ª classe — *Ângela dos Santos Afonso da Silva*, chefe de secção.

(Custo desta publicação \$ 1 095,00)

LEAL SENADO

Lista

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de direito, da carreira de técnico superior, existente no quadro de pessoal do Leal Senado, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 2, II Série, de 14 de Janeiro de 1998:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Vera Helena Boa-Nova e Moreira dos Santos F. Ribeiro	7,612
2.º João Pedro de Sá Coimbra	6,898
3.º Chang Wai Hung	6,367

Candidatos excluídos, por não terem comparecido à prova de conhecimentos, nos termos do n.º 6 do artigo 63.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

1. Alberto Manuel da Conceição Pablo;
2. Cheong Keng On.

Candidato excluído, por ter na prova de conhecimentos uma classificação inferior a cinquenta pontos percentuais, de acordo com o aviso publicado no Boletim Oficial n.º 2, II Série, de 14 de Janeiro de 1998: um.

以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告，現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 呂錦雲	8.06
2.º 林美莉	8.02
3.º 鄭建武	7.97
4.º Maria Goretti Leong Coelho	7.92

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經一九九八年七月十三日傳播、旅遊暨文化政務司的批示確認)

一九九八年七月二日於澳門文化司署

典試委員會：

主席：處長 麥潔群

委員：二等高級技術員 崔貞貞

科長 施安琪

(是項刊登費用為 MOP 1,095.00)

澳 門 市 政 廳

名 單

本廳透過一九九八年一月十四日第二期第二組《政府公報》刊登通告，以入職普通考試，招人填補人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員一缺（法律範疇），有關的應考人考試成績表：

合格應考人：	分
1.º Vera Helena Boa-Nova e Moreira dos Santos F. Ribeiro	7.612
2.º João Pedro de Sá Coimbra	6.898
3.º 鄭惠鴻	6.367

根據經十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十三條第六款的規定，下列准考人因缺席知識考試而被取消資格：

1. Alberto Manuel da Conceição Pablo;
2. 蔣景安。

根據刊登於一九九八年一月十四日第二期第二組《政府公報》的通告，因知識考試成績低於五十分而被淘汰的應考人：壹名。

Nos termos do artigo 68.º do citado ETAPM, os candidatos excluídos, podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis a contar da sua publicação no *Boletim Oficial*.

(Homologada por deliberação camarária, de 10 de Julho de 1998).

Leal Senado, em Macau, aos 9 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *José Avelino Pereira da Rosa*, director municipal. — As Vogais Efectivas, *Susana Natália de Oliveira Lemos Cravo Sales*, chefe dos Serviços Administrativos e Financeiros, substituta — *Maria Filomena Lamy G. S. Marques Baptista*, consultora-formadora.

(Custo desta publicação \$ 1 550,00)

Aviso

Faz-se público que, de harmonia com a deliberação camarária de 10 de Julho de 1998, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, existente no quadro do Leal Senado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e de que se especifica:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de acesso, condicionado aos funcionários do LS, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*, para o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os funcionários do LS, que reúnam os requisitos previstos no n.º 1 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, e que se encontrem habilitados com curso superior ou licenciatura.

2.2. Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso;

c) Nota curricular, devendo aí constar informação relativamente ao conhecimento escrito e falado das línguas portuguesa e chinesa, como segundas línguas; e

d) Prova de conhecimento da segunda língua, se o tiver, através de documento autenticado pela entidade competente.

根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，被淘汰的應考人可於本成績表在《政府公報》刊登後的十個工作天內，就本成績表提出上訴。

(經一九九八年七月十日市政執委會決議確認)

一九九八年七月九日於澳門市政廳

典試委員會：

主席：市政司長 José Avelino Pereira da Rosa

正選委員：行政暨財務部代部長 Susana Natália de Oliveira Lemos Cravo Sales

顧問培訓員 Maria Filomena Lamy G. S. Marques Baptista

(是項刊登費用為 MOP 1,550.00)

通告

按照一九九八年七月十日市政執委會決議，以及根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以審查文件形式的限制性晉升普通考試，招人填補市政廳人員編制內技術員職程第一職階一等技術員一缺。

一、種類、期限及有效期

屬限制性晉升普通考試，對象為澳門市政廳員工。有意者應於本通告在《政府公報》刊登後第一個工作日起計的二十日期內，遞交投考申請。

二、投考條件

二、一 投考人：

凡符合十二月二十一日第86/89/M號法令第十二條第一款規定條件，且具有高等課程或學士學位學歷的本廳員工，均可投考。

二、二 應遞交文件：

a) 身分證明文件副本；

b) 由任職機關發出的個人記錄，其內應列明與投考相關的資料，包括過往曾擔任的職務、所屬職程及職級、聯繫性質、在公職與所屬職級的年資和考勤；

c) 履歷，其內應載有作為第二語言的書寫及講中、葡雙語的資料；

d) 透過經有關實體認證的文件證明掌握第二語言的能力(倘具備)。

2.3. A apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) é dispensada mediante declaração expressa na ficha de inscrição, de que estes se encontram arquivados no respectivo processo individual.

2.4. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7, a que alude o artigo 52.º, n.º 1, do ETAPM, a entregar na Divisão Administrativa do LS.

3. Caracterização do conteúdo funcional

O técnico tem funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais, adquiridos através de um curso superior.

4. Vencimento

O técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 400 da tabela indiciária constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

É utilizada a análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: José Avelino Pereira da Rosa, director municipal.

Vogais efectivos: Susana Natália de Oliveira Lemos Cravo Sales, chefe dos Serviços Administrativos e Financeiros, substituta; e

Luís Correia Gageiro, chefe da Divisão Administrativa.

Vogais suplentes: Isabel Celeste Jorge, chefe da Divisão Financeira; e

Alberto dos Santos Robarts, técnico superior principal.

Leal Senado, em Macau, aos 17 de Julho de 1998. — O Presidente, *José Luís de Sales Marques*.

(Custo desta publicação \$ 2 776,00)

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto de Habitação de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 11, II Série, de 18 de Março de 1998:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lei Chan Tong	8,73
2.º Ieong Kam Wa	8,66
3.º João Evangelista Vong, aliás Vong Chang Kun	8,11

二、三 如在報名表中明確聲明a)及b)項所述文件已存入有關的個人檔案內，則豁免遞交之。

二、四 報考方式及地點：

報考者須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指的格式七表格，並將之送交市政廳行政處。

三、職務性質

技術員須獨立和盡責地研究及實施既定計劃中的技術性方法和程序，並須具專門知識和透過高等課程吸取的專業知識。

四、薪俸

第一職階一等技術員賺取的薪酬為十二月二十一日第 86/89/M 號法令附表三所載的薪俸索引表的 400 點。

五、甄選方法

履歷分析。

六、典試委員會的組成

典試委員會組成如下：

主席：市政司長 José Avelino Pereira da Rosa

正選委員：行政暨財務部代部長 Susana Natália de Oliveira
Lemos Cravo Sales

行政處處長 Luís Correia Gageiro

候補委員：財務處處長 Isabel Celeste Jorge

首席高級技術員 Alberto dos Santos Robarts

一九九八年七月十七日於澳門市政廳

主席 麥健智

(是項刊登費用為 MOP 2,776.00)

房 屋 司

名 單

澳門房屋司為填補人員編制第一職階首席高級技術員三缺，經於一九九八年三月十八日第十一期《政府公報》第二組別刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告，現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 李鎮東	8.73
2.º 楊錦華	8.66
3.º 黃振權	8.11

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Julho de 1998).

Instituto de Habitação, em Macau, aos 22 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Chiang Coc Meng*, vice-presidente do IHM. — Os Vogais Efectivos, *Chan Tak Kwong*, chefe de divisão — *Ana Cristina Albuquerque dos Santos Sousa Matias*, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 112,00)

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de seis vagas de técnico auxiliar principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto de Habitação de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 11, II Série, de 18 de Março de 1998:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chie Siok Jong	8,51
2.º Cheuk Sui Chun	7,76
3.º Isabel Eliana da Luz Ng	7,48
4.º Vong Kam Hong	7,45
5.º Iun Kong Meng	7,41
6.º Ip Chip Meng	7,30

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Julho de 1998).

Instituto de Habitação, em Macau, aos 22 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Cheong Tong In*, chefe de divisão. — Os Vogais, *Kong Chi Kin*, chefe de divisão — *Augusto Lei do Rosário*, chefe de secção.

(Custo desta publicação \$ 1 191,00)

Avisos

Avisa-se os interessados de que a prova de conhecimentos e profissional do concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco vagas de técnico de 2.º

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單在公佈日起計十個工作天內向核准招考之實體提起訴願。

(於一九九八年七月九日經運輸暨工務政務司之批示確認)

一九九八年七月二十二日於澳門房屋司

典試委員會：

主席：房屋司副司長 鄭國明

正選委員：處長 陳德光

高級技術顧問 Ana Cristina Albuquerque dos Santos
Sousa Matias

(是項刊登費用為 MOP 1,112.00)

澳門房屋司為填補人員編制第一職階首席助理技術員六缺，經於一九九八年三月十八日第十一期《政府公報》第二組別刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告，現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 徐淑容	8.51
2.º 卓瑞珍	7.76
3.º Isabel Eliana da Luz Ng	7.48
4.º 黃錦鴻	7.45
5.º 袁光明	7.41
6.º 葉志明	7.30

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單在公佈日起計十個工作天內向核准招考之實體提起訴願。

(於一九九八年七月九日經運輸暨工務政務司之批示確認)

一九九八年七月二十二日於澳門房屋司

典試委員會：

主席：處長 張東遠

委員：處長 鄭志堅

科長 Augusto Lei do Rosário

(是項刊登費用為 MOP 1,191.00)

通告

謹通知參加本司以考試方式進行一般入職開考為填補人員編制之二等技術監督第一職階五缺之應考人，定於一九九八年八月

classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal deste Instituto, marcada para os dias 6 e 7 de Agosto de 1998, ficou adiada para a data a indicar oportunamente.

Instituto de Habitação, em Macau, aos 24 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Lei Chan Tong*, chefe de departamento. — Os Vogais Efectivos, *Chan Tak Kwong*, chefe de divisão — *leong Kam Wa*, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 613,00)

Por ter saído inexacta, por lapso deste Instituto, a lista definitiva publicada no *Boletim Oficial* n.º 28, II Série, de 15 de Julho de 1998, referente ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco vagas de fiscal técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto de Habitação de Macau, se rectifica:

Onde se lê:

«*Candidatos excluídos:*

61. Pang Pon Pat; b), d), e) e f) »

deve ler-se:

«*Candidatos excluídos:*

61. Pang Pon Pat; f) ».

Instituto de Habitação, em Macau, aos 24 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Lei Chan Tong*, chefe de departamento. — Os Vogais Efectivos, *Chan Tak Kwong*, chefe de divisão — *leong Kam Wa*, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 823,00)

UNIVERSIDADE DE MACAU

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum para o provimento de um lugar de técnico de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de informática da Universidade de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 13, II Série, de 1 de Abril de 1998:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Wu Chan Keong	8,07
2.º Cheang Weng Hong	7,06
3.º Chan Wai Man	6,46
4.º Ho Ieok Man	6,01
5.º Cheong Yiu Kei	5,53
6.º Lei Meng Wai	5,45

Candidatos reprovados: dois.

六日及七日進行之筆試及面試日期將延期，新日期稍後再作公佈。

一九九八年七月二十四日於澳門房屋司

典試委員會：

主席：廳長 李鎮東

正選委員：處長 陳德光

處長 楊錦華

(是項刊登費用為 MOP 613.00)

因本司刊登於一九九八年七月十五日第二十八期《政府公報》第二組別內有關澳門房屋司以考試方式進行一般入職考試填補人員編制二等技術監督員第一職階五缺之准考人確定名單出現文誤，特更正如下：

不被接納之報考人：

原文為：

“61 彭逢畢 b), d), e), f)”

應為：

“61 彭逢畢 f)”

一九九八年七月二十四日於澳門房屋司

典試委員會：

主席：廳長 李鎮東 正選委員：處長 陳德光

處長 楊錦華

(是項刊登費用為 MOP 823.00)

澳 門 大 學

名 單

透過於一九九八年四月一日第十三期第二組《政府公報》刊登之開考通告，以普通入職考試方式招考填補澳門大學資訊人員編制內二等資訊技術員第一職階一缺之最後評核名單：

合格之應考人：	分
1.º 胡振強	8.07
2.º 鄭泳虹	7.06
3.º 陳慧民	6.46
4.º 何若文	6.01
5.º 張耀基	5.53
6.º 李明偉	5.45

不合格之應考人數：兩人

Candidatos excluídos por não terem comparecido à prova escrita e entrevista profissional: onze.

(Homologada pelo Conselho de Gestão da Universidade de Macau, em sessão de 16 de Julho de 1998).

Universidade de Macau, Taipa, aos 2 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Lai Iat Long*, chefe do Gabinete de Informática. — Os Vogais Efectivos, *Pang Chap Chong*, aliás *Francisco Pang*, chefe do Núcleo de Informática de Gestão — *Kuan Sio In*, chefe do Núcleo de Pessoal.

(Custo desta publicação \$ 1 209,00)

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros a particulares e a entidades particulares, vem a Universidade publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano de 1998:

Entidades beneficiárias	Despacho de autorização	Montantes atribuídos	Finalidades
Associação de Estudantes Universitários	14 de Maio de 1998	\$ 40 000,00	Subsídio atribuído para a Comissão de Graduação
	18 de Maio de 1998	\$ 160 000,00	Subsídio atribuído a 160 estudantes para viagem de fim do curso
Associação de Desporto Universitário de Macau	26 de Março de 1998	\$ 30 000,00	Comparticipação da UM para actividades da ADUM para 1998

Universidade de Macau, Taipa, aos 15 de Julho de 1998. — O Administrador, *Rufino Ramos*.

(Custo desta publicação \$ 788,00)

Provisória dos candidatos ao concurso para o preenchimento, a prazo, de um lugar de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior da Universidade de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 24, II Série, de 17 de Junho de 1998:

Candidatos admitidos:

1. Chim Sio San;
2. Wong Wai Yi.

Candidatos admitidos condicionalmente:

1. Kuong Iok Kao; a)
2. Leong Kin Lon; a)
3. Sou Choi Leng. b)

a) Por falta do registo biográfico;

b) Por falta de apresentação de documento comprovativo das habilitações académicas legalmente reconhecidas.

Os candidatos admitidos condicionalmente devem fazer entrega dos documentos a seguir indicados, exigidos no aviso de abertura e ainda em falta, no prazo de dez dias, a contar da data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial*.

因缺席筆試及面試而被取消資格之人數：十一人

(經管理委員會於一九九八年七月十六日之會議確認)

一九九八年七月二日於澳門大學

典試委員會：

主席：電腦部主管 黎日隆

正選委員：電腦資訊處主管 彭執中

人事部主管 關小燕

(是項刊登費用為 MOP 1,209.00)

為執行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關給予私人 and 私人機構的財政資助，澳門大學公佈一九九八年第二季度的資助名單：

受益單位	批示日期	獲配金額	目的
澳門大學學生會	一九九八年五月十四日	\$ 40,000.00	為畢業生委員會提供津貼
	一九九八年五月十八日	\$ 160,000.00	為160位應屆澳門大學畢業生提供畢業旅行津貼
澳門專上學生體育聯會	一九九八年三月二十六日	\$ 30,000.00	澳門大學參予一九九八年度澳門專上學生體育活動

一九九八年七月十五日於氹仔澳門大學

行政總監 盧文輝

(是項刊登費用為 MOP 788.00)

透過一九九八年六月十七日第二十四期第二組《政府公報》刊登之開考通告，關於以有限期聘任，填補第一職階二等高級技術員一缺之一般入職考試，被接納之應考人臨時名單如下：

被接納之應考人：

1. 詹少珊；
2. 黃偉儀。

有條件被接納之應考人：

1. 鄭玉球；a)
2. 梁建倫；a)
3. 蘇彩玲。b)

a) 尚欠交個人在職記錄；

b) 尚欠交依法認可之學歷證明文件；

有條件被接納之應考人於本名單公佈起十天內補交上述所指欠交之文件，否則其投考將不獲接納。

Candidatos excluídos:

1. Ao Chi Heng; c)
2. Cheong Chu Tong; c)
3. Iong Ka Meng; c)
4. Lei Ka Weng; c)
5. Leong Sok I; c)
6. Li Jian; c) e d)
7. Mok In Fan; c)
8. Ng Chi Kin. c)

c) Por não possuir a habilitação literária exigida;

d) Por não ter residência no território de Macau.

(Homologada pelo Conselho de Gestão da Universidade de Macau, em sessão de 23 de Julho de 1998).

Universidade de Macau, Taipa, aos 17 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Vitor da Conceição Noronha Mendes Drummond*, chefe do Serviço de Administração Geral. — Os Vogais, *Gao Lili*, técnica superior de 2.ª classe do Gabinete da Reitoria e Administração — *Vu Ka Vai*, adjunto da chefe do Gabinete dos Assuntos Académicos.

(Custo desta publicação \$ 1 830,00)

不被接納之應考人：

1. 區志卿；c)
2. 張曙東；c)
3. 容嘉明；c)
4. 李嘉穎；c)
5. 梁淑儀；c)
6. 李健；c), d)
7. 莫燕芬；c)
8. 吳子健。c)

c) 因不具備所要求之學歷；

d) 因不是澳門居民。

(澳門大學管理委員會於一九九八年七月二十三日確認)

一九九八年七月十七日於澳門大學

典試委員會：

主席：總務長 杜魯門

委員：校長辦公室二等高級技術員 高力力

助理學術部主管 鄺嘉慧

(是項刊登費用為 MOP 1,830.00)

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA**Lista**

De classificação final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior profissional do Instituto de Formação Turística, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 15, II Série, de 15 de Abril de 1998:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1º Law Chi Ming	7.42
2º Wong Mei Cheng	7.39
3º Lúcia Leong Lopes	7.22
4º Wong Im Kun	6.90
5º Iu Veng Fai	6.72
6º Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra	6.68
7º Lam Pou lok aliás Ei Mwe	6.67
8º Jenny Vu	6.64
9º Ngou Lai Keng, aliás Ngo Lai Kling	6.58
10º Chan Kei Ieng	6.49
11º Tien Chi Kit	6.44
12º Rita Chan Chi Mui	6.43
13º Lam Wai In	6.42
14º Chan Ka Lai	6.40
15º Sio Ieng Ieng	6.37
16º Daniela de Souza Fão	6.33

旅 遊 學 院**名 單**

經一九九八年四月十五日第十五期第二組《政府公報》刊登開考通告，關於填補旅遊學院人員編制高級技術人員組別，第一職階二等高級技術員二名之一般入職考試，合格的投考人評分名單如下：

合格應考人：	分
1º 羅志明	7.42
2º 黃美清	7.39
3º Lúcia Leong Lopes	7.22
4º 黃炎權	6.90
5º 于榮輝	6.72
6º Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra	6.68
7º 林寶玉	6.67
8º Jenny Vu	6.64
9º 敖麗琮	6.58
10º 陳琪瑛	6.49
11º 田志潔	6.44
12º 陳紫玫	6.43
13º 林煒燕	6.42
14º 陳嘉麗	6.40
15º 蕭盈盈	6.37
16º Daniela de Souza Fão	6.33

17º Wong Chi Weng	6.30	17º 黃志榮	6.30
18º Chio Hong loi	6.29	18º 趙康銳	6.29
19º Cheang Sai On	6.28	19º 鄭世安	6.28
20º Lu My Quyen	6.24	20º 呂美娟	6.24
21º Teresa Mourato Lopes	6.22	21º Teresa Mourato Lopes	6.22
22º Leung Veng Sim	6.20	22º 梁詠嫻	6.20
23º Estela Maria Ho	6.17	23º Estela Maria Ho	6.17
24º Cheong Keng Ha	6.14	24º 張景霞	6.14
25º Chi Ching Lo	6.11	25º 羅芷菁	6.11
26º Ma lo Leong	6.08	26º 馬耀良	6.08
27º Lei Wai	6.01	27º 李蔚	6.01
28º Choi Pui Heng, aliás Angela Choi	5.97	28º 蔡佩卿	5.97
29º Che Wai Man	5.90	29º 謝惠雯	5.90
30º Vong Pou Meng	5.88	30º 黃溥明	5.88
31º Pun Meng Un	5.72	31º 潘明遠	5.72
32º Wong Pan Hong	5.65	32º 黃斌紅	5.65
33º Cheong Ka Leng	5.62	33º 張嘉玲	5.62
34º Wu Lai Sim	5.46	34º 胡麗嫻	5.46
35º Au Im Mui	5.37	35º 歐艷梅	5.37
36º Lao Weng Leng	5.35	36º 劉穎靈	5.35
37º Chan Lap Sun	5.33	37º 陳立璇	5.33
38º Cheong Ka Ian	5.23	38º 張嘉寅	5.23
39º Leong Vai Kin	5.16	39º 梁煒鍵	5.16
40º Lam Teng Chi	5.13	40º 林鼎志	5.13
41º Vong Sio Man	5.07	41º 黃紹雯	5.07

Candidatos excluídos: a)

Alexandre Magno Jorge
 Benita Gonçalves
 Chan Hau Yi
 Chan Lai Man
 Chan Soi Fong
 Chan Sou Wa
 Chan Wa Kei
 Cheang Chi Hou
 Cheang Vai Na
 Chiang Wa Fong
 Chim Tou Chon
 Choi Chi Wong
 Choi Veng I
 Chong Mei I
 Fan Mei Seong
 Fung So Han Ana
 Hao Tak Sang, aliás Hao Taik Sein
 Ho Kit Sam
 Ko Chi Fai
 Ko Man Vai
 Lai In Wan, aliás Adalina Bessa
 Lam Ka I
 Lam Sio Un
 Lei Weng Si
 Leong In Peng, aliás Erica Leong
 Li Wen Feng
 Lo Soi Man
 Lou Sio Cheng

不獲接納之應考人：註一)

Alexandre Magno Jorge
 Benita Gonçalves
 陳巧兒
 陳麗雯
 陳瑞芳
 陳素華
 陳華祺
 鄭志濠
 鄭維娜
 鄭華峰
 詹道俊
 蔡子旺
 崔詠儀
 鍾美儀
 范美湘
 馮素嫻
 侯德生
 何潔心
 高志輝
 高雯慧
 黎燕雲
 林嘉儀
 林紹源
 李穎詩
 梁燕萍
 李文峰
 羅瑞文
 盧少貞

Lúcia Ngai
 Maria Dulce de Senna Fernandes Atraca
 Ng Pui San
 Tam Chong Pak
 Tang Si Man
 Wai Fong Kuan
 Wong Im long

Lúcia Ngai
 Maria Dulce de Senna Fernandes Atraca
 吳佩珊
 譚松拍
 鄧思敏
 尉鳳君
 黃艷容

a) Por terem faltado à prova escrita de conhecimentos e/ou entrevista profissional.

註一) 因缺席考試而被剔除的投考人。

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos poderão interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação no *Boletim Oficial*.

投考人可於本名單公佈日起計十個工作日內，根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，就本名單提出上訴。

(於一九九八年七月二十四日經傳播、旅遊暨文化政務司之批示確認)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, de 24 de Julho de 1998).

一九九八年七月二十四日於澳門旅遊學院

典試委員會：

Instituto de Formação Turística, em Macau, aos 24 de Julho de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Joaquim Baltazar Roque*. — Os Vogais, *Pedro Tang* — *Chan Mei Ha*.

主席：羅祖基

委員：鄧寶國

陳美霞

(Custo desta publicação \$ 3 644,00)

(是項刊登費用為 MOP 3,644.00)

ANÚNCIOS JUDICIAIS E OUTROS 法院公告及其他公告

CARTÓRIO PRIVADO MACAU

CERTIFICADO

Companhia de Fomento Predial Fei Tat Lei, Limitada

Certifico, para publicação, que, por escritura de 22 de Julho de 1998, a fls. 92 e seguintes do livro de notas n.º 1, deste Cartório, foi constituída uma sociedade comercial por quotas de responsabilidade limitada, que se regulará pelo pacto constante dos artigos seguintes:

Artigo primeiro

A sociedade adopta a denominação «Companhia de Fomento Predial Fei Tat Lei, Limitada», e em chinês «Fei Tat Lei Chi Ip Iao Han Cong Si».

Artigo segundo

Um. A sociedade tem a sua sede na Estrada Noroeste, número oitocentos e dez-D, edifício Peach Court, nono andar-E, Taipa, Macau, freguesia de Nossa Senhora do Carmo, concelho das ilhas.

Dois. A assembleia geral poderá, por simples deliberação, deslocar a sede social para outro lugar.

Artigo terceiro

A duração da sociedade é por tempo ilimitado, com início na data desta escritura.

Artigo quarto

O objecto social é a compra e venda e gestão de imóveis.

Artigo quinto

O capital social, integralmente subscrito e realizado em dinheiro, é de sessenta mil patacas, equivalentes a trezentos mil escudos, nos termos da lei, e corresponde às seguintes quotas:

a) Uma de trinta mil patacas, pertencente ao sócio Ho Vai Keong; e

b) Outra de trinta mil patacas, pertencente ao sócio Ho Vai Choi.

Artigo sexto

Um. A cessão de quotas a estranhos depende do consentimento da sociedade.

Dois. A sociedade goza do direito de preferência na alienação de quotas a estranhos, direito que se defere aos sócios se a sociedade o não pretender exercer.

Artigo sétimo

Um. A administração e representação da sociedade pertencem a uma gerência, composta por dois gerentes.

Dois. Os membros da gerência exercem os seus cargos com dispensa de caução e com ou sem remuneração, conforme for deliberado pela gerência.

Três. São, desde já, nomeados gerentes os sócios Ho Vai Keong e Ho Vai Choi.

Artigo oitavo

Um. A sociedade pode constituir mandatários.

Dois. Os membros da gerência podem delegar os seus poderes, no todo ou parte, mediante procuração.

Artigo nono

Um. A sociedade obriga-se com a assinatura de qualquer membro da gerência.

Dois. Para os actos de mero expediente é suficiente a assinatura de qualquer membro da gerência.

Artigo décimo

Um. A convocação das assembleias gerais é feita mediante carta registada, com a antecedência de oito dias, salvo nos casos em que a lei prescreva outras formalidades.

Dois. A assinatura de todos os sócios no aviso de convocação supre a falta de antecedência referida no número anterior.

Três. As assembleias gerais podem realizar-se em qualquer lugar, desde que se encontrem presentes todos os sócios ou seus representantes.

Está conforme.

Cartório Privado, em Macau, aos vinte e três de Julho de mil novecentos e noventa e oito. — O Notário, *Pedro Redinha*.

(Custo desta publicação \$ 1 042,00)